

CARAS Y CARETAS
CARRERA DE OBSTACULOS
¡A QUE NO SALTA!
PROVINCIA DE Bs. AIRES
PERSONALISTAS
ANTIPERSONALISTAS
CONSERVADORES
SOCIALISTAS
CONGRESO


AMARYLLIS
LA FLOR MISTERIOSA
AMARYLLIS
LUBIN
Parfumeur Paris
SOLA MIA
LUBIN
PARIS



# ALMA DE ACERO

POR MARY CLAY

Alguien lanzó ese año la idea, entre los visitantes del Hotel de Ascochinga, de construir por subscripción pública un pequeño sanatorio antituberculoso para solteras indigentes. La iniciativa flotó al principio sin mayor arraigo, pero una de las pensionistas — dama de opulento apellido — resolvió patrocinarla; y pronto tomó fuerza, interesando igualmente a los veraneantes de los pueblos vecinos.

La muchachada encontró en el proyecto una ocasión propicia para distraer sus ocios, y, formada en vanguardia, requisó todos los automóviles amigos, pidió otros a Córdoba y, distribuyéndose entre ellos listas y comisiones, recorrió valles y cerros, mezclando en sus afanes caritativos lo agradable y lo útil.

Un caballero observó que la subscripción debería hacerse extensiva a los propietarios pudientes del lugar, ya que el sanatorio beneficiaría en mil maneras a todo el contorno. La indicación fué aceptada, y con el auxilio del caballero, viejo conocedor del vecindario, se barajaron nombres y sumas probables.

El dueño del hotel señaló:

—Pongan a Alma de Acero.

Una de las damas objetó, airada:

—¿A qué ponerlo? Sería perder el tiempo. Si vosotros

mismos le dais ese mote, es señal que ese individuo será inconmovible.

El caballero sonrió, y explicó:

— Esa persona no es un hombre ni es un egoísta, como su apodo lo presume, señora. Es una anciana de rancio apellido entre estas tierras, cuyo corazón es el refugio de mucha gente desvalida.

— ¿Y por qué, entonces, ese nombre que la rebaja?

— Lo ignoro en absoluto, señora. Sólo sé que así la llaman. Varias veces he querido sondear a los lugareños, ansioso de conocer el origen de tan calumnioso apodo. He recogido cien versiones, a cual más distinta y antojadiza. Lo cierto es que habita un chalecito aislado, camino a Cosquín, que vive en compañía de dos viejas criadas y de un peón que cuida de su jardín y de su huerto. Nadie cruza el umbral de su puerta, porque a nadie atiende. Los rendimientos de sus valiosas propiedades en Córdoba los reparte en obras de beneficencia, sin reservarse nada para sí.



— Pues yo voy a visitar a esa excéntrica — exclamé. — Con el pretexto de nuestro plan, satisfaré la curiosidad que ese relato me ha inspirado.

— Sería contraproducente — me refutó. — Los pedidos de caridad sólo los admite por correo, y únicamente por ese intermedio los contesta. Rara vez deja sin auxilio una necesidad, sobre todo si ésta es fundada.

— ¿Entonces es una loca? — arguyó la dama.

— ¡Oh! Todos llamamos así al que no piensa con nosotros — concluyó el caballero.

Pero "la loca", a los pocos días, respondía a la solicitud de la presidenta provisoria, enviándole un cheque por cinco mil pesos y una orden contra su procurador en Córdoba para contribuir con mil anuales a la conservación de "tan laudable idea".

□

Al año siguiente visitaba nuevamente Ascochinga. Mi regreso intempestivo a Buenos Aires en la temporada anterior me había impedido hurgar el misterio que encerraba la vida de Alma de Acero. Pero ese año estaba resuelta a desentrañarlo, aliviando así la curiosidad que me acompañaba a pesar de los meses transcurridos.

Al día siguiente de llegada tomaba un automóvil, e informándome que al atardecer tenía la costumbre Alma de Acero de pasearse por el jardincito de su chalet, me dirigía a ese punto cuando caía el sol.

Efectivamente, la anciana, rodeada por dos hermosos mastines, conversaba con un peón, mostrándole varias plantas de rosas. Era una mujer de mediana estatura, delgada y con el cabello totalmente blanco. Hablaba con gesticulación tranquila, y, para fijarse con detenimiento, usaba unos anteojos que colgaban del cuello.

Al parar mi automóvil frente al portón, los perros ladraron. La anciana los hizo callar, y el peón avanzó hacia mí. Al obstinado deseo que presentaba de hablar a solas con su patrona, el jardinero me contestó que la señora no recibía, pero que podía decirle por su intermedio lo que solicitaba. Ella debió notar, sin duda, la insistencia de mi propósito, pues llamó a sus perros y, tomando una callecita de claveles, se perdió por un ángulo de su casa. Regresé al hotel decepcionada.

Fueron inútiles, después, todos los planes y ardides que puse en juego para lograr entrevistarla. Si el nombre que le pusieron obedecía al carácter firme y altanero que mostraba, difícilmente podrían haber escogido mote mejor. Cartas, súplicas, recomendaciones, todo empleé y de todo me valí para llegar hasta ella... ¡Alma de Acero hacía honor a su nombre!

Alguien me indicó que el único amigo de la anciana vivía en Villa Allende, y que era un médico, viejecito ya, medio tullido y ciego, a quien por sus achaques lo habían librado de ejercer su profesión.

A Villa Allende dirigí mi automóvil. Habitaba en una casita baja, tan cubierta de enredaderas y madreselvas, que parecía que hubieran tenido que hacer tres boquetes en su frente para colocar una puerta y dos ventanas.



El viejecito, recluído en un sillón de ruedas, compartía su pobreza con una hermana y una sobrina, tan simples y bondadosas como él.

A las pocas semanas de trato éramos buenos camaradas, llegando a experimentar verdadero afecto por sus moradores. Pero si el interés que me inspiraban mis nuevos amigos era bastante para buscarlos, no descuidaba el primitivo fin que me había llevado a conocerlos. Con precauciones tanteé el terreno, y mis esfuerzos fueron coronados con el éxito. El médico, seducido sin duda por mis halagos y atenciones, soltó, parlanchín, la lengua, que



yo procuraba humedecer a menudo con una marca de coñac de la que era devoto.

Poco a poco, hábilmente, logré descubrir la vida de Alma de Acero, de quien el anciano médico fué su consultor y amigo. Variando nombres y lugares, relato hoy la verídica historia. Alivia algo a mis remordimientos, al quebrar este secreto, el estar convencida que mi viejo amigo, el médico de Villa Allende, ignorará siempre mi felonía, pues se halla muy enfermo y es en sí bastante sensato para que su sobrina lo tiente con lecturas profanas, ajenas en todo a sus habituales libros.

□

LEONOR Alfaro era, a los veintidós años, la muchacha más envidiada de San Jaime. Hija única del opulento don Antonio, era era el árbitro de la sociedad y el tirano de su casa. Heredando de su madre la hermosura y de su padre el carácter impetuoso y altivo, sus caprichos eran acatados sin réplica y sus deseos satisfechos sin comentario. Solicitada su mano afanosamente por los mozos más guapos y pudientes de la provincia de Córdoba, Leonor tardó dos años en hacer su elección. Y cuando las habladurías señalaban a su primo Eugenio Castro como el pretendiente con mayores probabilidades de éxito, sorprendió a la sociedad, a sus amigos y hasta a sus propios padres, presentándoles oficialmente por novio a Mario Sotelo, un muchacho simpático y tímido que la seguía a todas partes como una sombra. En vano parientes y allegados le expusieron sólidas razones para que enmendara su resolución, pintándole a su primo Eugenio como el más indicado por su posición y su fortuna. Leonor cerró sus oídos a todo consejo, y desde entonces, en la misa, en sus visitas o en los paseos,

veíase a Mario Sotelo al lado de ella, llevándole paquetes o sosteniéndole el paraguas.

Pasó el tiempo. San Jaime se cansó de comentar el capricho de su favorita; don Antonio acudía todas las noches, como de costumbre, a jugar al tresillo en la botica de don Silverio, y hasta el mismo Eugenio, resignado quizá, visitaba a menudo la casa de los Alfaro, sin violentarse ante la presencia del futuro de su prima.

Una noche, pasadas las doce, fué interrumpida la velada del boticario por la llegada de un pariente lejano de don Antonio, quien, después de un "Con permiso de ustedes", lo llevó a un extremo y, con voz queda y misteriosa, le dijo:

—Al pasar por tu calle he visto a un hombre que se introducía furtivamente en tu casa.

Don Antonio, sorprendido, exclamó:

—¿Un ladrón?

—No tiene esa facha — repuso el otro. — Más bien juraría, por las señas, que es tu sobrino Eugenio.

Alfaro oprimió violentamente el brazo de su pariente.

—¿Qué insinúas? ¡Habla!

—Me haces daño, Antonio. Te digo lo que presumo. Si hubiera sabido que así ibas a pagar un aviso, que quizás atañe a tu honra, no me habría molestado en buscarte.

Don Antonio quedó perplejo unos instantes; pero, reponiéndose luego, ordenó con ímpetu:

—¡Sígueme!

Y sin despedirse del cura y los demás contertulios, que lo miraban atónitos, salió a la calle.

Leonor leía un libro a la luz de una vela cuando sintió golpes discretos en la puerta que la separaba del dormitorio de sus padres. Sorprendida, de momento no contestó; pero los toques siguieron con más violencia, viendo de pronto que la puerta se abría y que penetraba su madre, pálida y excitada. No había salido de su estupor, cuando doña Amalia, arrodillándose ante ella, exclamó sollozando:

—¡Sálvame, Leonor! ¡Sálvame!

La joven sólo atinó a levantarse y ponerse una bata.

—¡Hable, mamita! ¿Qué tiene?

—¡Por la Virgen, sálvame, hija mía! ¡Pronto! ¡Mira que vienen!

—¡Pero no se ponga así, madre! ¡Diga qué quiere!

—¡Tú padre y Casimiro han llegado de sorpresa, y en mi cuarto está... Eugenio!

Leonor retrocedió espantada.

—¿Eugenio?... ¿Mi primo?...

Como no respondiera, la joven la sacudió de los brazos.

—¡Hable, madre! ¿Qué quiere usted decir con eso?

Doña Amalia lloraba, ocultando su cara entre las manos.

Leonor sintió como si el piso se abriera a sus pies. Alocada, giró su vista alrededor, para cerciorarse que aquello no era una horrible pesadilla. Se oyeron unos pasos que se aproximaban: débiles al principio, fuertes después, violentos luego. La madre, azorada, miró a su hija. Empujaron furiosamente la puerta, y la voz de don Antonio se escuchó.

—¡Leonor, abre pronto!

Leonor Alfaro entornó los ojos, crispó los puños y, demudada, pero serena, dijo a su madre, sin dar vuelta la cara:

—Hágalo entrar, y quédese usted en su pieza.

Ella la miró fijamente, sin discernimiento.

Los golpes y los gritos de don Antonio menudearon con más intensidad.

—¡Abreme, o echo abajo la puerta!

La joven volvióse, y con imperiosa voz ordenó:

—¡Obedezca, madre!

Doña Amalia salió del cuarto con pasos vacilantes.

Sin desprenderse del sitio, como si la catástrofe que desquiciaba su vida, sus ilusiones y sus creencias le hubiera paralizado toda acción, Leonor sintió que por el dormitorio de su madre entraba un hombre a su cuarto y que, deteniéndose en el umbral, la miraba.

Paulatinamente se volvió; Eugenio Castro, escudándose en la penumbra, no osaba avanzar. A Leonor, en rápida visión, se le antojó la sombra de la Muerte que, solapada e hipócrita, parece observar siempre desde la distancia el lecho del moribundo por quien viene.

La puerta, violentamente presionada, cedió; y don Antonio penetró en el cuarto. Se detuvo en la entrada. La débil luz que ofrecía la vela sólo le permitía distinguir de inmediato a su hija que, frente a él, erguida y con la cabeza en alto, lo observaba. Escrutó entre las sombras, interrogando:

—¿Dónde está?

Y descubriendo a su sobrino apoyado contra la pared, se fué a él con los puños amenazadores.

—¡Miserable!

Castro dobló cobardemente su cuerpo, preparándose al castigo.

Don Antonio, iracundo, lo levantó por los hombros.

—¡Canalla! ¡Te voy a aplastar como a un insecto! ¡Así pagas todos los favores que te he hecho! ¡Mal agradecido!

Bruscamente lo dejó caer; y golpeó la puerta de su dormitorio, llamando:

—¡Amalia! ¡Amalia!

Como no entrara inmediatamente, abrió de un puntapié la puerta.

—¡Ven!... ¡Mira este cuadro!

La madre entró como escurriéndose. Y Alfaro, sin reflexionar ni buscar explicaciones ante el silencio inexplicable de su esposa durante el escándalo que con sus gritos y llamadas estaba formando desde hacía largo rato, prosiguió, furiosamente:

—¡Ahí tienes! ¡Estos son los cuidados que empleaste con tu hija! ¡Así es cómo has vigilado el honor de tu casa!

Y como Leonor, de pie siempre, permaneciera altiva y serena, en transición brusca se volvió a ella.

—¡Baja esa cabeza, desvergonzada! ¡Hasta qué punto has perdido el pudor, que ni siquiera temes a mi cólera!

La joven, impasible, no obedeció. Con los brazos cruzados, mirando de frente, parecía una estatua.

Alfaro se irritó más. Veía una provocación en esa actitud y, ciego, avanzó hacia ella.

—¡Antonio! —gritó la madre, suplicante. —¡Por Dios, no le hagas daño!

Este se detuvo cuando sus dedos crispados abarcaban ya el cuello de su hija. Bajó los brazos lentamente; una respiración brusca y desigual brotaba de su pecho. Tambaleándose, caminó unos pasos y, con voz angustiosa, llamó:

—¡Casimiro!

El pariente, que por prudencia se había quedado fuera del dormitorio, se presentó.

Don Antonio dijo:

—Vé a lo de Silverio y tráete al cura y a otro más que sirva de testigo.

Y como Casimiro intentara observarle, Alfaro gritó:

—¡Hazlo, y a prisa, si no quieres obedecerme en otra forma!

El pariente salió presuroso.

Cuando el cura, don Silverio y dos tresillistas llegaron, presididos por Casimiro, el señor Alfaro paseaba a grandes pasos; doña Amalia sollozaba, reclinada en la cama, y Leonor, sentada en una silla a un extremo del dormitorio, conservaba su altivez e inmovilidad de esfinge.

El cura se negó en un principio a casarlos... Aquello debería hacerse con arreglo a los cánones, en público, corriendo las amonestaciones...

Don Antonio interrumpió a su amigo.

—Debes tener en tus libros circunstancias que prevengan este caso. Y si no existen, las inventas para esta noche, ¡pues hoy los casas!

Minutos más tarde bendecía el sacerdote la unión en vida de doña Leonor Alfaro y de don Eugenio Castro.

Concluída la ceremonia, y advertidos los cónyuges de las formalidades que tendrían que llenar al día siguiente en la parroquia, el cura y los testigos se retiraron.

Don Antonio abrió un ropero, tiró algunas ropas de su hija sobre un mueble, y dijo:

—¡Pon todo eso en una maleta, y sal de esta casa con tu marido para siempre!

Leonor, por toda respuesta, se dirigió a la cabecera de su cama, descolgó la imagen de una Virgen y, con pasos firmes, sin mirar siquiera a sus padres, salió del cuarto.

Eugenio la siguió.

Doña Amalia no pudo contenerse más, y corriendo hacia su hija, la llamó sollozante:

—¡Leonor, Leonor, no te vayas así! ¡No lo permito! ¡Hija de mi alma! ¡Ven! ¡Vuelve!

Don Antonio la tomó de un brazo, en el momento que cruzaba el umbral.

—¡La que fué tu hija, ha muerto, y, por desgracia, no la veremos más! ¡Esa mujer es la esposa de un miserable con quien hemos roto toda relación!

La madre retorcía sus brazos implorantes.

—¡Antonio, piedad! ¡Me estás matando!

El marido la increpó, violento:

—¿Qué piensas? ¿Supones que voy a tener misericordia para una perdida y un traidor?

Doña Amalia cayó desvanecida.

Cuando los esposos llegaron a la puerta de calle, distinguieron al grupo de los tertulios de Silvestre el boticario, que chismorreaba en la acera de enfrente.

Leonor volvióse a su marido.

—Sigue tu camino, que yo tomaré el mío. Te advierto que, como trates de hablarme, te escupo en la cara, y que, como procures que viva a tu lado, te mato como a un perro.

Y sin aguardar respuesta, avanzó por la calle, tomó la esquina, caminó dos cuadras, y tocó la puerta de una casita humilde.

Tardaron en abrirle. Mariquita, la alfajorera, antigua criada de su familia, quedó absorta al verla.

—¡Niña! ¿Usted a estas horas en mi casa?

Leonor entró sin contestarle. Una vez dentro, dijo:

— Prepárame una cama, y no me hables ni me hagas preguntas esta noche. ¡Quiero estar sola!... ¡Sola!

DESDE aquella noche, la vida de Leonor fué un suplicio continuado. Jamás, en la historia de San Jaime, se había conocido escándalo semejante.

Los comentarios que sugería el suceso fueron la carne con que se alimentaron por mucho tiempo todos los maldicientes del pueblo. La muchacha tuvo que permanecer secuestrada en la casa de la alfajorera por largos meses.

Con objeto de contener en lo posible la ola de fango que envolvía a la joven, el cura procuró repetidas veces una entrevista con ella para aconsejarla que se uniera a su esposo; pero ésta se negó a recibirlo.

Mario Sotelo intentó, igualmente, verla. Exigía una explicación de Leonor, oír de sus labios esa condena, que lo obligaría a anular su vida para siempre. Ella le cerró también su puerta. Mario amenazó, suplicó, lloró; se pasaba los días enteros, las noches íntegras parado en la esquina de la calle, esperanzado en verla salir de su casa y hablarle. Todo fué inútil. Desde la noche del suceso, Leonor había petrificado su corazón. Sotelo, débil, cansado, se entregó a la bebida.



Don Antonio dejó de ir a jugar al tresillo a la farmacia, y doña Amalia cayó enferma. Desde entonces, el médico no salió de la casa de los Alfaro. Los esposos, minados por una extraña dolencia, se consumían pasmadamente.

Eugenio Castro, envejecido por los remordimientos, liquidó un día los bienes de sus padres y, sin avisar a su esposa ni a sus parientes, huyó a Europa, a radicarse para siempre.

Una noche tocaron vivamente la puerta de la casa en que se hospedaba Leonor. Casimiro venía a buscarla. La madre, sintiéndose morir, imploraba a su hija que fuera a verla. La joven se negó a ir. En vano suplicaron parientes y amigos: ella, sin expresar en su voz y en su rostro emoción alguna, les contestó:

— Rezaré por ella, pero para mí ya hacía tiempo que había muerto.

Al fallecimiento de su madre, la joven fué a vivir al lado de una hermana de su abuelo, que habitaba en una estancita colindante con la provincia de Santa Fe. Montada a caballo desde el alba, atendía personalmente la propiedad, aumentando con su vigilancia los rendimientos y aturdiendo con el trabajo sus recuerdos. Sembrando el bien, cuidaba y ayudaba a sus colonos; pero, hermética y huraña, no reía nunca ni hablaba más de lo necesario.

Así transcurrieron muchos años sin mayor variante. Las noticias que llegaban de San Jaime no la alteraban ni conmovían. Un día, el capataz refirió en la mesa que el señor cura había muerto, y que a don Mario Sotelo lo llevaba su familia a Buenos Aires, loco por alcoholismo. Leonor, por todo comentario, dijo, levantándose:

— Es lástima. No era mal muchacho.

Semanas después, un mensajero llegaba a escape a la estancia, trayendo una carta para la joven. Don Antonio la llamaba. Víctima de una angina cardíaca, quería ver a su hija antes de desaparecer para siempre. Ella devolvió la carta.

Al día siguiente, entrada la noche, se presentó en la casa el nuevo cura de San Jaime. El acto de Leonor había precipitado el malestar del enfermo, y el padre clamaba por su hija, en medio de agudos dolores.

— No vengo a suplicarle—dijo el sacerdote.— He prometido a su padre llevarla, ¡y la llevaré!

Ella pidió unos minutos para reflexionar, y se encerró en su cuarto. Al cabo de un rato salió, vestida ya.

— ¡Vamos! — ordenó.

Y acompañados por el capataz, partieron velozmente para San Jaime.

Cuando llegaron, al mediodía siguiente, era demasiado tarde. ¡Hacía una hora que don Antonio había muerto!

Paulatinamente, Leonor se acercó al lecho. En la cara del anciano se reflejaba el intenso dolor moral que llevaba a la tumba. Sus ojos, húmedos aún, sus labios entreabiertos, parecían buscar y llamar a la hija.

Como obedeciendo a una fuerza sobrenatural, Leonor avanzó a la cabecera de la cama, y lentamente se doblaron sus rodillas. Acercó su rostro al rostro de su padre; aproximó sus manos; las apartó luego con gestos bruscos, no queriendo, sin duda, profanar la augusta severidad de ese sueño, y, de pronto, como si sus nervios atrofiados por largos años se hubieran roto a un golpe formidable, se convulsionó su cuerpo, dió un grito angustioso y, prorrumpiendo en sollozos, besó enloquecida las manos de su padre, flexibles y tibias todavía.

AL concluir su relato, mi viejo amigo, el médico de Villa Allende, me dijo, llevando un pañuelo a sus ojos:

— Usted me disculpará, pero cada vez que recuerdo esa escena, me enternezco.

Quedamos en silencio largo rato. En el alféizar de la ventana abierta se posó un pajarillo y se puso a saltar entre las macetas. Inconscientemente mi vista siguió su juego. Las lágrimas que llenaban mis ojos me lo ofrecían con aspectos deformes y extraños.

DIBUJOS DE ARTECHE

TRADICIONES DEL PERU



# EL GUARGUAR



Majestuoso y deslumbrante, entre argentadas gasas que flotaban en la bóveda cerulescente, descendía del cenit de Chincha el astro rey, enviando a la Tierra sus ardientes y fecundantes rayos, que mantenían la temperatura a un grado más bien alto que bajo, pero sin causar excesivo sino grato calor.

Arriba de una huaca y a la sombra producida por gran paredón, conversaban animadamente un caballero y una señora.

El tendría treinta años, y era de baja estatura, blanco, rosado, de inteligente expresión.

Ella poseía bello rostro aguileño, animado por grandes y rasgados ojos de mirar penetrante y reflexivo.

El caballero se llamaba Manuel Arce, pertenecía a distinguida familia de la provincia, y se dedicaba a la agricultura y negocios de ganado. La señora era su cuñada y comadre.

Muy hermoso es el campo — decía Manuel con entusiasmo; — mira qué bello panorama: allá esos campos dilatados que ostentan todos los matices del verde; acá esa huerta con sus calles de naranjos cargados de frutos dorados, con sus innumerables árboles, a cual más hermoso y productivo; los arroyos que deslumbran con su brillantez de plata y aduermen con su dulce murmullo; los animales pastando tranquilamente, y los obreros entregados al trabajo, poniendo mayor animación y vida al pintoresco cuadro; ahí la huaca de La Centinela que se eleva altiva recordándonos la fenecida civilización incaica, y que guarda en sus entrañas un inmenso tesoro; y sobre todo esto, como incomparable dosel de tan bella tierra, este cielo que me parece una bóveda inmensa formada por maravillosas concreciones



de zafiros, de plata y de alabastro, espléndidamente iluminada por ardiente sol.

— Sí; muy bello es el campo, muy bella es nuestra tierra—respondió la joven con armoniosa voz, — pero yo quisiera compartir mi vida entre las bellezas del campo y las comodidades de la ciudad.

— Ese es tu sueño dorado: residir en Lima y venir acá sólo por paseo — contestó el caballero.

— Sí; es mi sueño dorado, tienes razón; pero ya estoy perdiendo la esperanza de realizarlo. Me envejeceré en el pueblo y mis hijos crecerán aquí, donde no pueden adquirir una vasta cultura, teniendo que ser precisamente obscuros, ignorantes chacareros.

— Te equivocas, comadrita, creyendo que debes desechar tus ilusiones y legítimos anhelos, pues nunca has estado más próxima a alcanzarlos... Esta misma noche — agregó con los ojos brillantes de júbilo — la virtud misteriosa del guarguar nos pondrá en posesión del tesoro que colmará tus aspiraciones.

— ¡Cómo! ¿No habías desistido del peligroso ensayo? — exclamó la señora con asombro.

— ¡Qué hablador soy! — dijo Manuel, fingiendo enojo y dándose con las manos en la boca. — Pero ya está dicho y no tiene remedio. Yo quería que tú lo ignorases para sorprenderte con el entierro, que indudablemente descubriremos, y también para evitarte la mortificación que te causan los temores que abrigas, ¡pero yo mismo he descubierto el secreto!

— ¿Dices que esta noche darán el guarguar al muchacho, a Mariano?

— Sí, a Mariano.

— Abrigo temor de que le ocasione daño al pobre cholo.

— Nada temas: si no tuviera la convicción de que los polvos no causarán enteramente daño al muchacho, no se los daría. No creas, comadre, que soy tan egoísta y perverso que por adquirir una fortuna sacrifique un ser humano. El indio que me los vendió estará presente, y garantiza que una vez pasado el efecto del guarguar el muchacho volverá a su razón y quedará tan bien como si nada hubiera tomado. Desecha, pues, todo temor, comadrita, y piensa sólo en que muy pronto podrás irte a Lima con dinero suficiente para que vivas con elegante comodidad y eduques a tus hijos cual lo deseas. En las vacaciones vendrás a pasar la temporada veraniega... Yo me quedaré acá trabajando con Claudio, mi hermano; iremos comprando los terrenos colindantes, hasta convertir esta bonita chacrita en magnífica hacienda.

Josefina, que así se llamaba la cuñada de Manuel, halagada por tan lisonjera perspectiva, olvidó todo temor, no pensando más que en la posibilidad de descubrir aquel tesoro que, según la tradición, existía por aquellos montes, ocultado por los españoles durante la campaña de la independencia.

## II.



La aurora envolvía la tierra en su suave luz argentada cuando Manuel, acompañado de su hermano Claudio, esposo de Josefina; de Ciriaco, el indio que le había revelado la virtud del guarguar; de Mariano, cholito de pura raza que tomaría los maravillosos polvos, y de dos peones, se dirigía al lugar designado para el experimento.

Era éste un terreno inculto cubierto de seculares toñoces y guarangos. Llegados a él, Ciriaco comenzó a preparar la bebida que debía dar a la vista de Mariano el poder sobrenatural de ver el oro y la plata que existieran debajo de la tierra.

Manuel, en estado febricitante, veía al indio desleír los polvos. Claudio permanecía serio y meditabundo, y los peones revelaban en sus fisonomías el temor y la ansiedad. Sólo Ciriaco no perdía su calma habitual, ni Mariano su natural alegría.

— ¿Estos polvetos me harán ver la oro y el plata que estén escondedos en la tierra? — preguntaba sonriente con su acento de serrano.

— Sí — contestaba Ciriaco con el mismo acento, — verás todo la oro, todo el plata que haigan enterrados y derás en qué setio están.

— ¿Con ese plata el neña Josefena se erá a Lema conmego e neño Recardén? — interrogaba el cholito, dirigiéndose a Manuel y a Claudio.

— Sí — respondíanle éstos.

— ¡Qué gosto! ¡Qué gosto! Dame pronto para ver esa oro.

Y tomó resueltamente la bebida que le diera el indio.

Al poco rato sus párpados se entornaron y de su organismo apoderóse gran laxitud, invadiéndole invencible sueño, del que procuraba librarse haciendo inauditos esfuerzos.

— No veo nada — decía con dificultad en la expresión.

— Toma otro trago pa que veas — respondióle el indio, ofreciéndole el vaso.

El muchacho tomó la bebida y el efecto fué instantáneo; se incorporó vivamente con el rostro animado y los ojos alumbrados por extraña luz.

Manuel le contemplaba con indecible ansiedad, deseando y temiendo ver el efecto de los polvos.

Ciriaco ató una soga a la cintura del cholito con grande asombro de los espectadores que ignoraban el objeto de ella.

Acababa Ciriaco de hacer el último nudo, cuando Mariano de un salto se puso en pie, y dirigiendo la mirada en derredor exclamó con febril acento:

— ¡Oro, oro! ¡Plata, plata! ¡Veo mocho oro! — y emprendió rápida carrera con dirección a los montes.

— Tenga usté el soga, señor Manuel — dijo el indio, entregándole el cabo que tenía en las manos; — corre usté con él y cuando vea que pueda hacerse daño, lo contiene.

Manuel tomó la soga y siguió al cholito en su vertiginosa carrera. Parecían dos locos, y los peones los contemplaban con asombro.

Mariano en su carrera no llevaba dirección determinada; parecía vacilar; corría ya



a un lado, ya a otro, gritando siempre que veía oro, "mocho" oro...

Manuel estaba fatigadísimo, teniendo que hacer grandes esfuerzos para seguir al indio; la respiración se le hacía difícil y copioso sudor inundaba todo su cuerpo.

De pronto el indiecito se detuvó y miró con ansia intensa hacia un añejo toñuz, cuyas ramas descendían al suelo cubriendo en inextricable laberinto gran extensión.

—¡Oro, oro! — exclamó, precipitándose al leñoso ramaje, y se hubiera internado haciéndose daño si Manuel no lo contiene de la soga.

Entonces se arrojó al suelo y con ambas manos comenzó a escarbar con furia.

—¿Aquí hay oro? — le preguntaba Manuel.

—Sí, mocho, mocho oro — y poniéndose de pie volvió a intentar penetrar entre las ramas. Como fuese detenido nuevamente por Manuel, tuvo un acceso de verdadera desesperación; consiguió desprenderse de los brazos que le sujetaban, y cual si el toñuz lo atrajese con fuerza irresistible, dió muchas vueltas en torno suyo mirándole con ojos ardientes y ansiosos. A ratos interrumpía sus vueltas para ponerse de rodillas en el suelo y escarbar la tierra con las manos, que se le habían destrozado hasta verter sangre.

—Creo que ya es suficiente con esto — dijo Manuel, emocionado. — Ciriaco, dale la contra.

Grandes esfuerzos les costó hacerle beber el medicamento que el indio llevó preparado en una botella. Pero el efecto se hizo sentir inmediatamente, calmando al cholito, que cerró los ojos quedando profundamente aletargado.

Manuel, que lo había estado observando con grande interés, en cuanto lo vió tranquilo se apartó de él y fué a ver la excavación que los peones estaban haciendo en uno de los sitios señalados por Mariano.

—Excavemos nosotros, Claudio, en este otro lugar, donde también excavaba Mariano — dijo Manuel a su hermano.

Ambos comenzaron a trabajar con gran entusiasmo, sin sentir la menor fatiga.

De pronto se oyó un grito espantoso. Todos suspendieron el trabajo y vieron que Mariano, lanzando otros gritos no menos horribles que el primero, se levantaba de la tierra en que se le tendiera y emprendía vertiginosa carrera.

—Quédate tú aquí — dijo Manuel a su hermano; — yo voy a darle alcance — y partió en seguimiento del indio.

Después de media hora de carrera, cuando ya le faltaban las fuerzas, llegó Manuel a la casa de los padres de Mariano, donde se encontraba éste en estado de verdadera locura.

Sus padres, consternados, culpaban a Manuel del trastorno de su hijo, y el joven, procurando en vano calmarlos, esperaba ansioso la llegada de Ciriaco.

Por fin se presentó el indio, que había caminado con su inalterable tranquilidad. Aseguró a Manuel que el muchacho no corría peligro y le administró una medicina que casi inmediatamente hizo cesar la excitación produciéndole profundo sueño.

Tres horas después, Manuel regresaba al toñuz, a cuyo derredor habían abierto una zanja bastante honda.

—Mira — díjole su hermano, — hemos excavado hasta encontrar tierra virgen.

—Y... ¿nada? — preguntó Manuel con amargura.

—¡Nada! — respondió Claudio, sombrío. Nunca creí yo en la virtud del guarguar; sólo tú has podido dar crédito a las patrañas de Ciriaco.

Manuel contempló el fondo de la zanja con triste mirada, cual si allí quedasen sepultadas sus queridas y halagadoras esperanzas, y un momento después se alejaba de aquel lugar, profundamente meditabundo.

Al llegar a la casa encontraron a un indio del rancho de los padres de Mariano, que iba a avisarles que éste estaba con fiebre alta y delirando.

Cuatro días pasaron de grandes zozobras, especialmente para Manuel, que había sido quien determinó dar los polvos al muchacho, y para Josefina que profesaba afecto a su cholito.

Al cuarto día, el médico llamado de Chincha Alta para asistirlo lo declaró fuera de peligro, y efectivamente el muchacho entró en franca mejoría.

Manuel emprendió a la sierra el viaje que había postergado por buscar el tesoro oculto, y Josefina, contenta de ver a su cholo completamente restablecido, se consoló pronto del fracaso del guarguar.

## III

Unos quince días después de estos acontecimientos, cuando ya nadie en el pueblo se ocupaba del ensayo del guarguar, dos hombres trigueños, de vulgar y pobre aspecto, contemplaban parados sobre una tapia el voraz fuego que consumía el añejo toñuz, alrededor del cual tuvo Mariano su delirio de oro.

—Dígame, ¿por qué ha prendido fuego al toñuz y traemos estas herramientas como si fuéramos a hacer una excavación? — dijo el hombre más joven, fijando en el otro sus ojos llenos de curiosidad e impaciencia.

—¿No has oído hablar mucho en el pueblo del resultado del guarguar que el señor Manuel Arce dió a su cholo Mariano? — preguntó el hombre de más edad.

—Sí; el resultado fué que don Manuel no sacó ningún entierro y, por el contrario, ha tenido que gastar doscientos soles en curar al cholo, que casi queda loco.

—Es que el destino ha querido que don Manuel no saque la fortuna, sino yo — contestó el hombre, con aire de convicción profunda.

—¡Vamos; usted bromea! — replicó el mozo.

—No bromeo; voy a explicarte. Tú habrás oído decir que el cholito intentó varias veces avanzar entre las ramas del toñuz, y que sólo a viva fuerza conseguía don Manuel detenerlo, y en-





tonces era que se tiraba al suelo a escarbar.

— Sí, así lo cuentan los peones.

— Pues bien; eso indicaba que Mariano veía el oro debajo del toñuz, tal vez junto al tronco, no alrededor, que fué donde excavó don Manuel.

— De veras que así debía ser — exclamó el joven con animado acento, y en sus ojos brilló un relámpago de codicia.

— Y como don Manuel, no siendo un estúpido sino, por el contrario, muy inteligente, no ha comprendido lo que estaba tan claro, yo pienso que el destino de ser pobre con que ha venido al mundo, lo atontó, y, en cambio, el buen destino mío me depara esa fortuna.

— ¿Pero será, pues, cierto que el que toma guarguar ve en realidad el oro que existe enterrado, o es sólo un delirio de la imaginación?

— No es delirio: el guarguar da a la vista del que lo bebe el poder de ver el oro que se esconde bajo la tierra como si fuese de cristal.

El joven fijó una mirada ardiente en la inmensa llama que consumía el toñuz y exclamó:

— ¡Quisiera que ya se hubiese acabado el fuego y enfriado la tierra para comenzar el trabajo!...

IV

Durante todo el día los hombres no se alejaron del toñuz. Habían llevado provisiones y almorzaron alegremente a la vista del lugar que encerraba el codiciado tesoro.

Cuando el sol ocultaba su disco luminoso tras el inmenso océano dando a las nubes incomparables matices, principiaron la excavación con entusiasmo frenético.

Entre vaporosos pabellones de incomparable azul plateado y rodeada de su brillante corte de astros, apareció la luna, iluminando con suave luz aquel hermoso campo donde los dos hombres, sedientos de oro, trabajaban sin sentir fatiga, no obstante hacer ya tres horas que habían comenzado la excavación.

Ya el hueco estaba muy profundo cuando al dejar caer el pico un sonido metálico hirió los oídos de Marcos y de su hijo.

Ambos se estremecieron y con voz trémula Marcos preguntó:

— ¿Has oído?

— Sí, padre — respondió Antonio, e inclinándose apartó la tierra con gran cuidado, siendo inmediatamente imitado por su padre.

— ¡Oro, padre! ¡Barras de oro! — exclamó Antonio.

— ¡Sí, oro; oro es! — respondió Marcos, temblando de emoción.

Estaban de rodillas en el suelo y sus pupilas dilatadas miraban ávidas el oro, y sus manos temblorosas tomaban las barras que dentro de una petaca de cuero destruída por el tiempo se hallaban.

— ¿No te decía — exclamaba Marcos, con delirante alegría — que el destino me guardaba el oro para mí?

V

Marcos guardó con gran prudencia la fortuna encontrada en el añejo toñuz. Poco a poco, para no llamar la atención, fué comprando terrenos, y sólo a su muerte, que acaeció diez años después, se supo del tapado que había encontrado. Sus hijos y la viuda derrocharon en lujo el dinero que el buen hombre no se había atrevido a emplear en propiedades para que no se enterase la gente de lo que poseía.

Pero, a pesar de haber gastado en dos años un considerable capital, hoy los hijos conservan una fortuna que les da para vivir en dorada medianía, parangonándose con la aristocracia del lugar.

Manuel Arce murió a los dos años a consecuencia de una enfermedad adquirida en el último viaje que hizo a la sierra. Pereció víctima del trabajo sin ver satisfecha su justa aspiración de volver a la prosperidad de sus mayores y asegurar el porvenir de la familia. Por el contrario, mil fracasos, derivados en parte de la nobleza del carácter de Claudio y de su confianza en los hombres, disminuyeron su modesto capital; empleó sus últimos restos en cancelar sus deudas y no dejó a los hijos más herencia que un nombre inmaculado.

VI

El guarguar da en realidad a la vista humana el don de penetrar las capas terrestres y ver los tesoros que ocultan, cual maravillosos rayos X que permiten descubrir lo que guarda en su interior la sólida arca de madera?

Toca a la ciencia investigar la verdad. Yo no hago más que relatar un hecho verídico, sin afirmar que el descubrimiento de aquel entierro fué debido a la virtud del guarguar y no a la casualidad.

Pero los indios abrigan la firme convicción de que la tantas veces citada planta hace ver los tesoros ocultos, y hay mil tradiciones de entierros y minas descubiertas por su maravillosa virtud.

MARIA J. ALVARADO RIVERA

Dibujos de R. Escalada

*Nota.* — El nombre técnico del guarguar es *datura sanguínea*, pertenece a la familia de las solanáceas; lo consigna Raimundi en su estudio sobre la flora peruana, anotando que tiene las semillas embriagantes y narcóticas.


A Toda Edad
PATE PECTORALE
A L'
IODEINE MONTAGU
MONTAGU
Qué hacer para no toser?
Tener siempre a mano una caja de
Pastillas Iodeína Montagu
A diferencia de lo que sucede con las muchas pastillas pectorales, que en su mayoría no pasan de ser simples bombones de confitería, la pastilla de Iodeína Montagu es un verdadero medicamento aunque, por excepción, agradabilísimo.
Calma la tos de modo maravilloso, hace desaparecer de la garganta la comezón e impide la irritación de los bronquios, hace más fácil la respiración y favorece, agotándola luego, la expectoración.
ES muy buen remedio para Resfríos, Ronquera, Bronquitis, Ahogos, Asma, Enfisema, Tuberculosis, Catarros de los ancianos, etc.
Montagu 49, Bd. de Port Royal - París
DEPOSITO GENERAL:
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida - Bs. Aires
YACO

# Cuánto gasta el presidente de Estados Unidos

Una mujer, la señorita Kate A. Shea, es la que se ha encargado, desde hace veinte años, de poner en manos del presidente de los Estados Unidos, el sobre que contiene su sueldo mensual, y que se le envía de lo que se llama Departamento del Tesoro. Cada último del mes, va esa señorita personalmente a entregar ese sobre al jefe de la nación; el cual sobre contiene un cheque por $ 6.250. Lo que gana el presidente monta a $ 75.000 anuales.

Pero además recibe $ 25.000 para gastos de viaje, y el congreso ha votado la suma de $ 125.000 anuales para el mantenimiento de la Casa Blanca, que ocupa, con sus patios, 688 áreas. En el cuidado de esa mansión se ocupan sesenta criados.

El gasto de las oficinas del presidente se paga aparte. El servicio de papel, telegramas y teléfonos se calcula en $ 25.000 y el de imprenta, puramente particular, en $ 3.000. La fuerza de policía destinada a la vigilancia de la Casa Blanca, y en cuyos uniformes relucen nada más que botones amarillos, cuesta anualmente $ 59.000.

Un repórter le preguntó a la señorita Shea cuánto dinero tenía el *Tío Sam* en su gran bolsillo, y ella dijo: Todo lo que puedo contestar a ese respecto es que cuando el actual tesorero general, Mr. Frank White, tomó posesión de su puesto, la cuenta de caja apuntaba esta suma: $ 13.704.527.260.

¡Gran Creso! — exclamó el repórter, confundido por la magnitud de la cifra.



DULCE HOGAR...

El acróbata en casa.

*(De "Sondagesnisse-Strisé", Estocolmo)*

# El catolicismo, defensor nato de nuestra autonomía

En el año 1912, el estadista norteamericano que fué Teodoro Roosevelt, viajaba con el doctor Francisco P. Moreno por la Patagonia. Eran dos hombres de empuje, de la misma factura volitiva, y mucho simpatizaron. Allá, en el sur lejano, a la orilla del lago Nahuel Huapi, bajo el secular ciprés histórico que cantó Ada María Elflein, pensaban en el porvenir de este hemisferio, y en un momento de expansiones recíprocas (aquellas expansiones que no son posibles en el ambiente artificial de una ciudad, sino frente a la naturaleza), como corolario de una larga conversación, Moreno preguntó a Roosevelt:

—Coronel, ¿cree usted en una relativamente rápida absorción de estos países latinos por los Estados Unidos

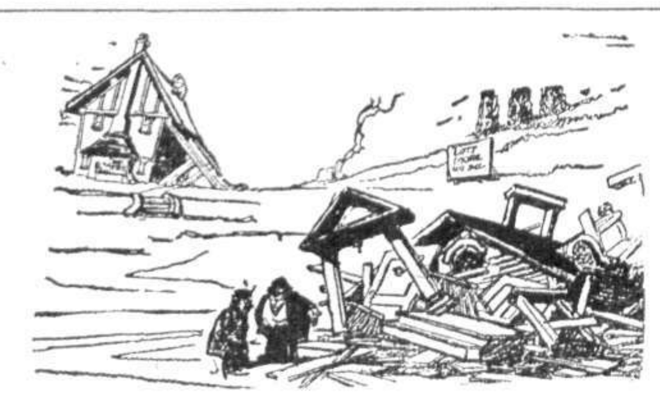
Y Roosevelt contestó categórico:

—La creo larga y muy difícil, mientras estos países sean católicos.

Cuando Moreno me relató ese resumen de las ideas de Roosevelt, no le di mayor importancia; me pareció una repetición vulgar y teórica de lo que hace años se encuentra en libros efectistas de autores latinos y de sentimientos anticlericales. Pero un año después cayó bajo mis ojos un telegrama de los diarios matutinos en el que se daba noticia de que la *Iglesia metodista norteamericana había resuelto destinar 25 millones de dólares más para la propaganda de su religión en Centro y Sudamérica.* Mi mente ligó entonces esa noticia como corolario bien activo del pensamiento de Roosevelt, y comprendí que los norteamericanos no son contemplativos; si una teoría que se han formado resulta que no conviene a sus propósitos, tratan de destruir el hecho que ha formado su teoría recurriendo a su poderoso medio: el dólar, el oro, el señor y soberano de la civilización moderna.

Empecé a preocuparme, y poco tiempo después vi en las provincias del interior, en automóviles Ford o en breaks desvencijados, según los caminos y las regiones, a los agentes de esa propaganda *ir distribuyendo entre la gente sencilla y analfabeta, Biblias y más Biblias de la Reforma.* Este sistema de conquistar adherentes me hizo sonreir, y pensé que razón tenía Roosevelt en llamar larga y difícil la cruzada para el cambio de las creencias, pero seguí, hosco y precavido, observando.

*Clemente Onelli*



**CONSTRUCCION MODERNA**

*El contratista.* — Esto ya me lo temía, en cuanto supe que daban ustedes un baile todas las semanas.

*(De "Life", Nueva York)*


Nuevos
Discos Nacional
DISCOS NACIONAL
Nuevos
Discos Nacional
Son la más fiel expresión del arte criollo.
Odeon
DISCOS
DISCO NACIONAL
NACIONAL
COMO el gladiador que en la ruda lucha sobresalía por su coraje, su decisión y su irresistible pujanza, el DISCO NACIONAL triunfa por la simpatía popular que gozan los artistas y las orquestas de su elenco, por la variedad y abundancia de su repertorio y por su insuperable calidad musical.
LAS NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA
Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
DUO GARDEL-RAZZANO
Con acomp. de guitarras RICARDO y BARBIERI
18211 ¡Araca, corazón! Tango. Solo Gardel. Vacarezza-Delfino
Muñeca de carne. Tango. Solo Gardel. Capone-Guido
18210 Besos que matan. Tango. Solo Gardel. Cárdenas-Barbieri
Insomnio. Canción. Solo Gardel. Trelles-Ceriff
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
ROBERTO FIRPO. Orq. Típica y Jazz Band
8660 Milongas y copetines. Tango. R. Brignolo
Si yo fuera rey. Fox Trot. A. Lentino
8661 Cuando volverás. Tango. P. Maffia
Todo lo que tienes es lindo. (There's Everything Nice About You). Fox Trot. P. Wendling
FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica
4301 Arrabalero. Tango. O. N. Fresedo
Rezongos. Tango. J. M. Rizzuti
4284 Noche cal'ada. Tango. J. de Caro-C. Tapia
La malvada. Tango. N. Guastavino
OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica
5143 Romance malevo. Tango. J. Di Clemente
Concurso Nº 3. Tango. M. Putelli
5146 Mujer que yo soñé. Tango. V. P. Donato
Aldeana. Tango. D. Losso
JUAN MAGLIO. Orquesta Típica PACHO
7529 Arrepentido. Tango. F. Ottavino
Un tropezón. Tango. R. de los Hoyos
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
IGNACIO CORSINI. Con acomp. de 3 guitarras
18493 ¡Gabino! Tango canción. M. Romero-A. de Bassi
Gurrumina. Tango. E. Dizeo-J. Polito
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
RED HOT PANAMERICAN JAZZ
ELEUTERIO YRIBARREN
8146 Mi lucerillo. Pasodoble. Luis Lafon
A la espera del Arco Iris. (Waiting for the Rainbow). Fox Trot. H. M. Tennent
8145 Cuando Katy está conmigo todo va bien. (It's O. K. Katy With me). Fox Trot. Reese-Nelson
Se acabó la tristeza. (No more Worryn). Fox Trot. Kahn-Donaldson
FRANCISCO LOMUTO. Jazz Band
7711 Estampido. (Estampede) F. Trot. Henderson
Viejos amigos. (Old Folks Shuffe). F. Trot. Waller
ADOLFO R. AVILES. Jazz Band
8260 Andate a Catamarca. Pasodoble. M. Ivain
Yolanda. (Fox Trot de la Opereta "Las tres chicas desnudas") R. Moretti
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
ABEL DE ANGELIS. Tenor con acomp. de Orq.
16161 Rimpianto. Serenata. En italiano. E. Toselli
Come le rose. Canción. En italiano. G. Lama
MAX GLÜCKSMANN
B. AIRES: Callao y B. Mitre.
" " Florida y Lavalle.
ROSARIO: Córdoba 1065 69. — MONTEVIDEO: 18 de Julio 966
CORDOBA: 9 de Julio 76. - SANTA FE: Salta 2661. - SGO. DE CHILE: Ahumada 91



El heredero del trono de Inglaterra, en el aeródromo de Tablada, revistando a los héroes del avión "Plus Ultra" y de la escuadrilla "Atlántida".

# EL PRINCIPE DE GALES EN ESPAÑA

DURANTE una semana han permanecido los príncipes Eduardo y Jorge de Inglaterra, en Sevilla, huéspedes de los soberanos de España.

Y según sus propias manifestaciones, la gentil ciudad, metrópoli de la ardiente y deslumbradora Andalucía, ha sido para el príncipe de Gales una peregrina revelación.

El cielo había amanecido en la mañana abrileña del día de la llegada de los augustos viajeros, entoldado con una espesa bruma, y se dice que el príncipe sajón, viéndose defraudado en sus ilusiones, dijo al rey Alfonso, cuando el tren en que viajaban se acercaba a Sevilla: — ¿Pero ésta es Andalucía?

El monarca español, dando una prueba más de la viveza de su ingenio, arguyó al Príncipe de esta manera:

—Es que Sevilla es tan galante y tan hospitalaria que quiere recibirte fingiéndote el ambiente de tu país.

Mas cuando el convoy paraba en la estación, quiso el sol saludar y admirar a la Reina, que es gala de la propia hermosura, y abriendo sus ojos, inundó de esplendores el cielo de Sevilla. Y entonces dijo el Rey al príncipe inglés: — Esta es Andalucía.

Y el Príncipe, envuelto en claridades cegadoras, exclamó, como suspirando: — ¡Oh, bello país de ensueño! ¡Oh, milagro del sol!

Luego se sucedieron los días, y el Príncipe vivió en Sevilla como encantado en el país de las más sugestivas ilusiones.

Se hospedó entre las maravillas del más romántico de los alcázares, porque todavía, bajo sus artesonados de sándalo con incrustaciones de marfil y nácares, y entre el misterio de sus jardines, vagan las sombras de don Pedro I de Castilla y de su idolatrada María de Padilla; asistió a las fiestas populares de la feria donde todo arde en las llamas vivas de las profundas miradas de las mujeres morenas, apasionadas y celosas; deleitóse con el garbo y la gracia y la armonía de la gentil muchacha trianera que, al son, ya triste ya alegre, de la guitarra, bailó locamente, armonizando el ritmo de su cuerpo con los arrebatos de su alma y los acordes de las músicas y las coplas; y admiró, con expresivos entusiasmos, la grandeza y el arte de los monumentos de que se enorgullece toda una civilización, exclamando desde la meseta más alta de la Giralda: — ¡Oh, Sevilla, Sevilla, que me has sido una revelación. — Y vivía el Príncipe entre reyes y entre la afabilidad y la cortesía más fina de este pueblo maravilloso, con la libertad y la alegría de quien vive enseñoreado de todo y sin que nada falte para sus gustos y deleites. Todos los días paseaba el Príncipe por la ciudad, a pie y sin cortejo, confundido entre la gente que, al reconocerlo, le aplaudía y alababa; jugaba al tennis en el hermoso campo de juegos que entre rosales floridos se extiende a la orilla izquierda del Guadalquivir, en Tablada; asistía a las carreras de caballos en el hipódromo que en el mismo poético lugar se enfrenta también con el río y con el atleta vigilante de la Giralda, y concurrió a las fiestas íntimas de la casa de Alba, donde los mejores artistas del baile y del cante flamencos hacían filigranas de gracia y de donaire, y a las fiestas del Alcázar Real, deslumbrante en su belleza y brillantez como jamás lo estuviera en el prestigio y esplendor de sus antiguos moradores. El Príncipe, cada día más enamorado de Sevilla, de la luz que cegaba sus ojos y de la gentileza que cautivaba su corazón, se mostraba por momentos más apasionado y admirativo. Y cada día daba ocasión a referir nuevas anécdotas que la imaginación de este pueblo de poetas engalanaba con primorosas y pintorescas hipérboles y con ponderativos ditirambos.

Y dícese que el Príncipe al abandonar la ciudad, se fué exclamando: — ¡Oh, Sevilla, Sevilla, cómo me has subyugado!

Porque en Sevilla está el amor, en el jardín más florido de la tierra.

J. MUÑOZ SAN ROMAN

Exíjalo a su proveedor
No acepte substitutos

Yo me cuido: deme
un CUSENIER DE LUXE

# ANIS CUSENIER

DE LUXE

# Cepillo Pro-phy-lac-tic

## Estima su salud

Aun cuando usted cepille su dentadura muchas veces al día sino cepilla cada uno de los dientes y los intersticios es seguro que las caries aparecerán tarde o temprano. Caries en los dientes serán la causa de mala salud. Un diente limpio nunca se enferma.

El cepillo Pro-phy-lac-tic ha sido proyectado científicamente para asear escrupulosamente todas las partes de cada diente cada vez que se usa. La sierra cónica de sus cerdas penetra a los intersticios de la dentadura. El copete de las cerdas facilita el aseo de las muelas y parte posterior de los dientes.

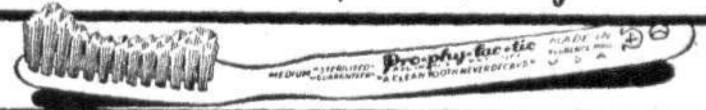
En tres tamaños: Adultos, jóvenes y bebés; con cerda dura, mediana y blanda. Con mangos: opaco, color blanco, o transparente en colores rojo, verde y anaranjado.

Representante: M. FIORAVANTI & Cía., Belgrano, 440/50, Bs. Aires

HAN SIDO VENDIDOS EN TODAS PARTES DEL MUNDO POR MÁS DE 40 AÑOS
EL ORIGINAL Y LEGÍTIMO ES SIEMPRE EMPACADO EN LA CAJA AMARILLA

378

FÍJESE QUE NUESTRO FACSÍMILE ESTÉ SEPARADO POR GUIONES **Pro-phy-lac-tic**



# SECRETOS DE BELLEZA



*BILLIE DOVE, famosa estrella de la Paramount.*

**Cambiándole la cara a una mujer.**

CUALQUIER mujer que no esté satisfecha con su tez, puede cambiarla y tener una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja es un estorbo y debe quitarse para dar lugar a que aparezca la piel vigorosa y nueva que hay debajo, dejándola respirar. Un remedio antiguo y casero, sumamente sencillo, puede realizar este trabajo. Compre cera pura mercolizada en una farmacia seria y aplíquesela todas las noches en el rostro, lavándose con agua caliente por la mañana. La "mercolida" absorbe toda la piel muerta y deja un cutis hermoso y fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como pecas, manchas, barrillos, quemaduras de sol, etc. Es de uso agradable, eficaz y económico. El rostro sometido a este tratamiento, parece a los pocos días mucho más joven.

**Una cabellera naturalmente ondulada.**

EL buen stallax no solamente produce el mejor shampoo posible, sino que además tiene la propiedad peculiar de formar una natural y pronunciada ondulación en el cabello, efecto que seguramente desean casi todas las damas. Una cucharadita de las de café llena de granulados stallax disueltos en una taza de agua caliente, deja amplio margen para hacer un magnífico lavado de cabeza y da al pelo una brillantez y suavidad que ninguna otra cosa conocida puede proporcionar. Es totalmente inofensivo y puede comprarse en casi todas las droguerías. Como hasta ahora ha sido poco usado para este propósito, el stallax sólo se vende en paquetes con sello original, conteniendo cada paquete cantidad suficiente para veinticinco o treinta shampoo.

# Las satisfacciones de la vida

Cierto ciudadano llamado Enrique Wallop, estanciero de Wyoming, Estados Unidos, fué declarado conde de Portsmouth, a la muerte de su hermano mayor, poseedor del título, y resolvió aceptar tal honor.

Wallop era miembro de la Cámara de Representarse en Wyoming, y me parece que le será bastante difícil acomodarse al ambiente de la Cámara de los Lores. Pasa de un sistema democrático a uno de castas. Y no le será tan agradable su jaula dorada en Inglaterra si piensa en la absoluta libertad de que gozó en Wyoming.

Pero la oferta del título y la perspectiva de que su esposa fuera condesa impresionaron demasiado al caballero de Wyoming.

¿Es acaso preferible disfrutar de la posición que nos conquistan nuestros propios méritos en un país libre? ¿Significan más los honores del viejo continente? Ese fué el problema que hubo de resolver Wallop.

Muy pocos de nosotros nos conformaremos con el mismo dilema. Además es indiscutible que cada cual resolvería de acuerdo con sus gustos.

Indudablemente que hay oportunidades que apelan a nuestra ambición en una posición como la que ahora tiene Wallop. Pero, ¿es ésa suficiente compensación por todo lo demás que abandonamos?

Las satisfacciones de la vida en el Viejo y Nuevo Mundo son esencialmente distintas, y falta saber si quien se ha acostumbrado a esta vida nuestra puede adaptarse a la otra sin violentar sus sentimientos.

Frank CRANE



**UN DISCRETO**

*La dama.* — ¿Y no quieres darme un beso?
*El nene.* — Delante de su esposo, no, doña Robustiana.

# Filosóficas

Las delicadezas del corazón no se pueden describir a quien no las siente.

---

La paz no la dará el triunfo de una clase sobre la otra, sino la unión de las dos clases.

---

Las heridas que hacemos a las almas sangran como las otras; pero para adentro.

## Curiosidades

En proporción a su peso, el ala de un pájaro es veinte veces más fuerte que el brazo de un hombre.

---

En Werchojansk, Siberia, el frío es tan intenso que el termómetro ha marcado hasta 70 grados bajo cero.

---

Los ciegos que consiguen recobrar la vista conciben mejor los objetos por el tacto que mirándolos.

---

La higuera es originaria del Asia y del norte de Africa. La conocieron los hebreos y fué el árbol cultivado con más esmero por los griegos.

---

El vinagre caliente sirve para quitar de los vidrios las manchas de pintura.

---

Alemania es la nación europea donde se produce mayor número de suicidios.

---

El fósforo fué descubierto en 1669 por un alquimista de Hamburgo, llamado Brandt.

---

De los granaderos que tomaron parte en todas las batallas de la Independencia, sólo regresaron nueve a Buenos Aires.

---

Los masajistas japoneses son todos ciegos. Esto se debe a que los ciegos tienen el tacto desarrollado al extremo y por eso pueden usar de una delicadeza supina en sus procedimientos.



*El paciente.* — ¡Ay, señor cirujano! ¿Será una operación peligrosa?
*El cirujano.* — Es usted exigente. ¿Cómo quiere que se le haga una operación peligrosa por cincuenta marcos?

*(De "Jugen", Munich).*

# Un crustáceo descubre un yacimiento de petróleo

Un cangrejo corriente de carapacho azul, conocido con el nombre de tishuacal, que se encuentra por millones en la isla de Utilia, es responsable del descubrimiento de lo que puede llegar a ser un enorme yacimiento de petróleo. Estos cangrejos abren hoyos en los jardines, patios y aun en las casas de la isla y algunas veces invaden los barbechos en grandes cantidades.

Los cangrejos siempre amontonan la tierra cerca de la boca del hoyo, y de acuerdo con esta costumbre, el tishuacal metido en la casa de Robert Oscar Mc Nab desenterró arena negra empapada en petróleo. Los habitantes de la casa, al otro día, notaron un fuerte olor a petróleo, pero no pudieron localizar el punto de donde provenía. En Utila las casas son de madera, montadas sobre estacas fuertes de modo que la humedad no alcance los pisos; los chiquillos se entretienen entrando y saliendo debajo de las casas, y fué siguiendo esta costumbre que Harry W. Mc Nab, de 16 años de edad, penetró debajo de la suya, buscando una bolsa para recoger cocos. El muchacho encontró sobre la bolsa un montón de arena negra que despedía un fuerte olor a petróleo.

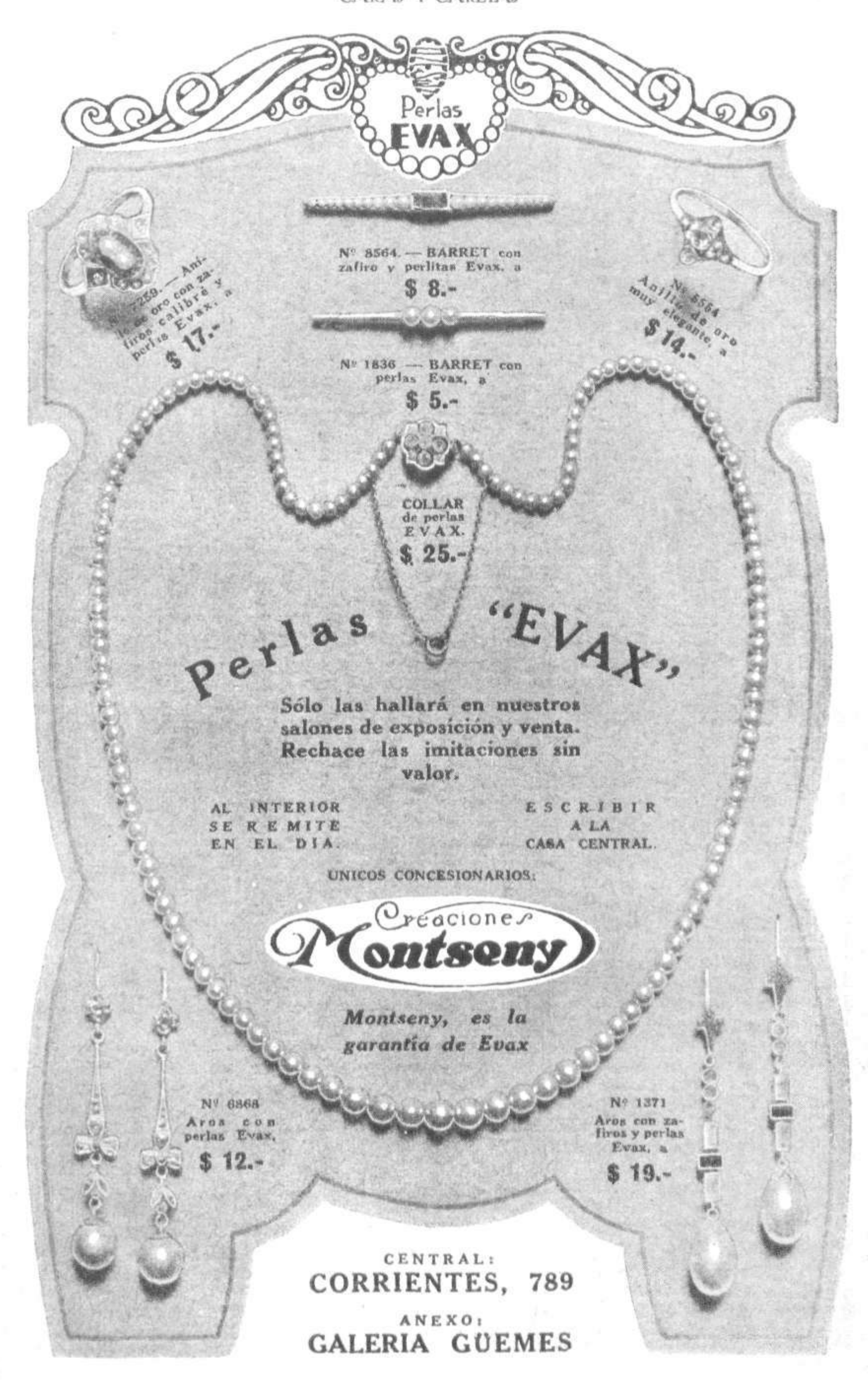
Cerca de la bolsa, el hoyo abierto por un cangrejo; el joven Mc Nab escarbó la tierra hasta una profundidad de ocho pies, sacando el hermoso cangrejo, pero a la vez el olor a petróleo, aumentando sobremanera, hizo que el muchacho sacase un puñado de tierra para que la examinara su padre. El padre llamó entonces a un experto de The Eagle Oil Company, de Méjico, llamado C. A. Wyndham, quien examinó el hoyo y expresó su opinión de que, en efecto, las arenas estaban impregnadas de magnífico petróleo, y tomó dos muestras para obtener el dictamen de un geólogo.

Estas muestras fueron enviadas al geólogo de Tela, quien confirmó lo expresado por Mr. Wyndham y dijo que pronto haría una visita personalmente al yacimiento en ciernes.

Mc Nab vive al pie de una colina, cerca de un pantano, y hasta ahora no se había encontrado rastros de petróleo en ninguna otra parte de la isla, pero es de suponer que lo haya en las entrañas de la tierra. Y lo más notable de todo es que Oscar Mc Nab, un pobre de solemnidad, tiene muchas probabilidades de hacerse muy rico. Y todo debido a un endiablado y hermoso cangrejo azul.



Cómo vestirían muchos si no tuvieran en realidad más ingresos que los que oficialmente declaran.
*(De "Sondagenisse-Strise", Estocolmo)*


Perlas EVAX
Nº 8564. — BARRET con zafiro y perlitas Evax, a
$ 8.-
Nº 1836 — BARRET con perlas Evax, a
$ 5.-
Nº 7259. — Anillo de oro con zafiros calibré y perlas Evax, a
$ 17.-
Nº 5564 Anillo de oro muy elegante, a
$ 14.-
COLLAR de perlas EVAX.
$ 25.-
Perlas "EVAX"
Sólo las hallará en nuestros salones de exposición y venta. Rechace las imitaciones sin valor.
AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA.
ESCRIBIR A LA CASA CENTRAL.
UNICOS CONCESIONARIOS:
Creaciones Montseny
Montseny, es la garantía de Evax
Nº 6868 Aros con perlas Evax,
$ 12.-
Nº 1371 Aros con zafiros y perlas Evax, a
$ 19.-
CENTRAL:
CORRIENTES, 789
ANEXO:
GALERIA GÜEMES



# REVELACIONES INTIMAS de RUBEN DARIO

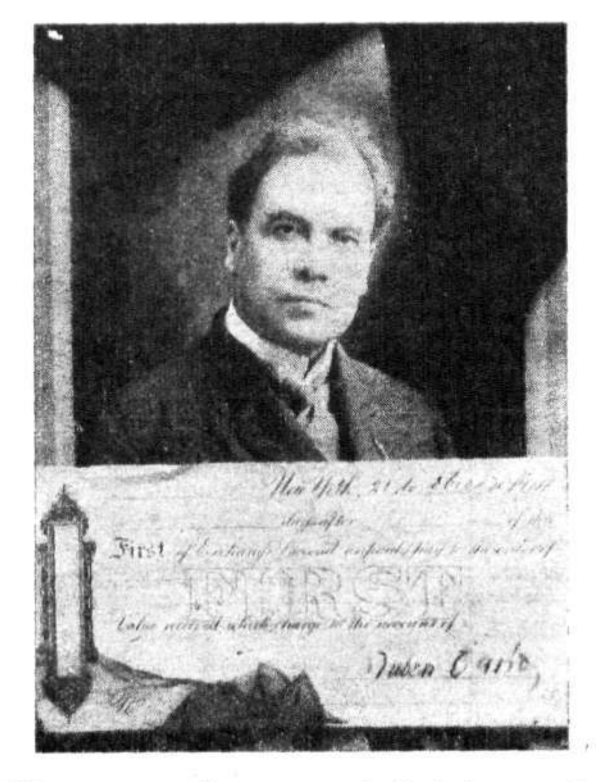
**COMO LA LEYENDA CIRCUNDA EL NOMBRE DEL POETA. — LAS PRODUCCIONES APOCRIFAS. — SU ULTIMA COMPOSICION COMPLETA.**



La fantasia, esa infatigable tejedora, tan caprichosa y atrevida en su labor, ha tejido, después de la muerte de Rubén Dario, una serie de leyendas en torno de su nombre y de conjeturas a cual más exótica. Particularmente en Centro América la labor ha sido fecunda y numerosas son las personas que saben y cuentan anécdotas del poeta, en las cuales, por supuesto, el relator ha jugado papel importante. Felizmente, esa pueril vanidad de los que desean figurar al lado del artista se traduce, por lo general, en alardes imaginativos que en nada perjudican su recuerdo. Lo grave, lo verdaderamente sensible, y esto a Dios gracias no acontece en las tierras centroamericanas, sino, más bien, en el Viejo Mundo, es que bajo la égida gloriosa de su nombre aparezcan y sigan apareciendo versos, prosas, volúmenes enteros de una labor que jamás saliera del taller de orfebre de su cerebro maravilloso. Es algo que no tiene paralelo en la historia de las letras. Crimen de lesa moral muy más grande que la pirateria del siglo XVI, las falsificaciones de moneda y aun el plagio literario. Proceder irreverente y atentatorio que ya sería tiempo que se tratara de impedir con enérgicas y eficaces medidas de defensa intelectual.

Quede eso en buena hora, y ¡ojalá la hora apunte pronto! a los que más caracterizados y con más derecho están capacitados para tomarlas. Yo sólo pretendo ahora agregar un artículo más a los que, bajo el título que encabeza estas lineas, aparecieron, por cerca de un año, en "Caras y Caretas" y de los cuales es éste un complemento obligado. Para ello me ajustaré a la misma norma que informó mi conducta cuando escribí los anteriores, y que consistió en colectar, de preferencia, materiales en mi propio arsenal, rico por cierto; reproducir cosas de autenticidad comprobada o referirme a hechos capaces de ser sometidos al crisol de la verdad más pura. Acompaña a estas lineas, por ejemplo, una fotografia copia de un cuadro que cariñosamente guarda un amigo mío que fué y sigue siendo uno de los admiradores más fervientes de Rubén Dario. El conjunto no será muy artístico, pero conociendo sus componentes, resulta curioso y, sobre todo, muy revelador.

La franja negra que a manera de festón se advierte sobre la cabeza la compone un fragmento de la última corbata que usó el poeta, cuando, triunfante, victoreado, entró en León, su ciudad natal, llevando sobre su frente el beso de la gloria, pero también el beso de la muerte. ¡Cosa curiosa que usara corbata negra! Dario era refractario a ese color, sin duda por la necrofobia álgida de que padeció siempre, acrecentada en aquellos días en que su organismo, aunque él se resistiera a creerlo, le avisaba ya la proximidad de la eterna pálida. El retrato no creo que sea de los últimos que se hizo, a menos que la cámara fotográfica, que gracias a una línea más o menos de perfil o de frente, de una luz aprovechada en uno u otro sentido, suele ser la más mentirosa de las copistas, haya logrado disimular el quebranto, bien marcado, que exteriorizaba su rostro. El documento de cambio firmado y sin llenar fué encontrado en uno de sus bolsillos después de su muerte, y es algo muy propio de aquel gran descuidado en cuestiones de finanzas. Quizá no sabia a ciencia cierta contra quien iba a girarlo, quizá no tenia fondos en ningún establecimiento de crédito cuando lo firmó; pero es cosa cierta para aquellos que le conocimos, que aunque hubiese contado con un depósito considerable en la institución bancaria más seria del mundo, hubiese hecho lo mismo, sin




parar mientes en que podía extraviarse y ser llenado con una suma quizá fuerte y cobrado sin dificultad. Rasgo insignificante, pero elocuente revelación de aquel espíritu que vivía bien lejos de las cosas corrientes de la vida. Y en cuanto a la sombra obscura que vela uno de los ángulos de la letra, es un pequeño jirón de la gasa que cubrió el rostro del bien querido de las musas mientras permaneció su cadáver en capilla ardiente. Todas esas reliquias, no sin razón para ello, el amigo que me permitió, gran concesión por cierto, sacar la fotografía, las guarda con respetuoso culto.

Pero no son estas minucias, aunque interesantes, el punto capital de este trabajo. En uno de los artículos a que me he referido hablo de una de las últimas composiciones de Darío, cuyo original me fué substraído con otros documentos en una emergencia política y de la cual apenas en la memoria conservaba una estrofa. Perdida tenía en absoluto la esperanza de volver a encontrarme con ese tesoro, cuando en mi reciente viaje a Guatemala, un aficionado a las letras me refirió que él guardaba una copia que había hecho con mi venia y que yo no recordaba. La composición, en que se advierte el estado de alma del dilecto creador, saturada de amargo pesimismo, dice textualmente así:

## CANCION DE OTOÑO A LA ENTRADA DEL INVIERNO

Ya tengo miedo de querer,
Puesto que aquello que es querido
Se está en peligro de perder
Por engaño, o ausencia u olvido.

Y si es querer a una mujer,
Como me enseñó a padecer
Tal o cual pasado amor mío,
Sería en mi alma desvarío
El repetir y recaer.
Yo vi un cisne muerto de frío...
¡Ya tengo miedo de querer!

Como la amistad es abrigo
En la lucha de nuestro ser,
Aun sé gustar pan de su trigo.
En su campo me fuí a pacer
Y a ser el "asno" del amigo...
¡Ya tengo miedo de querer!

Quise amar a un ángel sagrado
Y quise amar a Lucifer,
Y por los dos fuí traicionado;
Ninguno en mi alma pudo ver
Lo que hay de puro o condenado...
¡Ya tengo miedo de querer!

Mi vida, como Asuero a Ester,
Maceré con sagrados ungüentos.
Nadie ha visto mis pensamientos
Del modo que se deben ver.
Yo siempre guardo mis alientos
Confiado en lo que tienen de poder
Los misteriosos elementos...
¡Ya tengo miedo de querer!

A ti, fuerza desconocida,
Quisiera consagrar mi vida
Si algo de ti dejaras ver
A mi ánima dolorida
De tanto subir y caer
Y a mi fe en la nieve aterida...
¡Si gracia en mí fuera encendida
No habría miedo de querer!

Tal, si no la última, una de las últimas piedras preciosas de aquella rica y admirable veta.



MAXIMO SOTO HALL

# Minerva y Friné

Refiere una leyenda del pueblo heleno que en Atenas había surgido una secreta y peligrosa rivalidad entre la diosa de la Sabiduría y la diosa de la Belleza y del Amor.

La primera gozaba de generales simpatías y respeto entre los magistrados y la sociedad ateniense, la segunda, de general admiración por su extraordinaria hermosura y por ser la mujer de Praxiteles y haberle servido de modelo para la estatua de Venus de Milo, la obra más perfecta salida de manos y cerebro humanos.

Minerva, molesta por los elogios que prodigaban a Friné, cuyas formas había tenido ocasión de admirar en la Venus, resolvió intrigarla en el ánimo de los magistrados, como perversa y corruptora de las sanas costumbres de las vírgenes atenienses, que se volvían locas de admiración ante la presencia de la cortesana.

Los jueces formaron un jurado para oir y conocer la demanda de Minerva, la cual se presentó ataviada con sus más brillantes galas y, de consiguiente, arrastrando los homenajes del público. Friné llegó luego, suelta la cabellera de oro, llevando en la frente una corona de mirtos y envuelta en un cendal flotante. Su presencia no fué saludada por nadie, porque su rival había cautivado la opinión de los magistrados y del auditorio. Comprendió que estaba perdida y afrontó de lleno su falsa situación.

El jurado deliberó en seguida: Friné debía ser expulsada de la ciudad, y cuando le comunicaron la sentencia, dejó caer su túnica y mostró su cuerpo como un mármol pentélico, diciendo a los jueces: "He amado y amo a un hombre célebre, le he servido de modelo para la Venus de Milo, que todos reverenciáis: si he cometido una falta, bien está el castigo, yo sabré sufrirlo, pero en mi destierro tendré el consuelo que adoraréis siempre la obra de Praxiteles, porque si él ha sido el escultor, he sido yo quien se la ha inspirado y compartiré siempre con él la gloria y la admiración de todas las razas y de todos los tiempos".

Jueces y pueblo, al contemplar la pureza de aquellas líneas hechas carne y la sinceridad de aquellas palabras, revocaron la sentencia. Friné fué sacada en triunfo y proclamada en el Partenón, al pie de Palas Atenea, como la encarnación del genio y de la belleza griegos.

Minerva, la diosa de la Sabiduría, había sido derrotada por Friné, la diosa de la Belleza y del Amor.

*Zoilo Hermoso*



— Una docena de ostras.
— ¿Grandes o chicas?
— No sé. Son para mi marido, y usa cuellos número cuarenta y cinco.

*(De "Sondagesnisse-Strise", Estocolmo)*

# Las máquinas parlantes de alta calidad —

# Brunswick Panatrope

## ES EL ASOMBRO DE NUESTRA EPOCA

Se han introducido en el sistema de la **BRUNSWICK-PANATROPE** los últimos perfeccionamientos en dispositivos altoparlantes, lo que le da a la reproducción de los discos un volumen mayor que el original y una nitidez perfecta, insuperable. El resultado que se obtiene con la **BRUNSWICK-PANATROPE es tal, que en** París, Londres y otras capitales europeas, las grandes salas de exhibiciones cinematográficas las han adoptado con extraordinario éxito.

**MODELO TUDOR (P3)**

**Principales Características del Brunswick Panatrope, TUDOR (P. 3)**

**MUEBLE** en nogal de estilo sobrio y elegantísimo, con 6 álbumes para 60 discos.
**TAPA** con dos soportes a muelle para abrirla y cerrarla o dejarla entreabierta a voluntad.
**MOTOR ELECTRICO** absolutamente silencioso, en sustitución de la cuerda. Funciona con un tomacorriente común.
**FRENO AUTOMATICO** con un dispositivo para parar al terminar el disco y cortar la corriente.
**DIMENSIONES:** Alto, metros: 0.95; ancho, 1.05; fondo, 0.55.

**PRECIO m$n: 2.000**
Embalaje Gratis.

CREDITOS POR MENSUALIDADES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

# MAX GLÜCKSMANN

Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661
CORDOBA: 9 de Julio 76
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966

# El concepto de una mujer

En los Estados Unidos un matrimonio ha realizado, efectivamente, ese duelo a muerte que es todo matrimonio. La esposa, "el adversario", según Capús, lo ha sido en este caso con todas sus consecuencias; con mayor lealtad, al batirse a pistola con su marido, que tantas otras mujeres en ese duelo continuo a pinchazos, pellizcos y mordiscos, morales, por supuesto, que tienen su campo de honor, a todas horas, en la mesa, en el despacho, en el cuarto de costura, en el mismo tálamo, y por testigos, a parientes, criados, vecinos, visitantes y a la misma prole de los mismos combatientes.

— Contigo no hay quien pueda. No haces más que tonterías. Ahí tienes a Fulano. ¡Si fueras como él! ¿Por qué seremos tan tontas las mujeres honradas?

¡Oh, la perfecta comunión de vida! ¡Oh, mujer nuestra! Si sabemos, alguna vez, cuál es tu pensamiento, es porque piensas siempre lo contrario a cuanto pensamos. Tú eres la conciencia del hogar, cuando, por la patria y por la humanidad, sacrificamos conveniencias familiares, y eres la conciencia acusadora, en nombre de la patria y la humanidad, si nos dejamos seducir por tu voz de sirena doméstica. Nos quieres mezquinos a ti, y nos quieres después grandes a pesar tuyo.

"¡Déjate de cuentos; sé como todos!", nos dicen antes. "Déjate de cuentos; ¿no ves cómo eres lo mismo que todos?", nos dicen después.

¿De qué es tu cariño, que siempre nos quieres otro? ¡Oh, mujer nuestra: siempre dolorida; malograda siempre, y nunca nuestra!

*Jacinto Benavente*



—A mí que no me digan. Yo no seré eso nunca, aunque me muera.

*(De "Karikaturen", Oslo)*



REEDICION

*El jefe.* — Parece que le interesa a usted mucho ese libro. ¿De qué trata?

*La dactilógrafa.* — ¡Es una novela fascinadora! Habla de una mecanógrafa que se casa con el jefe de su oficina.

*(De "The Passing Show", Londres)*

# "RASETTI"

**es símbolo de calidad insuperable y de precio módico. Nuestra marca es el mejor certificado de garantía.**



## CARABINA RASETTI

(Patente de invención Nº 26279)

La CARABINA "RASETTI", patentada, calibre 9 m/m., desarmable, fabricada en Francia exclusivamente para nosotros, está dotada de un seguro que hace imposible el disparo fortuito del arma. Es, en su categoría, LA UNICA DOTADA DE TAN IMPORTANTE MEJORA. La CARABINA "RASETTI" es ideal para cazar con municiones, pudiendo también utilizarse con bala para ejercicio de tiro al blanco.
El caño y todo el mecanismo son de acero finísimo; el arma está prolijamente terminada en todos sus detalles. Se desarma con facilidad. Destornillando con el canto de una moneda el tornillo que hay en el fondo de la culata, se retira fácilmente la baqueta formada de cuatro piezas desmontables y el cepillo para la limpieza del arma.

**$ 25.-**



## CARABINA RASETTI
### Sistema MAUSER

Ofrecemos una carabina calibre 6 milímetros, de un tiro, modelo EXCLUSIVO de esta casa, con alza hasta 200 metros, arma de alta precisión y recomendable por la fortaleza y sencillez de su mecanismo. (Exija en cada arma nuestra marca como inconfundible garantía).

**$ 38.-**

## ESCOPETA BELGA

SIN GATILLOS, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke. CUATRO cierres y seguro automático. Modelo fabricado exclusivamente para nuestra casa. Cada arma lleva su correspondiente certificado prueba de pólvora sin humo.

**$ 120.-**



## HOJAS RASETTI

PARA MAQUINAS DE AFEITAR DE DOBLE FINO

Son las mejores, por su filo persistente, por su finísima terminación y por la suavidad con que afeitan.
EL ESTUCHE DE 10 HOJAS, **$ 1.30**




Tenemos todo lo que puede necesitar un Cazador: Escopetas, Cartuchos, Cinturones, Redes, Cantimploras, Baquetas, etc., etc.

Siempre lo mejor y lo más barato.

UNICOS VENDEDORES:

## Casa CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI y Cía. Suces.)

SARMIENTO esq. MAIPU y RIVADAVIA, 526 — BUENOS AIRES

Los pedidos del interior se atienden en seguida con todo esmero.

Remitimos gratis nuestro Catálogo General a quien lo solicite del interior.

# VINDICACION COSMOPOLITA DEL CINE

**Entre los inventos que se disputarán el nombre de este nuestro siglo está, en primer término, el cinematógrafo. Difundido con una rapidez extraordinaria, está al alcance de todos los bolsillos y de todas las mentalidades. Universal y democrático, ha violado todas las fronteras. Moderno por su técnica y su funcionamiento, enaltece el valor, la energía y la temeridad de héroes siempre bellos y fuertes.**

## PESAR
### (Poema cinematográfico)

Sentado en mi *rocking-chair*, fumo lentamente. Frente a mí veo un planisferio en el que se han trazado las líneas de navegación servidas por las compañías internacionales. Salgo y compro un periódico.

Me siento en un banco, en la calle. Una a una, las cosas que me rodean desaparecen. Primero el reverbero, los coches, el árbol próximo, y cuando me levanto, el banco.

Llego a los muelles de un puerto y me embarco en una canoa automóvil que me conduce a bordo de un transatlántico. Inmediatamente después de mi arribo levan anclas.

El paquete entra en un puerto, y numerosos negros vienen a recoger el equipaje. Franqueo el umbral de un hotel y penetro en el hall; allí encuentro un *rocking-chair*, y me siento a fumar lentamente.

*FELIPE SOUPAULT*

## EL MANICOMIO EXPRESIVO

Así como está en Cinelandia el hospital más perfeccionado del mundo, lleno de objetos de níquel que brillan opíparamente, hay en Cinelandia un manicomio con trazas de gran hotel, pues su comedor está repartido en mesitas, cuarto de duchas y baños, gimnasio, salas de revistas, salón de baile.

Por eso son tan admirables las películas de locos que se impresionan en Cinelandia, porque están hechas con locos fotogénicos, es decir, con antiguos actores de cinematógrafo que enloquecieron en medio de las extrañas y violentas aventuras del cine y por causa también del vicio que anda suelto por Cinelandia.

Para no llamarse manicomio, que descontentaría y asustaría a Cinelandia, ostenta el título de: "Museo de la Expresión".

*RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA*

No tengo aquí ni pluma ni tinta. Estoy desnudo. Pero, no obstante, quiero deciros que el cine es mi padre. Le debo la vida y el alma. El cine es la píldora Pink de la literatura: le da sangre y púrpura.

*JOSÉ DELTEIL*

Si se quiere buscar la influencia propia del cine, se descubrirá en primer lugar la de haber comenzado por ser un instrumento científico. Ha permitido la descomposición del movimiento, por ejemplo, y Salomón Reinach hacía observar últimamente qué importancia inmensa ha tenido sobre la representación de los gestos en pintura; los caballos al galope con las cuatro patas en el aire, de Géricaul, nos parecen ridículos, y las bailarinas de Degas que por largo tiempo nos sorprendieron, entran actualmente en la realidad familiar.

*LEÓN PIERRE-QUINT*

Uno piensa hasta dónde llegará ese espectador miope y de las grandes gafas que, vez a vez, va avanzando una fila de plateas más. ¿Hasta dónde llegará? ¿Qué hará cuando llegue el instante trágico en que no le quede para ubicarse sino la primera fila, esa primera fila que ya no lleva numeración y que sólo sirve para que los músicos coloquen sus sombreros?

*E. M. S. DANERO*

El cine me ha ayudado a pensar, a salir de más de un laberinto; me ha brindado las herramientas para abrir algunas brechas en los viejos muros. Y le debo, sobre todo, el haberme libertado de la tiranía de lo verosímil.

*JULIO SUPERVIELLE*

Pienso que, de la nueva generación, nacida después de los tiempos heroicos del cine, y despojada de la tara teatral, que ha saturado la generación anterior a la guerra, deben salir hombres nuevos, en condiciones de pensar, de sentir y obrar, teniendo a la vez la cultura literaria, el sentido artístico y la formación profesional necesarios para permitirles crear una obra cinematográfica que sólo podemos concebir actualmente en el tiempo, como Leverrier situaba a Neptuno en el espacio.

*GUS BOFA*

El cine, mejor que cualquiera exposición, puede enseñar a la multitud el valor de un conjunto decorativo y, más aun, revelarle la armonía que se crea entre una decoración y su personaje o entre el decorado y la vida.

*ALBERTO CAVALCANTI*

El porvenir del cine está en la música, como el porvenir de la música está en el cine.

*MAURICIO IMBERT*

Se ha dicho tanto que Chaplin es un poeta, que ha querido serlo. Esto es lo malo.

*JUAN COCTEAU*



ESAS MANOS
QUE ACARICIAN

amorosamente, exhalan el aroma delicioso, persistente é inconfundible del

# JABÓN
# HENO DE PRAVIA

Todas las madres lo prefieren porque es puro, sin mezclas ni adulteraciones, y da al delicado cutis de los niños una tersura y nitidez incomparables

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE AMÉRICA

Perfumeria Gal - Madrid.

# Lo que es la patria

Cuando corría mi lejana infancia, sentíame yo poseído por el culto a la santa mujer que me diera la vida, y por el culto a España, de quien cien pruebas tengo ya ofrecidas en mi tormentosa existencia.

Y muchas veces, cuando balanceaba en compendio las páginas más ilustres de nuestra historia y veía la mirada maternal, atenta como éxtasis, al libro y al hijo, yo solía preguntarme allá en las indecisas interrogaciones propias de los niños: ¡Dios mío! ¿qué mérito habré yo contraído antes de nacer para que me hayas dado una madre tan buena y una patria tan grande?

No se puede saber cuánto ama uno a su madre sino sobreviviéndola, como por ley general se la sobrevive; no puede saber cuánto ama uno a su patria, sino separándose de ella, por proscripción y por fuerza.

Todo el planeta es tierra, decía yo en mis destierros, pero no es la tierra cuya substancia llevamos en nuestras venas; la atmósfera es aire, pero no es el aire que recogió nuestros primeros suspiros; todo el sol es luz, pero no es la luz de la cual llevaremos hasta morir un beso en la frente; todos los hogares ofrecen calor y abrigo, pero no es aquel abrigo que nos dió el hogar santificado por las lágrimas que costaron nuestras vidas; todas las iglesias son una, pero sus campanas no suenan como aquéllas que han doblado por la muerte de nuestros progenitores o que nos han traído el Avemaría a los labios en la tarde, cuando pliegan las aves sus alas sobre el ramaje y despliegan los astros su luz en el espacio; todas las lenguas son humanas, pero no son aquella lengua de la cual nos valemos para decir ¡madre mía! ¡amor mío!, con la cual en los labios queremos presentarnos al juicio de Dios: que todos los recuerdos más santos y todas las esperanzas más consoladoras se encuentran en el culto de la patria, y toda el alma de la patria en su lengua; legado glorioso recibido de nuestros escritores inmortales, y que debemos, como un vínculo sacro, transmitir de generación en generación hasta la más remota posteridad, cual merecen su gloria y su grandeza.

*Emilio Castelar*



— ¿Qué ha sido eso, Manolo?
— Nada; que el jueves teníamos proyectada una excursión "cañón" en auto...
— ¿Y habéis volcado?
— No; que mi mujer y mi suegra no me dejaron ir...
*(De "La Nación", Madrid)*






# S a l o m é

*... ella, prevenida por su madre: Dame aquí — dijo — en una fuente o plato la cabeza de Juan Bautista. — Mateo. — XIV. — 8.*

No en la obscura prisión de Makeroos, ni frente al lago dormido, como señala Flavio Josefo, nuevas Herodias y núbiles Salomés piden la cabeza del Precursor. Aquella voz eterna, como si la lengua profética hubiese obtenido virtualidad perdurable en el marco del tiempo, aun mayor que la transmitida por su garganta cercenada, aquella voz de apocalipsis anunciadora del hacha y del fuego propicio de blasfemias contra una cultura que subsiste íntegra y potente más allá del velamen de una moralidad proterva, aquella voz rugiente suena aún como ígneo latigazo sobre espíritus coetáneos, sacrificadores en las mismas plazas urbanas, al esplendor rútilo de un sol con veinte siglos más de ascuas diuturnas, de profetas y de redentores.

Lo que en el marco evangélico tiene sólo plástica realidad personal, alongado sobre las lindes de la época presente adquiere un sintético valor de símbolo, como si Herodias y Salomé, para la eternización de sus nombres impíos, no conformes con el campo muerto de las letras sacras, hubiesen alcanzado una perdurabilidad maravillosa en el recuento oral de los sucesos. Mientras el fariseísmo ha logrado eternizarse con fuerza cada vez más potente en el seno de la cultura occidental, mientras el oro judío, redituante de los treinta ciclos de Judas, dominando el mundo, cambia los sentidos de la justicia y de la moral colectiva, la boca de Salomé, atrayente por el encanto de su virginidad perversa y androgina, repite el encargo materno de segar la cabeza de los precursores, de sellar los labios que con potencia profética anuncien las sendas de Jesús, esperado aún por sus mismos asesinos.

El crimen del reyezuelo hidúmeo, ataviado de altos refuerzos de arte por la pluma de Flaubert, desvirtuado por vesanias nuevas en la imaginación de Wilde, adquiere una significación de eternidad al compararlo con la serie de hechos que ha revestido de dignidad la civilización generada en las mismas oquedades palestinas. Las mujeres de la tragedia de Makeroos representaron entonces un futuro que vivimos actualmente: el grito perdurable que reclama las bocas proféticas para ritos mortuorios, como si en las grandes apoteosis de la cultura nueva urgiera incluir un silencio de voces anunciadoras.

*Mario Briceño Iragorri*

**El magistrado** (al acusado). — Ha sido usted absuelto.
**El acusado** (con toda la sinceridad de su alma). — ¡Ah, eso no! ¡Yo lo habré sido todo; pero eso no!
**(De "Sidney Bulletin", Sidney)**



**EN LOS TALLERES DE SOMBREROS "LA GIOCONDA"**
**— Sí, sí... ¡Aquí, "La Gioconda"!**
**(De "Pele Mele", París)**

# Una cólera de Rubén Darío

Pocos hombres ha habido de carácter tan apacible como el gran poeta Rubén Darío. Rarísima vez mostró la menor molestia ante las burlas e insidias de sus numerosos detractores a quienes supo desdeñar altivamente.

Sin embargo, en una ocasión, el autor de "Prosas Profanas", perdió los estribos, como vulgarmente se dice; y la víctima de sus iras fué otro poeta americano, José Santos Chocano.

Escribía éste por entonces su libro "Alma América" y a diario daba lectura a Rubén, de cada nueva poesía, producto de su fecundo numen.

Una noche llegó Chocano a la tertulia de Darío, donde se hallaba éste en compañía de varios amigos, entre ellos, un veterano escritor que entretenía mucho a Rubén, contándole anécdotas teatrales y literarias de la época de Isabel II.

En cuanto tomó asiento ante los veladores, Chocano dijo:

—Hoy he escrito una poesía, ¿saben? La voy a leer.

Se hizo un profundo silencio, que Chocano tomó por autorización de sus propósitos, y sacando del bolsillo un papel, leyó:

—"El chontal vencido".

Al escuchar este título, Rubén, enrojecido de ira, se levantó del asiento y con la voz temblorosa por la indignación, clamó:

—¡Los chontales no han sido vencidos nunca! ¡Yo soy un descendiente de los chontales! Usted señor Chocano viene aquí a injuriarme y yo no lo puedo tolerar!

—Perdone usted, pero la historia...

—¡La historia no puede decir mentiras! ¡Los chontales no han sido vencidos nunca!

Entonces, el viejo escritor se creyó en el caso de intervenir, no ocurriéndosele otra cosa que espetar la siguiente pregunta:

—¿El chontal? ¿El chontal? ¿Qué clase de animal es ese?

Nueva y terrible indignación de Rubén que, amenazando con el puño, dijo:

—¡Aquí no hay más animal que usted, señor mío!

*A. B.*

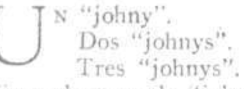


—¿Está el señor conde?
—¿Qué desea usted?
—Es un asunto privado.
—Bien. ¿Cuánto, sobre poco más o menos?

*(De "Die Muskete", Viena)*

—Cuando me separé de Carlos me volví loca.
—¿Loca por quién?

*(De "Journal Amusant", París)*



MOTIVO PORTUARIO

# "JOHN AND PETER"

Un "johny".
Dos "johnys".
Tres "johnys".
Cinco docenas de "johnys".

Menudean a lo largo y ancho de las playas de la zona portuaria destinada a "estacionamiento de automóviles encajonados".

Cuatro cilindros.
Seis cilindros.
Ocho cilindros.
Doce cilindros.

"Johnys" larguiruchos y canilludos como una bandada de "tuyuyús" con asiento en la laguna Iberá; "johnys" que han llegado a la Argentina directamente y sin intermediarios, consignados a las grandes agencias automovilísticas; "johnys" alegres y confiados en la creciente popularidad criolla del escape libre en calles, paseos, garages y presidios — inclusive el de Sierra Chica; — "johnys" virtuosos del volante y expertos en cigüeñales y arranques eléctricos; "johnys" de último modelo, con carrocerías inimitables y frenos en los dos "caminantes" trompudos y con doble suela.

— *Sacando el fotografío de mí, ¿quiere?*

— ¿En yunta con su compañero?

— *¡Yes! Mí, Jhon, y él, Peter. ¿En qué revisto va sale?*

— En CARAS Y CARETAS.

— *¿Muche tiempo tarda en salir fotografío de Peter y mí?*

— Unos quince días.

— *¡Macanudesion! Nosotros mucho gustar Buenos Aires, great ciudad.*

— ¿Son ustedes frugívoros?

— *¿Hace usté el pregunta porque mí and Peter comiendo bananos al hora la lunch? Mejor al mediodía echar al bariga el comida liviano para que la trabaja no resulte very pesadesion. ¡Oh, sí! Pero tanto Peter como mí, antes empezar la trabaja del mañana, entrando en una restaurant de Paseo Colón, y saliendo cada uno con un plato jamon con hueves, además té con leche, el pan y la manteco.*

— Los domingos qué programa de diversión desarrollan?

— *The burros.*

— ¿Paddock o tribuna popular?

— *Cuando pouco menego, vamos the "perrero"; cuando muche dinero, mejor estando la paddock.*

— ¿Ayer, cómo los trató la suerte?

— *Perdiendo el ganas la com. hasta... jamon con hueves.*

TELMO RIMAC

## La doble personalidad

Todos tenemos en mayor o menor grado una doble personalidad. Aquel lado que presentamos al mundo y el otro que reservamos sólo para aquellos con quienes tenemos intimidad o quizá también sólo para nosotros mismos.

Con frecuencia leemos en los periódicos casos trágicos en que aparece la doble personalidad como en la novela del "Doctor y el Monstruo". Sin embargo, no siempre esa doble personalidad ofrece un contraste de lo bueno y de lo malo. Ese doble "yo" puede ser simplemente diferente.

Por ejemplo, hay que suponer que yo soy a la vez una reina y una mujer. Yo sé exactamente dónde termina la reina y dónde comienza la mujer. Y muchas veces prefiero extender esa parte femenina sobre la otra, porque me gusta más sentirme mujer que sentirme reina.

Sí, yo creo que con frecuencia es mejor tener una doble personalidad. Sin embargo, entre nosotros, hay quienes tienen una personalidad triple y a veces cuádruple. Y conozco a personas tan versátiles que tienen una para cada amigo, de manera que si pregunto a éstos de qué manera me describirían a esa persona, todos me dan una opinión diferente. Esto se debe a que cada uno ha visto solamente un aspecto de aquella persona.

Mientras más versátiles, comprenderemos a mayor número de personas y podremos también complacerlas. Las personas que sólo tienen un aspecto en su carácter, se la pasan casi siempre muy mal. Hay hombres de tal manera metidos en los libros, que les es imposible mezclarse con la gente común y corriente que va por el mundo.

Si una persona así quedase ciega o se viera de cualquiera otra manera privada de la compañía de sus libros, llevaría una vida tristísima. Pero si tuviera una doble personalidad, un aspecto diferente que la hiciera ser jocosa y divertida en algunos momentos, su existencia sería doblemente feliz, porque se vería libre entonces de una posible tragedia.

Una vez conocí a una señora que a todas horas quería aparentar que era un gran personaje. Dentro de su misma familia, y yo creo que aun en los momentos en que permanecía sola en su cuarto, representaba el papel de la gran señora. Nunca abandonaba su continente elevado; pocas veces reía; nunca pensaba sino en la forma más seria de sí misma. Y nunca estaba contenta.

Esa mujer necesitaba una doble personalidad.

Creo que todos la necesitamos en mayor o menor grado, de la misma manera que en el matrimonio necesitamos acomodarnos a otro que es diferente de nosotros.

**MARIA, Reina de Rumania**



**RESOLUCIONES**
**— He decidido no casarme hasta los treinta años.**
**— Y yo no tener esa edad hasta que me case.**

# CALLES DE BUENOS AIRES

## ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

CUBA. — Calle situada en Belgrano. Nace en J. Hernández 2200 y termina en Vedia 2200.

*Cuba.* — Isla de las Antillas; República de Cuba.

CUCHA - CUCHA. — Calle situada en Caballito. Nace en Rivadavia 5599 y termina en 12 de Octubre 1600.

*Cucha - Cucha.* — Combate librado en Chile contra los realistas por los auxiliares argentinos mandados por el coronel Las Heras el 22 de febrero de 1814.

CUENCA. — Calle situada en Vélez Sársfield. Nace en Rivadavia 7699 y termina en Av. Gral. Paz.

*Claudio Mamerto Cuenca.* — Médico, poeta y dramaturgo argentino. Como cirujano mayor del ejército fué muerto en la batalla de Caseros.

CUETO. — Pasaje situado en Floresta. Nace en Araujo 1200 y termina en Corvalán 1200.

*Jacinto Cueto.* — Caudillo natural de Chuquisaca, que sirvió a las órdenes del famoso guerrillero Padilla. Fué Cueto uno de los caudillos más famosos del Alto Perú.

CULLEN. — Calle situada en V. Urquiza. Nace en A. Thomas 3300 y termina en Av. Constituyentes 5100.

*Domingo Cullen.* — Político nacido en Tenerife, Islas Canarias. Radicado en Santa Fe, al fallecimiento del gobernador López, asumió el mando de la provincia. Disgustado con Rosas vió su provincia invadida por las tropas de Buenos Aires y perseguido hasta Santiago del Estero, donde fué hecho prisionero. Conducido hasta el Arroyo del Medio, fué ejecutado por orden del tirano el 22 de junio de 1839.

CULPINA. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 7200 y termina en río Matanzas.

*Culpina.* — Combate librado en Bolivia el 31 de enero de 1816 por el sargento mayor Lamadrid contra una columna realista mandada por el brigadier Alvarez.

CURAPALIGUE. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 6200 y termina en Av. Cobo y Miró.

*Curapaligüé.* — Combate librado en Chile por el coronel Las Heras contra fuerzas del coronel realista Ordóñez, el 5 de abril de 1814.

CUZCO. — Calle situada en Liniérs. Nace en Rivadavia y termina en Fragueiro y Lascano.

*Cuzco.* — Capital del departamento del mismo nombre en la República del Perú. Célebre por haber sido la antigua capital de los incas hasta la llegada de Pizarro, que la conquistó en 1533.

DANEL. — Calle situada en Parque Patricios. Nace en Constitución 3250 y termina en Garay 3250.

*Alejandro Danel.* — Militar de origen francés que sirvió en los ejércitos argentinos. 1791-1865.

DANTE. — Calle situada en Liniérs. Nace en Rivadavia 9600 y termina en Escalada 300.

*Dante Alighieri.* — Gran poeta florentino, autor de la "Divina Comedia".

DARACT. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Avenida Cobo y Moreno y termina en Avenida de la Riestra.

*Justo Daract.* — Argentino, legislador, gobernador de San Luis. 1805-1887.

DARREGUEIRA. — Calle situada en Palermo. Nace en Guatemala 5000 y terminaen Av. Alvear 4400.

*José de Darregueira.* — Abogado peruano; conjuez de la Audiencia en 1810; vocal de la Cámara de Apelaciones en 1815; diputado por Buenos Aires al Congreso de Tucumán y signatario del Acta de la Independencia Argentina. 1770-1817.

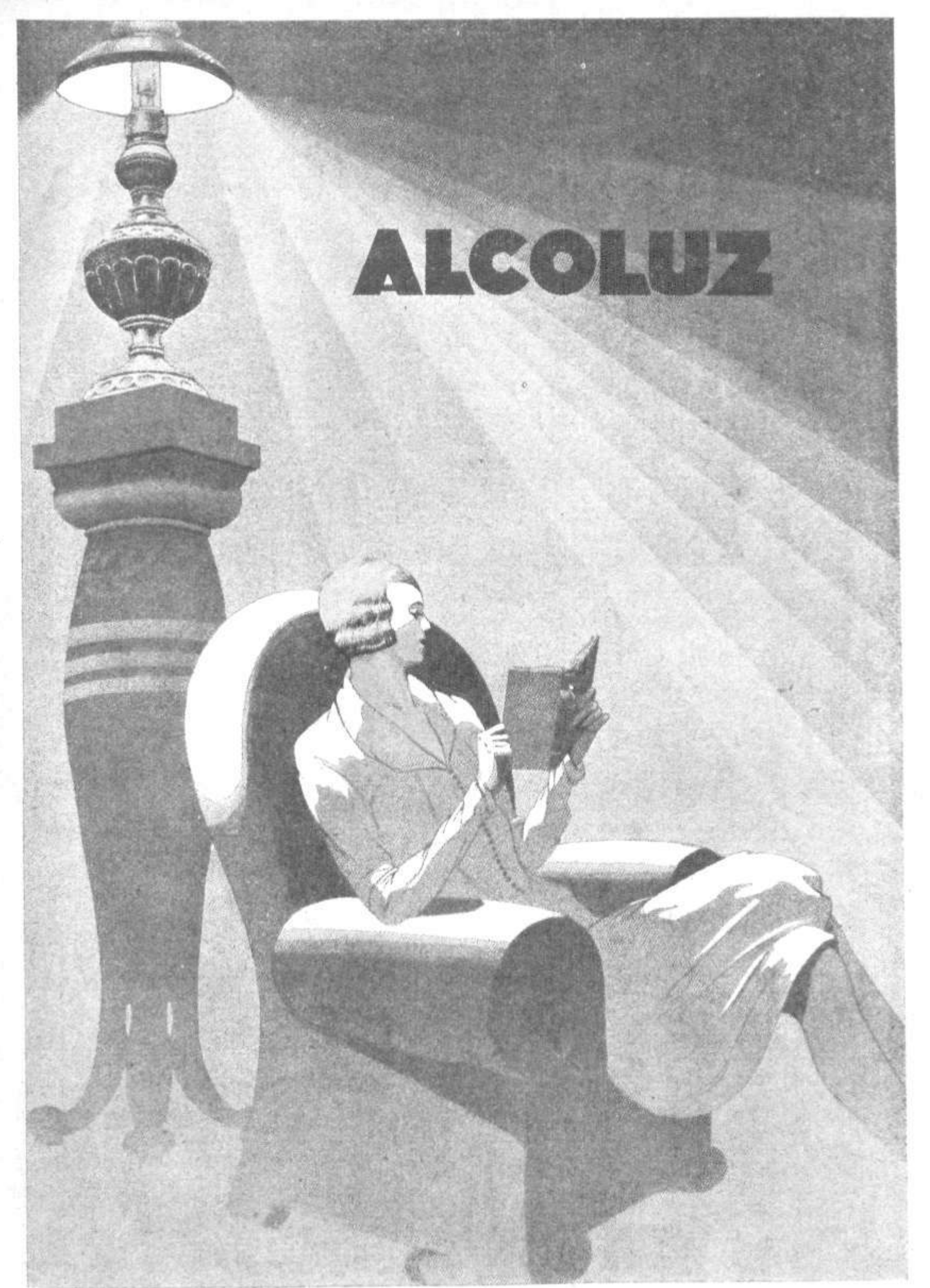
DARWIN. — Calle situada en Villa Crespo. Nace en Warnes 1199 y termina en San Salvador 5400.

*Carlos Roberto Darwin.* — Célebre naturalista inglés que recorrió las costas de nuestro país estudiando sus riquezas naturales en 1833.

(CONTINUARA)








# COMALUMBRA

El ALUMBRADO que da satisfacción, que alegra y hace Confortable el Hogar y, sobre todo, que protege su bolsillo.

LAMPARAS desde $ 6.—

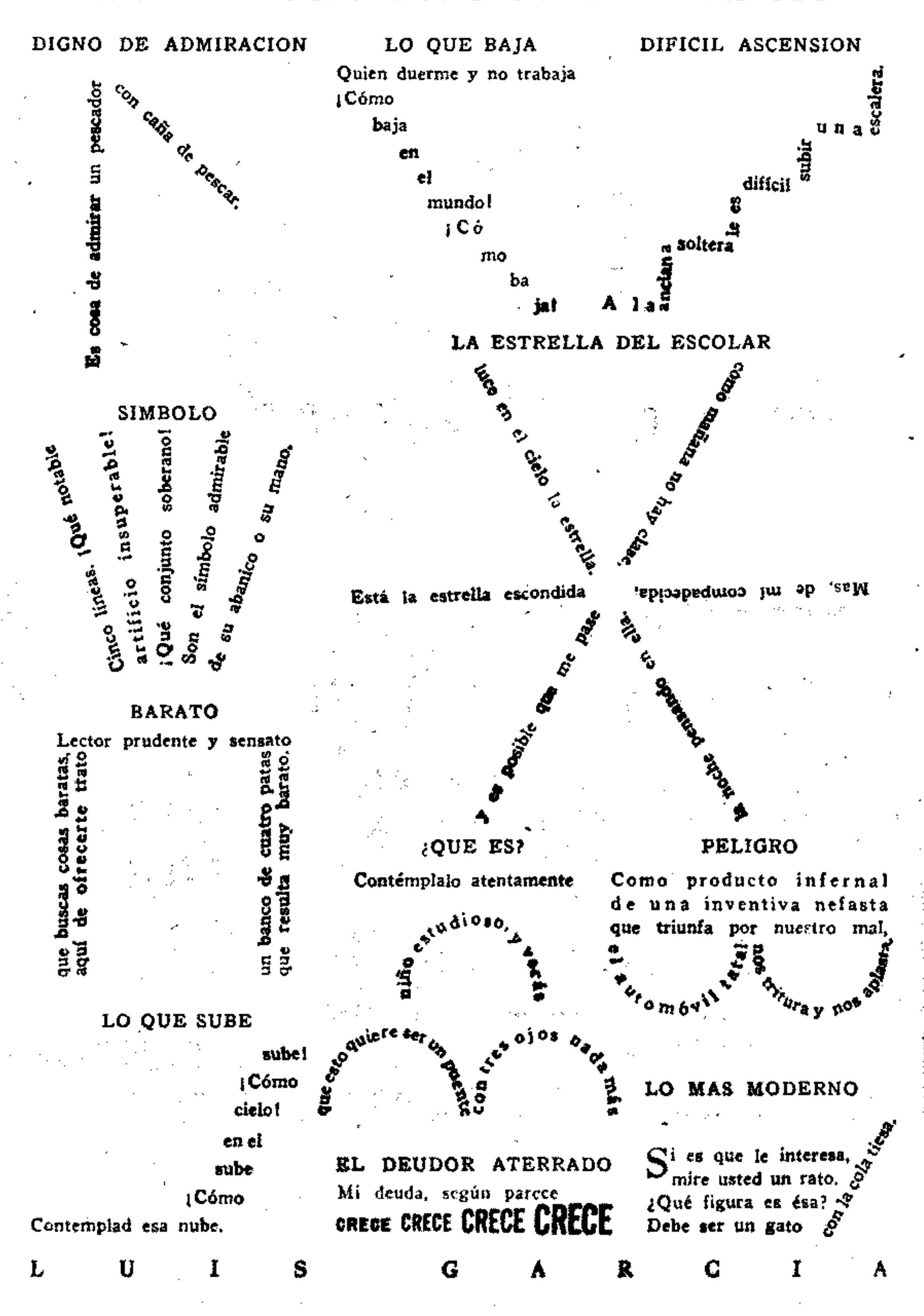
PIDANOS CATALOGO Y DETALLES:

**HELIOS, S. A.** "COMALUMBRA" **BOLIVAR, 556 - Bs. Aires**

EN MONTEVIDEO: 25 DE MAYO, 724

# PAGINAS INFANTILES

## ESTRAPALUCIO POETICO-TIPOGRAFICO




L U I S G A R C I A

# El niño tiene el derecho de ser malo

El axioma de que dos seres humanos nunca podrán entenderse y, en el caso más favorable, apenas podrán tolerarse, se aplica, sobre todo, a las relaciones entre hijos y padres, a las cuales falta, en general, la característica más profunda y necesaria del afecto, la íntima inteligencia recíproca.

Para citar un solo caso: los padres no comprenden que la infancia tiene necesidad de una grandísima tranquilidad.

El niño tiene un mundo nuevo e infinito que estudiar, explotar y conquistar, y sólo encuentra obstáculos, avisos y prohibiciones inoportunas. Debe siempre hacer, dejar de hacer, buscar o querer algo que no es aquello que haría, gustaría o querría espontáneamente; y es impulsado sin descanso en sentido opuesto a sus tendencias. Todo, naturalmente, por amor, por cariño, por deseo mal entendido de ayudar, aconsejar y dirigir, y también por la ambición de moldear con aquella blanda arcilla humana un ejemplar perfecto en la especie de niños modelos.

A una niña de tres años oí que la llamaban "mala" porque quería ir a jugar al bosque, mientras su niñera trataba de llevarla a la ciudad; y a otra niña de seis años le pegaban porque había sido "mala" con una amiguita, a quien llamó "cochina", epíteto sobre manera "educativo" para una chiquilla que nunca quería lavarse; en estos casos tenemos ejemplos típicos de violencia hecha al sano instinto de los niños. ¿Conocéis una frase más espontánea que la de aquel niño que, oyendo la descripción del cielo de los niños buenos, preguntó a su madre si después de haber sido bueno durante toda la semana en el cielo, le dejarían los sábados ir al infierno a jugar con los niños malos?

El niño siente en el fondo de su corazón que también tiene derecho a ser "malo"; derecho al cual, como nos consta, no renuncian los adultos por cuenta propia. Y no tan sólo de ser malo, sino de que le dejen en paz con sus travesuras, cuyos peligros y alegrías quiere saborear.

*Ellen Key*



—Este cometa, cuya aparición se anuncia, ¿será igual que aquel cometa Halley que decían iba a chocar con la Tierra y que nos obligó a que adelantásemos nuestra boda?
—Supongo, nena, que no traerá la "cola" que trajo aquél.

*(De "La Nación", Madrid)*






## Si su organismo no está preparado para resistir estos cambios de temperatura,

corre Vd. el riesgo de sufrir entre otras enfermedades la

Anemia, Clorosis, Debilidad general, etc. El Cuerpo humano necesita fortalecer los nervios y depurar y enriquecer la sangre, particularmente a cada cambio de estación. Una copita, 15 minutos antes de cada comida, del gran tónico reconstituyente

# VINO IODOTANICO NELSON

equilibrará su organismo y le integrará la fuerza necesaria para resistir los rigores de la temperatura.

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS.
PRECIO DE LA BOTELLA $ **3.60**

*Pedidos del interior, agregar 0.50 centavos para franqueo.—Cajón de 12 botellas $ 41.— Flete aparte.*

EXIJA EL ENVASE ORIGINAL Y RECHACE SUBSTITUTOS.

**HAGA SUS PEDIDOS A LABORATORIOS Y**




# FARMACIA "NELSON"

**MANUEL I. NELSON, JUAN M. NELSON, RAUL A. NELSON, y CARLOS M. NELSON**

MEDICOS-QUIMICOS-FARMACEUTICOS

**477. Suipacha. 481 - Buenos Aires -** Teléfonos U. T. 4750, Rivadavia; „ 3580, Mayo.

ABIERTO TODA LA NOCHE

 CARAS Y CARETAS

# GRAN VENTA INAUGURACION

## FORMIDABLE REBAJA DE PRECIOS !!!



¡! El hogar de la música ¡!

CON 12 PIEZAS PATHE del repertorio parisiense y un obsequio recuerdo, remitimos esta "Concertola", por sólo . . . . . . . . . . . . $ 50.50
Caja roble. Mide 39×39×18. Gran motor. Membrana extrasonora. Púa a zafiro.




465

CON 12 PIEZAS PATHE del repertorio parisiense y un regalo-recuerdo, remitimos por sólo . . . . $ 60.50 esta "Concertola". Caja roble ahumado. 37×42×27½ cm. Poderoso motor. Membrana extrasonora. Púa a zafiro.




457

CON 10 PIEZAS selectas, 200 púas y un obsequio recuerdo, enviamos este grafófono "América" al increíble precio de $ 39.50
Caja fina. Corneta esmaltada a fuego. Gran motor reforzado. Membrana extrasonora.

400

CON 10 PIEZAS, 200 púas y un regalo-recuerdo, enviamos esta "Concertola" de viaje, por sólo $ 44.50
Caja en símil cuero. Mide 29 × 31 × 16. Gran motor. Membrana extrasonora.

108



¡! El hogar de la música ¡!

Modelo muy popular y práctico. Caja en metal esmaltado, imitación roble o caoba. Mide 13½ × 28 cm. Motor reforzado. Membrana extrasonora. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




Hermosa "Concertola" de mesa Nº 1. — Caja en madera elegida. Mide 35 ×34½×15½ cm. Motor suizo. Membrana "América". Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




1

Grafófono "América" Nº 109. Caja fina. Bocina esmaltada a fuego. Poderoso motor suizo. Membrana "América" extrasonora. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




109

Preciosa "Concertola" Nº 310.—Fina caja lustrada. Mide 37×31×19 cm. Gran motor suizo. Membrana "América" extrasonora. Con un regalo recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




310

Linda "Concertola" Nº 3. — Caja de roble. Mide 36½ × 40 × 19 cm. Gran motor. Membrana "América" extrasonora. Con un regalo recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.

$ 33

3

Novedosa "Concertola" valija Nº 460. — Admirable por su sonoridad y reducido tamaño. Mide solo 21×17 y pesa 2 kilos 700 gr. Motor suizo. Membrana extrasonora. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




460

Magnífica "Concertola" Nº 341. — Caja en nogal de Italia o terminación a caoba. Mide 36×44×31½. Gran motor suizo. Membrana de concierto. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




341

Sonoro Grafófono "América" Nº 14. Caja en nogal. Corneta esmaltada a fuego. Poderoso motor suizo, doble cuerda. Membrana de concierto. Con un lindo regalo, 200 púas y embalaje gratis.




14

Regia "Concertola" Nº 4. — Caja de roble o a caoba. Mide 43×52×36½ cm. Gran motor suizo a dos cuerdas. Membrana de gran concierto. Con un regalo recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.

$ 119

4

Preciosa "Concertola" Nº 327. — Caja en nogal de Italia. Mide 40×40×20 cm. Poderoso motor suizo. Membrana de concierto. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




327

Gran grafófono "América". Caja a caoba. Corneta esmaltada. Gran motor suizo a 2 cuerdas. Membrana de gran concierto. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.

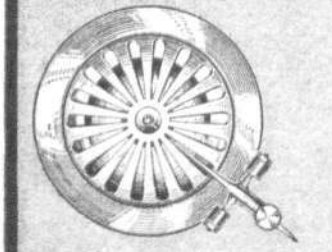



117

"Concertola" de salón Nº 42. — Mueble original y fino. Mide 96×42×47 cm. Potente motor suizo a dos cuerdas. Membrana extrasonora de gran concierto. Con un obsequio recuerdo, 200 púas y embalaje gratis.




42



Modernice usted su fonógrafo antiguo con la novísima MEMBRANA SUPERFONICA. ¡Escúchela y notará la gran diferencia! Precio, con un regalo recuerdo y embalaje gratis, a . . . . . $ 20.-

## con hermosos obsequios !!

## para recuerdo de este acontecimiento !!

La ocasión de comprar una buena máquina parlante, no ha sido nunca mejor que ahora, pues a los precios rebajados, se añade el aliciente del hermoso regalo que hacemos a todo comprador con motivo de la Inauguración de nuestro nuevo local de ventas.

# CASA AMERICA

·EL HOGAR DE LA MUSICA·



Av. de Mayo 959 - Buenos Aires

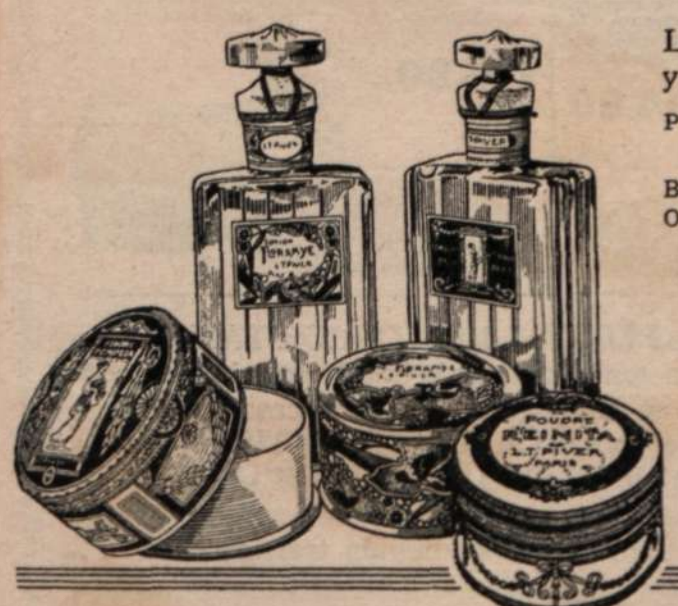
¡Por lo tanto, aproveche usted hoy mismo estas grandiosas ofertas, pues no se repetirán!



# PARFUMERIE
# L.T. PIVER

**Lociones y Polvos de Tocador** PARIS

## FLORAMYE
## POMPEÏA
## REINITA




**Los más exquisitos y finos perfumes**

**Polvos de tocador**
En los tonos
**BLANCO, RACHEL, ROSA, OCRE y NATURAL**

*Exija que todos nuestros productos lleven la estampilla fiscal con el nombre L.T.PIVER según facsímile*



AÑO XXX BUENOS AIRES 25 DE JUNIO DE 1927 Nº 1499

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

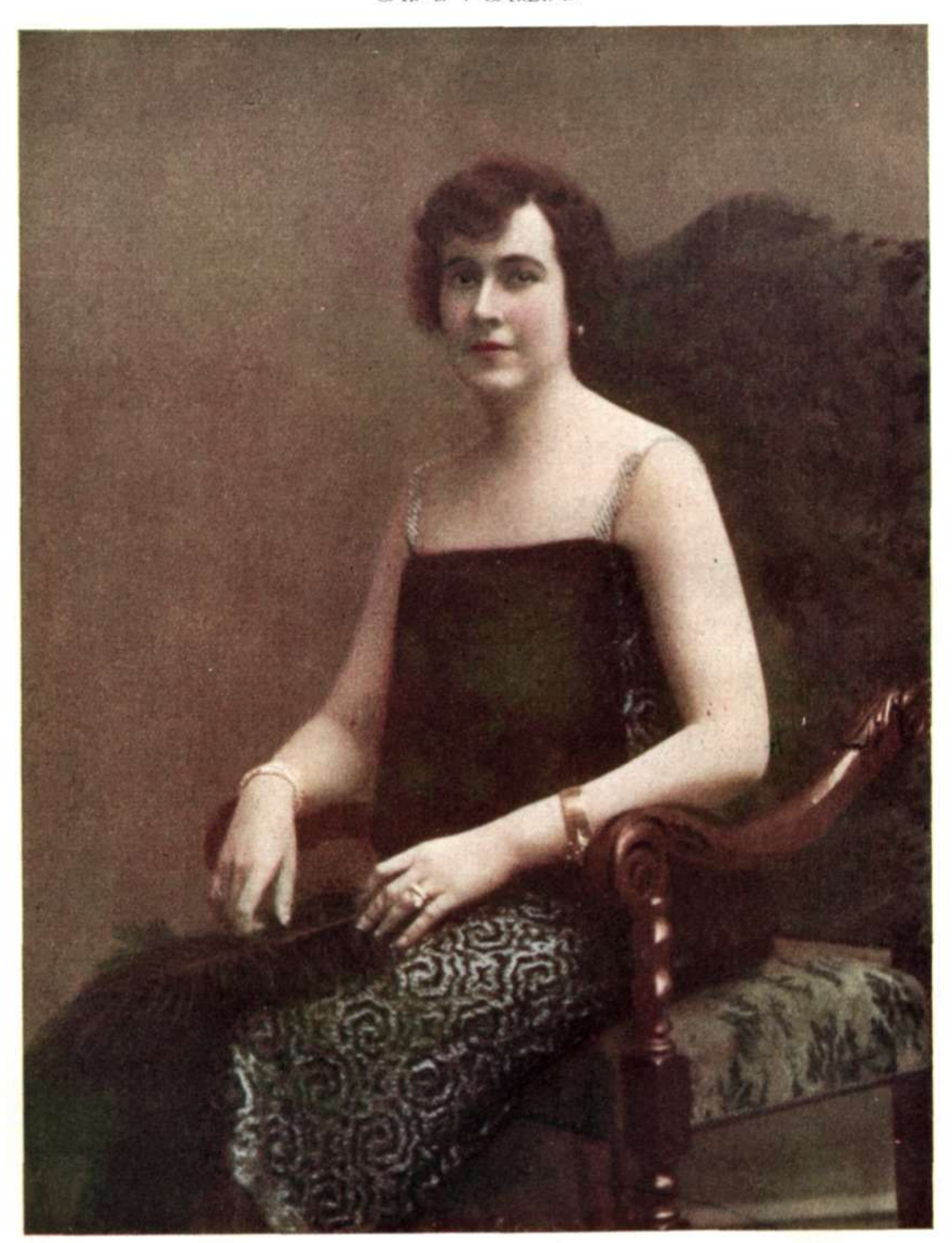



FIGURAS DE ACTUALIDAD

# CHAMBERLIN

POR ALVAREZ

Nueva York decidió abandonar.
Y al dejar Norteamérica al fín
y empeñado en volar y volar,
Chamberlin empezó a estornudar
y acabó el estornudo en Berlín.



SEÑORA
Delia Gowland de Alvarez
DE
Toledo



Doctor Pedro Castro Escalada, a los cinco años.



Doctor Pedro Escudero, a los 2 ½ años.



Doctor en química E. Herrero Ducloux, a los 4 años.



Doctor Juan A. Gabastou, a los 11 meses.






Doctor Alejandro Ceballos, a los 8 años.



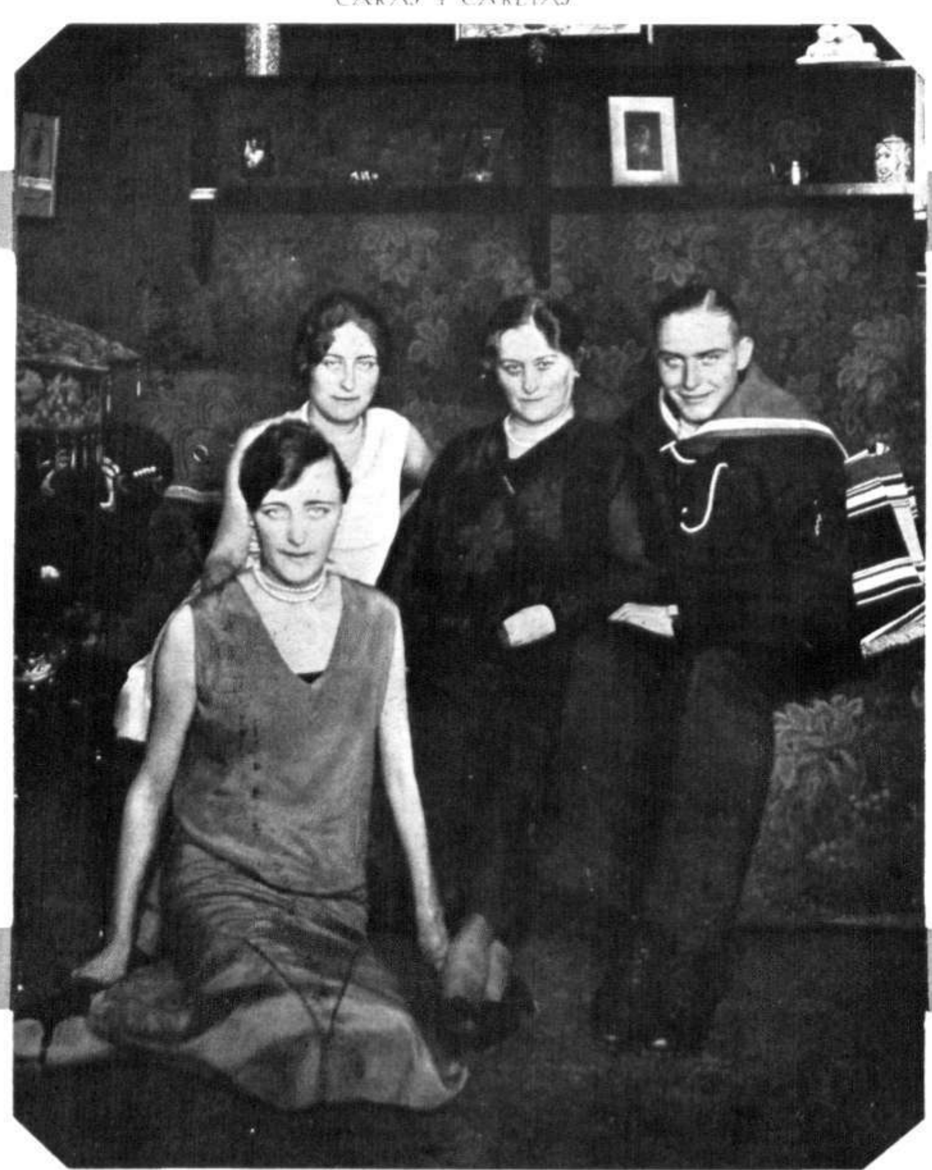
Doctor Luis B. Antola, a los 8 años.



Doctor Luis Villarroel, de trece meses.



Doctor Enrique A. Boero, a los 8 años.



La señora de Adeler en la intimidad del hogar, con sus hijos Inés, Eva y Andrés.

ARISTOCRACIA Y TRABAJO

# CON LA SEÑORA Olga Jespersen de Adeler

La vida febril, rápida, nos envuelve en un torbellino a tal punto avasallador, que cuando queremos fijar nuestra atención en un objeto determinado, diferentes acontecimientos nos llevan, como si fuéramos hojas secas, y nos transportan hacia otro lugar, apartándonos momentáneamente de nuestro centro de gravedad... Unos volvemos a ese centro, un poco cansados por el esfuerzo, hasta que otro remolino venga a sacudirnos de nuevo, y otros seres, arrastrados por tempestades de la vida, trasponen mares y tierras, y son trasplantados de raíz, probablemente porque el destino quiso que fueran a depositar la semilla de su ejemplo donde fuera más necesaria...

Así vino a estas tierras de promisión, que ya conocía por haber realizado anteriormente viajes de placer, cegado tal vez por la ilusión de un porvenir brillante, el barón Juan E. Adeler.

Esto ocurría el año 1900, y a poco de llegado a América, el barón Adeler perdió cuanto tenía en una desastrosa especulación en cereales. Lo había acompañado en su viaje su esposa, Olga Jespersen de Adeler, hija del ministro de Tráfico Naval de Dinamarca, don Cristián Jespersen, perteneciente a una dinastía de marinos que hicieron honor a su patria por valientes y caballerescos. El barón Adeler, descendiente en línea recta del famoso prócer naval danés Kurth Siversen Adeler, elevado a la nobleza en 1662 bajo el reinado de Federico III, fué a encerrarse entonces en un pedazo de campo de la provincia de Buenos Aires, en Puan, donde el calor de su hogar y el cariño que lo unía a su compañera, convirtieron en oasis lo



En su mesa de trabajo del archivo de "La Prensa".

que no era más que un rancho primitivo de adobe y tierra, en el que por cierto no faltaban objetos íntimos de gran valor, que atestiguaban la vida regalada y amplia que tuvieron sus propietarios allá en las heladas regiones de Dinamarca.

Serena y llena de conformidad en el doloroso cambio de fortuna, la señora de Adeler secundó al compañero en sus rudas tareas de campo, y como el ángel tutelar de aquel centro de actividad y de trabajo, ayudó en las faenas agrícolas, suavizó las asperezas de la lucha, y con hondo amor maternal cuidó de sus cuatro hijitos, nacidos bajo el cálido sol de la Argentina, que no logró, por cierto, ni obscurecer el claro azul de sus ojos ni la blancura sonrosada de su tez...

Crecieron en la esperanza y la ilusión esas criaturas a quienes rodeaba el cariño de sus padres, hasta que, en 1910, falleció el barón Adeler, dejando a su mujer y sus hijos en el más absoluto desamparo moral y material.

No poseía la esposa del barón Adeler más que su energía, su inteligencia y esa fuerza indomable que nace en el corazón de las madres cuando ven que un dolor se cierne sobre los pedazos de su alma...

¡Todas las dificultades y todos los dolores se encerraban en el cáliz de amargura que la distinguida dama debía apurar hasta las heces!... Primero la separación de sus hijos, en cuya compañía no podía buscar, para ellos mismos, ni el más indispensable sustento diario. Depositados en colegios, los tres mayores dejaban a su madre cierta independencia, y sólo en compañía del menor, que contaba entonces pocos meses, comenzó su vía crucis, desgranando las cuentas de aquel rosario de pesares, con una energía que sólo pueden desarrollar los corazones en que alienta una fe inquebrantable, una bondad infinita y una rectitud ejemplar! Las labores que en tiempos de grandeza servían de pasatiempo a sus aristocráticas manos, le permitían ganar ¡con cuántos desvelos y angustias! lo más necesario para la vida.

Pintó imágenes para la iglesia de Santa Catalina, recurrió a todas las reservas de su inventiva para soportar las amargas horas de adversidad, hasta que un día, alentada y ayudada por la malograda escritora Ada Elflein, que poseía un corazón generoso y altruista, comenzó sus tareas en "La Prensa".

En abril de 1912 apareció por primera vez su firma, ya conocida en Dinamarca en diarios y revistas, en nuestro gran cotidiano, y desde entonces en muchas ocasiones, fuera de sus tareas obligatorias en la redacción de cuyo archivo forma parte, se publicaron sus cuentos, escritos con particular estilo y galanura. Así, a medida que los días de amargura y de angustia fueron disminuyendo, fué rescatando a sus hijos, para estrecharlos junto a ella, dándoles el ejemplo admirable de su energía, de su dedicación al trabajo, de su conformidad llena de orgullo, sentimientos bien respetables en ella, que supieron conservar puros su espíritu y su corazón, para que en ellos encontraran sus hijos un refugio supremo y una fuente inagotable de fe y de amor.

Han pasado los años, pero no ha disminuído ni la actividad ni la energía de la señora de Adeler. Como en los días de adversidad, hoy sigue siendo el ángel tutelar de ese hogar que sostuvo con brazo de acero y amantísimo corazón de madre; sus hijos, argentinos, son su orgullo y su ilusión. El mayor, Pablo Emilio, que pertenecía a la escuela de aviación argentina, y que a causa de un accidente que le hizo perder los dedos de una mano, debió abandonar la carrera que tanto ambicionaba seguir, trabaja hoy en Concordia; el hijo menor, Andrés, su compañero de las horas de amargura, es marino argentino, y hace honor al uniforme que viste, y sus hijas, Inés y Eva, llenas de juventud y de belleza, secundan a su admirable madre en las tareas de "La Prensa". Y hoy, a pesar de la lucha por la vida, ruda y diaria, no echa de menos el fausto de su vida juvenil, su actuación destacada y sus vinculaciones en la nobleza de su país... Vive feliz en medio de su mundo, hoy constituído para ella por esos hijos por quienes luchó tan desesperadamente.

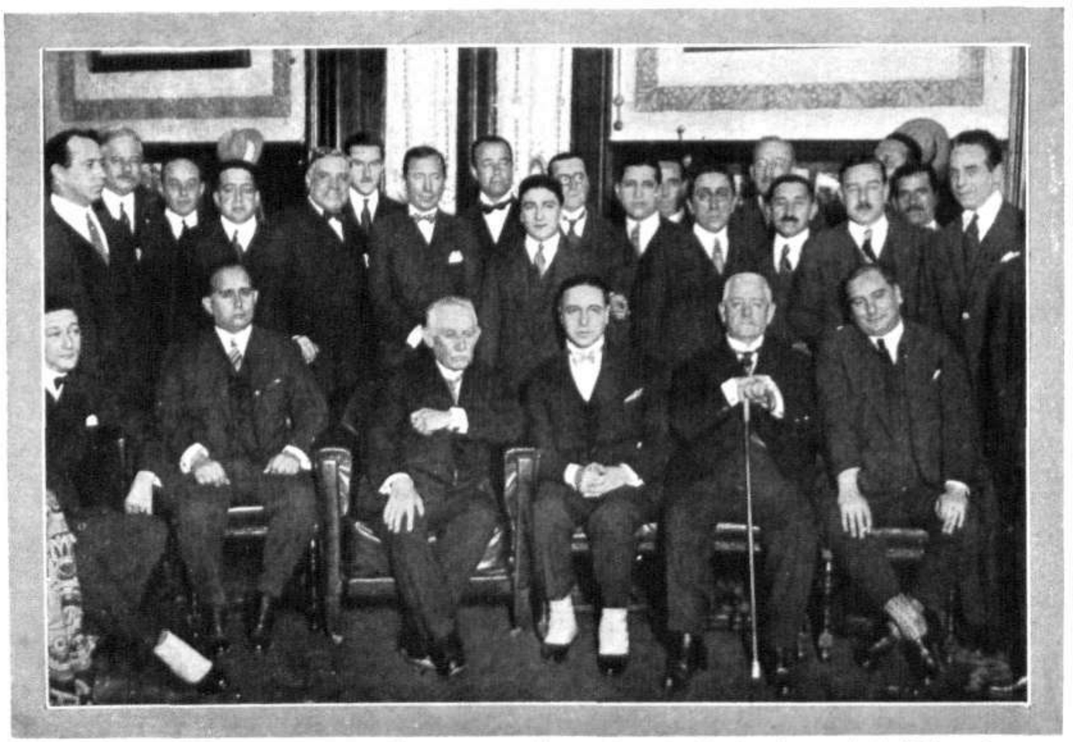
De aquellos años de pesadilla, su corazón sólo quiere recordar la generosidad del carácter argentino y la ayuda que le prestaron todos aquellos a quienes acudió en demanda de amparo en las horas de su acerbo dolor.

CONSUELO MORENO DE DUPUY DE LOME

# En la Legación de Alemania

Recepción ofrecida por el ministro de Alemania y señora en honor del secretario de la Legación, doctor Gunther Henle, con motivo del traslado de éste al Brasil.

# Demostración al cónsul general de Chile

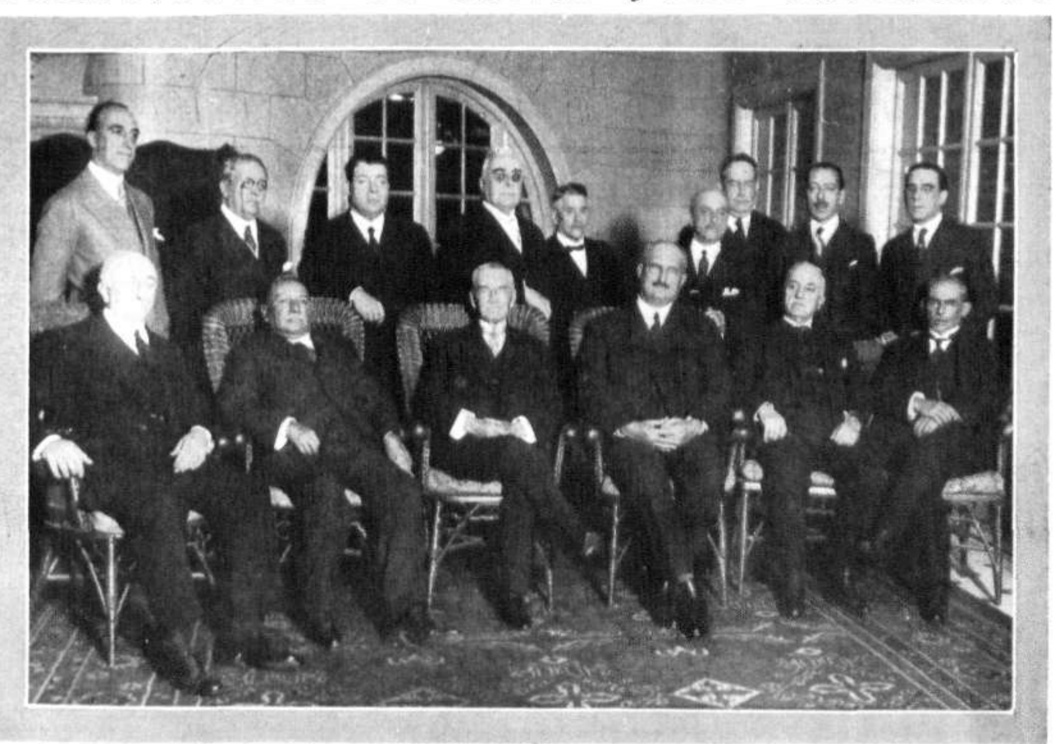


Caballeros que tomaron parte en el banquete servido en obsequio del cónsul general de Chile, señor Tulio Maquieira, celebrando su traslado a Génova.

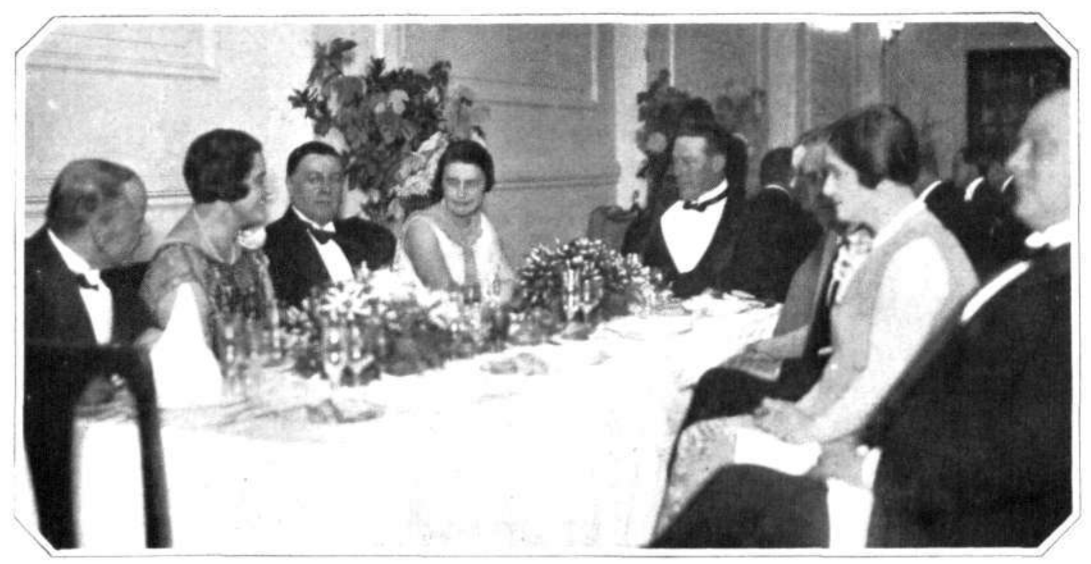
# En honor del director del Instituto Bacteriológico de Dinamarca

Ministros del Ejecutivo, el Intendente Municipal, el presidente del Departamento Nacional de Higiene, el rector de la Universidad y otros caballeros en el almuerzo ofrecido por el representante de Dinamarca al doctor Th. Madson, presidente del Comité de Higiene de la Liga de las Naciones, que nos visita.

# Demostración al doctor Juan Carballido



Concurrentes al almuerzo dado por el directorio del Banco Popular Argentino en honor del doctor Juan Carballido, con motivo de su retiro de la presidencia de la institución.



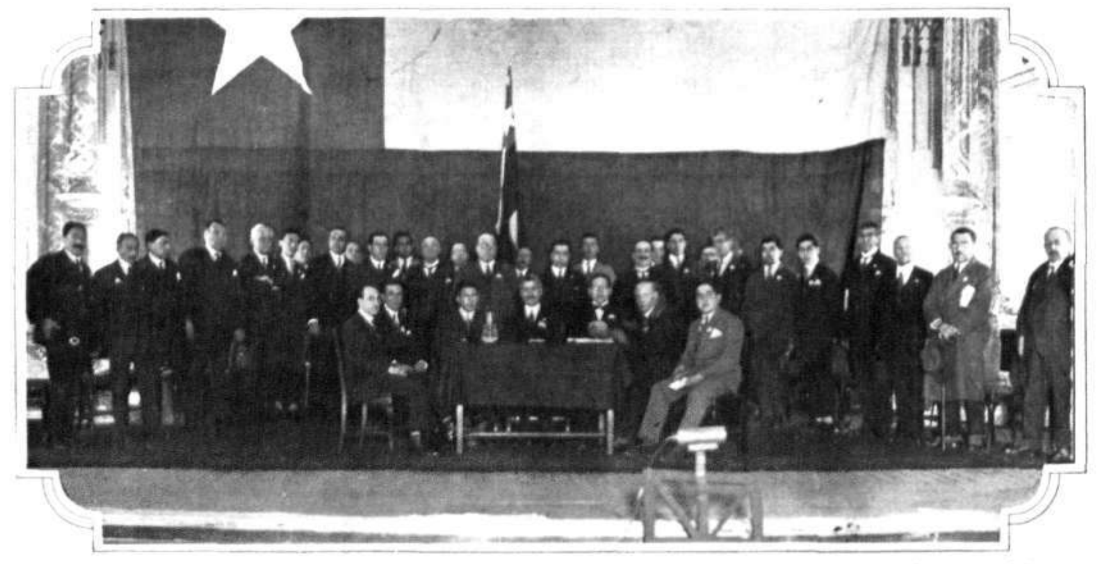
El nuevo intendente municipal de Valparaíso, señor Kenneth Page, acompañado de distinguidas damas y caballeros, en el "diner-concert" organizado por el Círculo de la Prensa.



La mesa del cónsul de Estados Unidos, Mr. Dischman, en la brillante reunión social.



Miembros destacados de la colectividad británica, reunidos en la misma fiesta.



La Junta Ejecutiva Nacional, presidida por don Abraham Morales, en el acto de la proclamación del coronel Ibáñez para la primera magistratura, efectuada en el teatro de la Victoria, de Valparaíso.

## EL CASAMIENTO DE POLA NEGRI



Apenas terminada la ceremonia del enlace, Pola Negri confía el primer secreto de esposa a su flamante cónyuge, el príncipe Mdwani. La que fué condesa con su primer matrimonio, asciende con éste al rango de princesa.



La feliz pareja recibiendo los plácemes calurosos de la multitud de admiradores y entusiastas de la actriz, que esperaban ansiosamente la salida de los desposados a la puerta del templo donde se efectuó la ceremonia.



Reginald Denny en un expresivo gesto durante el desarrollo de "El barón de incógnito", en el que lo acompaña la bella Gertrude Astor.



Sentimental escena de "¡Hey, hey, cow-boy!", divertida producción cinematográfica a cargo de Kathleen Key y Hoot Gibson.



Las señoritas Toto Alvarado, Lola Uranga y Raquel Colombres, con los señores Grasso, Schlieper y teniente de navío Denar, en la fiesta ofrecida a los marinos chilenos y argentinos.



En la reunión del Hipódromo Independencia, celebrada en honor de los huéspedes chilenos. Señoritas María Elena Junquet, de Navarro Paz y Edelmira Araya Sugasti.



Señoritas María Teresa Ordóñez y Elena Rouillón, en la misma reunión turfística.



Señoritas Aída Reynares Solari, Amanda Antelo y Tita Reynares Solari y señores Alvarez, Pizzolato y teniente de navío Santángelo, en el paddock.

Urraca azul. *Cyanocorax caeruleus.*

Urraca morada. *Cyanocorax cyanomelas.*

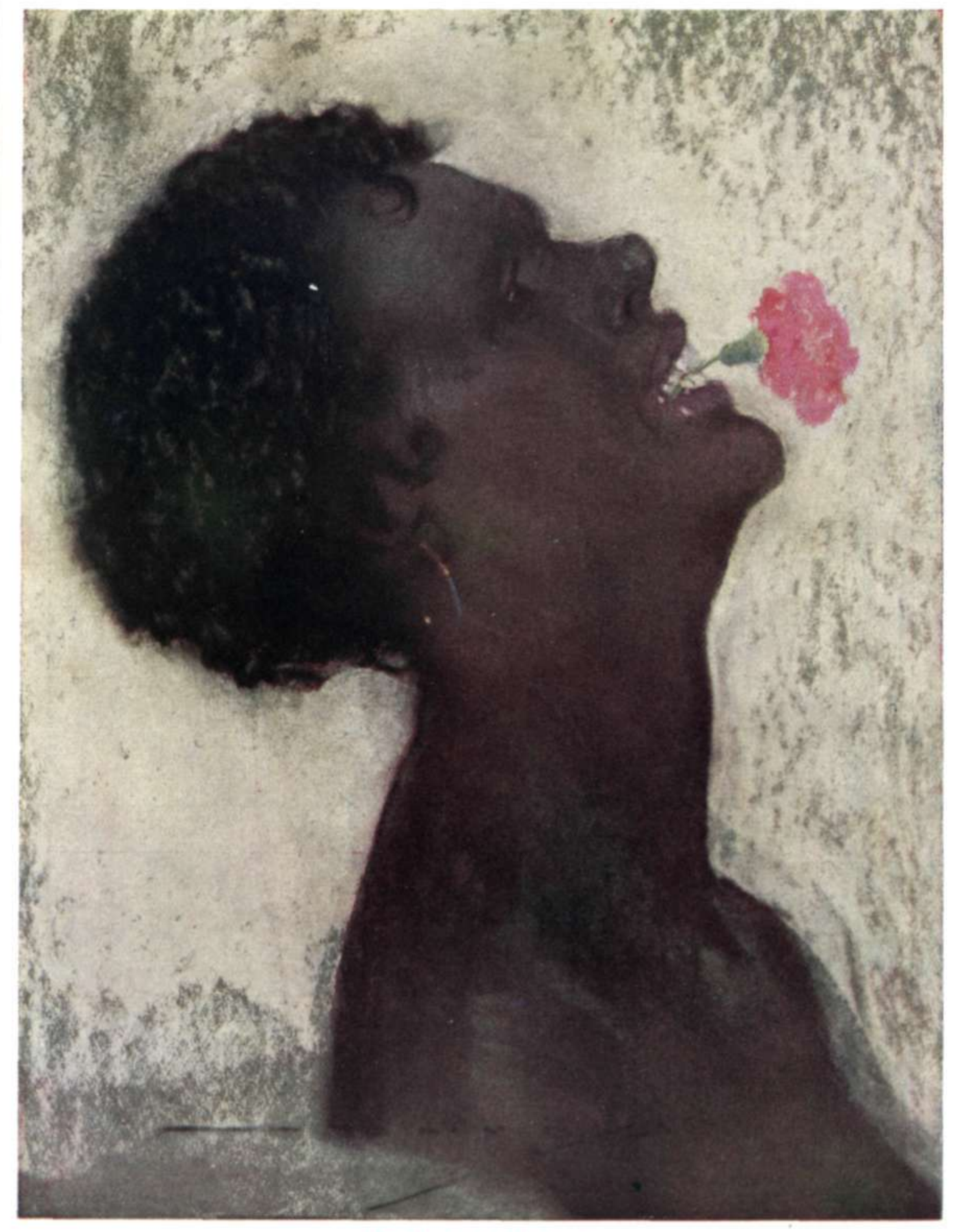
Urraca tucumana. *Cyanocorax chrysops.*

# Córvidos Argentinos






Las aves vulgarmente llamadas urracas azules, urracas tucumanas y urracas moradas pertenecen al orden *Passeriformes* y a la familia *Córvidos*. Las especies de esta familia son, relativamente a las de las otras que componen el orden indicado, aves muy robustas, de dimensiones más bien grandes y con un tipo de ala y pie altamente desarrollado, por cuyo motivo los ornitólogos están de acuerdo en colocarlas a la cabeza de la clase *aves*. A la familia Córvidos pertenecen también las cornejas comunes de Europa, las corvinas del trigo, las chovas y las picazas, aves todas muy conocidas desde la antigüedad. Ciertas especies de esta familia ofrecen en la forma del pico un dimorfismo sexual tan grande que el naturalista Gould describió el macho y la hembra de una especie de Nueva Zelandia *(Heterolocha acutirostris)* como especies distintas. La distribución de los Córvidos es universal, y la familia se subdivide en tres subfamilias: Corvinos, Garrulinos y Fregilinos. En la República Argentina está sólo representada la subfamilia *Garrulinos* con un solo género *Cyanocorax* y las tres especies figuradas en la lámina. La urraca tucumana es muy común en el sur del Brasil, Paraguay y norte de la República. La urraca morada habita el sur del Brasil, Paraguay y Chaco. La urraca azul vive en el sur del Brasil, Paraguay y Misiones.



MUJERES
de
ALONSO

¡COQUETA!...



Vista parcial del río Tíber, cerca de cuya desembocadura descendió el piloto aclamado por millares de personas poseídas de un gran entusiasmo patriótico.

# DE PINEDO EN ROMA

## EL GLORIOSO PILOTO TERMINA EN LA CIUDAD ETERNA SU MAGNIFICA TRAVESIA



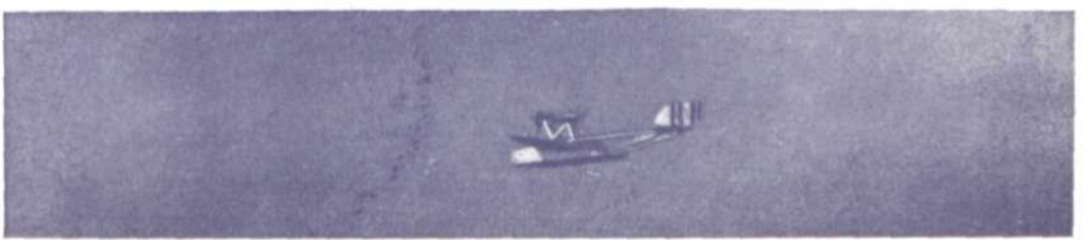
Foto de De Pinedo tomada momentos antes de ocupar el comando del avión para emprender la travesía del Atlántico en su viaje de regreso.



Bendición del "Santa María II" en el lago Maggiore, antes de ser llevado a Génova para su embarque con destino a Nueva York.



Notable fotografía de Ostía, obtenida desde un aeroplano. El jefe del Gabinete, Hno. Mussolini, dió en ese punto el saludo oficial al famoso aviador inmediatamente de efectuar su descenso escoltado por una escuadrilla de hidroaviones.



El pájaro magnífico, abandonando las aguas de América, remonta el vuelo rumbo a su patria.

# RELIQUIAS del MUSEO HISTORICO

## GENERAL JUAN ESTEBAN PEDERNERA

El general Pedernera nació en la ciudad de San Luis, el 27 de diciembre de 1800. A los quince años ingresó como soldado raso en el Regimiento de Granaderos a Caballo. El joven Pedernera probó su valor en Chacabuco, y después del triunfo de las armas argentinas, fué ascendido a teniente en el campo de batalla. Desde entonces se encontró en todos los grandes combates dados por el ejército libertador en su campaña del Pacífico. En 1826, después de una ruda actuación militar, Pedernera fué ascendido a coronel. En ese mismo año fué deportado del Callao por Bolívar, junto con Necochea, Suárez y otros jefes argentinos. Vuelto a la patria, guerreó en Brasil. Simpatizando con el partido unitario, siguió a los generales Lavalle y Paz en todas las campañas. Pedernera fué uno de los que acompañó los restos de Lavalle desde Jujuy hasta Bolivia en aquella trágica y dolorosa huída. En 1860 ocupó la vicepresidencia de la República en el período de Derqui. En tal carácter le tocó firmar la cesación del gobierno nacional que funcionaba en la ciudad de Paraná. Murió en Buenos Aires el 1º de febrero de 1886.

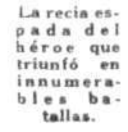
Uniforme de gala que usó el general Pedernera en su larga y heroica campaña.



Retrato del insigne guerrero, hecho cinco años antes de su muerte, a los 86 de edad.



Rica montura con pistoleteras de cuero de jaguar, que el general usó en las postrimerías de su actuación.



La recia espada del héroe que triunfó en innumerables batallas.

Sencillo bastón que el general Pedernera usó en su gloriosa ancianidad.

# ESPAÑA · ITALIA · FRANCIA · INGLATERRA · Y AMERICA



Los soberanos de España y demás miembros de la familia real durante la ceremonia religiosa celebrada en la capilla regia con motivo de las bodas de plata de la coronación de Alfonso XIII.



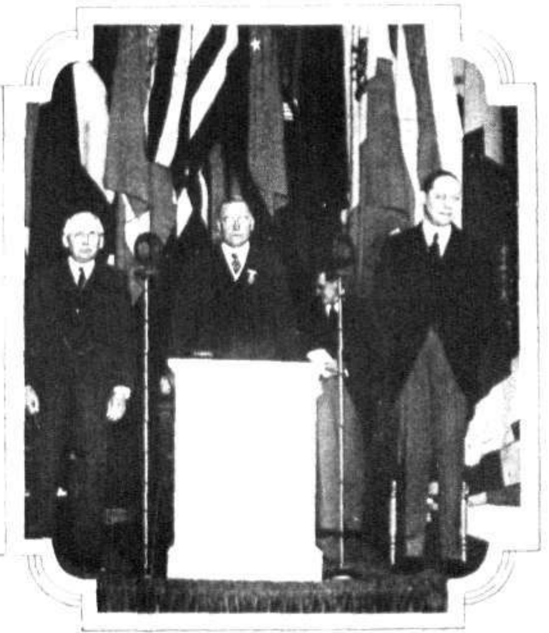
Benito Mussolini, primer ministro de Italia, fotografiado durante las últimas maniobras militares, mientras revistaba las armas de defensa aérea.



Los leaders realistas L. Daudet, cuya detención causó sensación en París, y C. Maurras, durante las fiestas celebradas en honor de Juana de Arco.



Llegada del presidente francés a Londres. El rey, con el duque de Connaught y el príncipe Enrique saludan al primer magistrado de Francia.



El secretario de Estado, Mr. Re[illegible]g, Luis Pierson, jefe de la delegación norteamericana y el doctor Enrique Olaya, ministro de Colombia, declarando inaugurada la Conferencia Comercial Panamericana.

# NOTAS SALIENTES



ENTRE RIOS
Los alumnos de las escuelas de Concordia cantando el Himno Nacional en la plazoleta Belgrano, en presencia de las autoridades y de numeroso público.



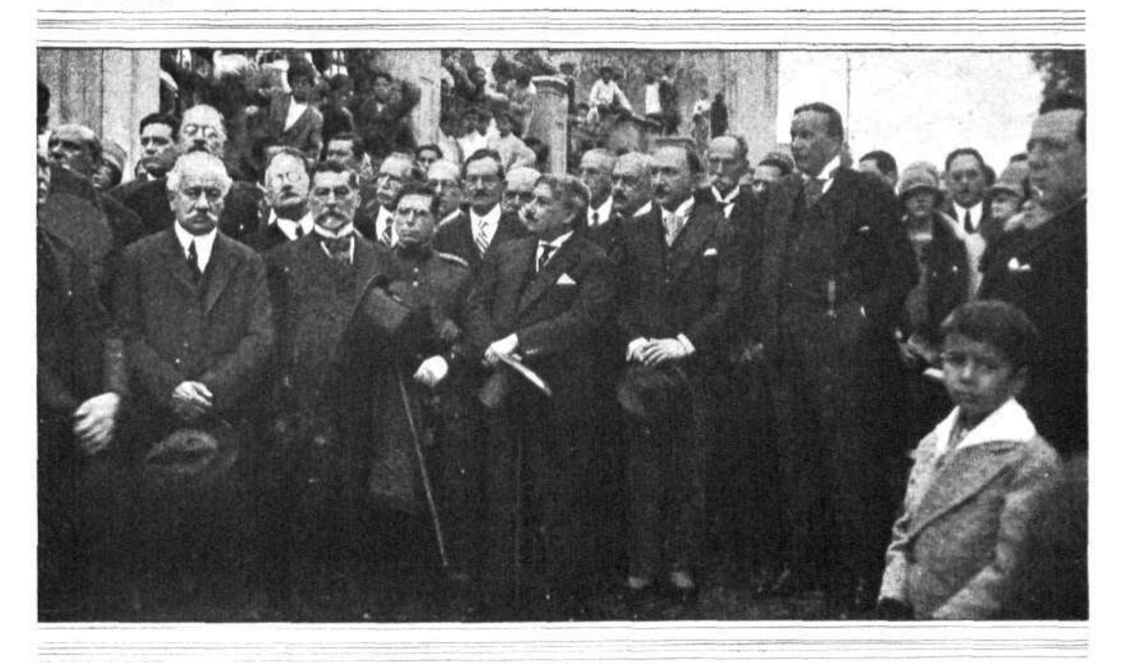
LA PAMPA
El gobernador del Territorio presenciando la jura y bendición de la nueva bandera del colegio Domingo Savio, de Santa Rosa.



BUENOS AIRES
La condesa Josefina P. de Paci con sus hijas y damas y señoritas de la sociedad local, que la agasajaron durante su estada en el Azul.



CORDOBA
El gobernador Cárcano y demás acompañantes, con el director de "La Voz del Interior", señor José María Carceglia, en su visita al nuevo local del colega.



CORRIENTES
Homenaje al general Madariaga ante la urna que guarda sus restos. La comitiva oficial, el Gobernador, los ministros y deudos del prócer escuchando los discursos.



CORDOBA
Demostración ofrecida a la señora de Capellán, de la sociedad de Balnearia, como acto de despedida, en vísperas de su viaje a España.



BUENOS AIRES
Niños concurrentes a la fiesta realizada en la mansión de los esposos Martínez-Cheyllada, de San Pedro, celebrando el cumpleaños de su hijita.



TUCUMAN
Damas y caballeros que tomaron parte en la recepción dada en honor de la condesa de Paci por el centro Ex Combatientes Italianos.

# Banquete ofrecido por el ministro del Japón



Damas y caballeros de nuestro mundo social y político, reunidos en la demostración ofrecida por el ministro del Japón, don Shigetsuna Furuya, a los doctores Madson, Rajchman y Saiki.

# En honor de huéspedes ilustres



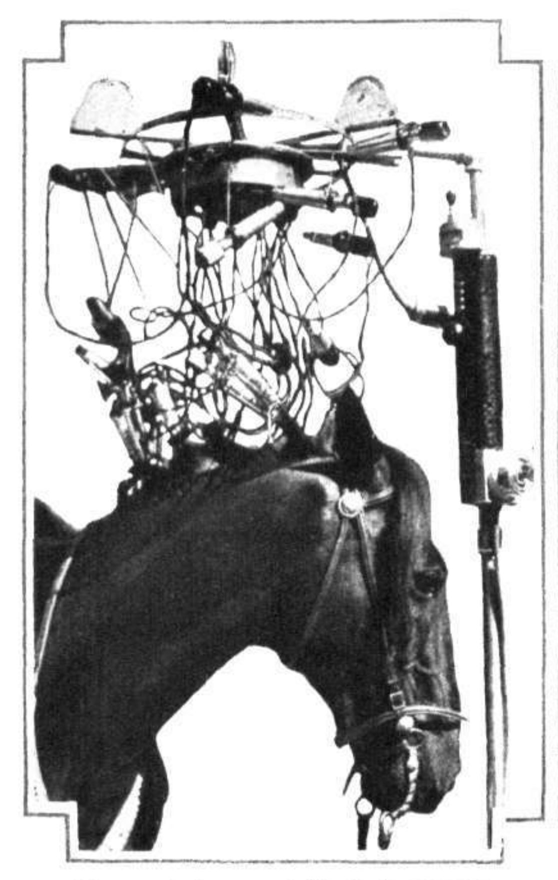
Conocidas personalidades que fueron invitadas por el presidente del Departamento Nacional de Higiene, doctor Gregorio Aráoz Alfaro, al almuerzo que ofreció a los doctores Madson, Rajchman y Saiki, miembros de la Sociedad de las Naciones.

# Conferencia del señor José León Pagano



El arzobispo de Buenos Aires, monseñor Bottaro, con los comediógrafos Luigi Pirandello y José León Pagano, después de la conferencia dada por este último sobre "San Francisco en el poema de Dante", en el acto del Odeón a beneficio de la Casa de los Niños Santa Elena.

# NOTAS CURIOSAS Y ORIGINALES



"Murtang", famosa estrella hípica alemana de cine, sorprendida mientras la someten al método eléctrico de "ondulación permanente" usado por las elegantes.



Un alto jefe tibetano y un influyente personaje cosaco estrechan relaciones durante una visita realizada por ambos a la capital de Alemania.

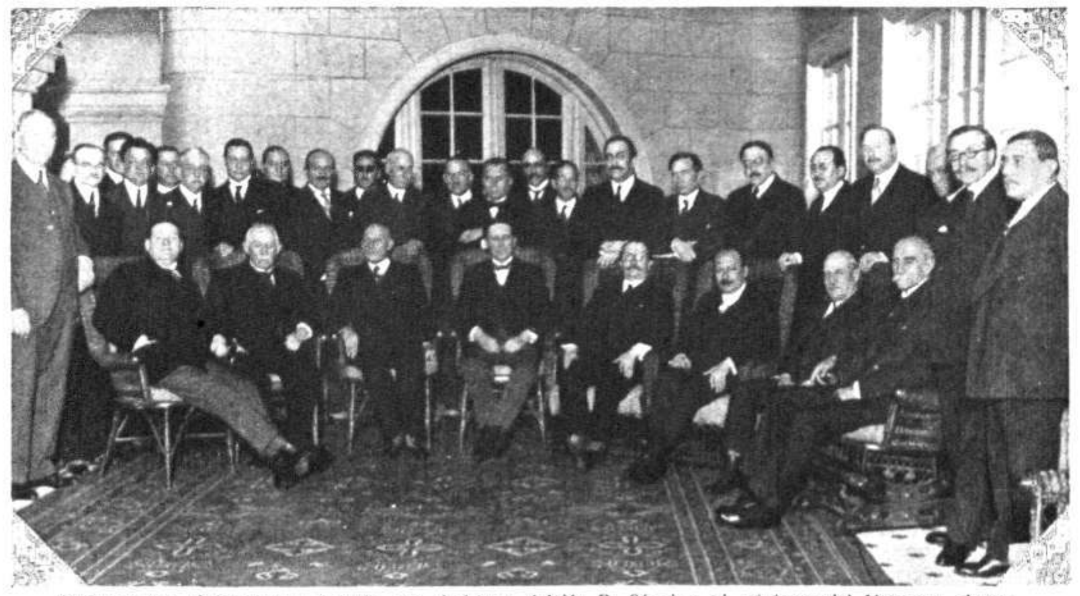


Paulina Starke, popular estrella del cinematógrafo yanqui, ha encontrado en "Jiggs", compañero de trabajo peliculero, el único espejo "moviente" que existe en plaza. Es, como se ve, una moda difícil de imitar.



Durante una exposición industrial realizada en Berlín, este hermoso telar manejado por las dos señoritas típicamente ataviadas que aparecen en la foto, llamó mucho la atención y se llevó uno de los primeros premios.

# En obsequio del ministro del Uruguay



Concurrentes al banquete ofrecido por el doctor Adolfo B. Sánchez al ministro del Uruguay, doctor Juan Carlos Blanco, entre los que figuran diversos representantes diplomáticos, los ministros nacionales doctores Sagarna, Ortiz y almirante Domecq García, el Intendente Municipal, el presidente del Consejo Nacional de Educación, el Jefe de Policía, el presidente del Departamento Nacional de Higiene, los doctores Montes de Oca, Melo, Gallo, Naón y Arce, don Benjamín Villafañe y otros caballeros de figuración política y social.

# Fiesta infantil



Niños que tomaron parte en la animada fiesta dada por la señora Susana Castex de Apellániz, en obsequio de los amiguitos de sus hijos Antonio y [illegible]

# Festival artístico



El compositor señor Osman Pérez Freire con sus señoritas hijas Liliana y María Mercedes, en la fiesta organizada por la junta ejecutiva de [illegible] la Liga Patriótica Argentina.



# EDUARDO L. HOLMBERG

**Reciente fotografía del ilustre sabio, obtenida especialmente para "Caras y Caretas".**

El sabio naturalista y escritor, doctor Eduardo Holmberg, va a recibir un grandioso homenaje con motivo del 75 aniversario de su nacimiento. El gobierno, los centros culturales y la población universitaria del país se congregarán *junto al sabio profesor que tan alto* supo colocar el nombre argentino en la consideración científica de todo el mundo civilizado. El doctor Holmberg, que vive ahora solo para sus colecciones y su biblioteca, sentirá llegar la respetuosa admiración que provoca en sus compatriotas el admirable ejemplo de su vida pura. Cuéntanse de él hermosos rasgos que demuestran su *espíritu amplio* y altruista, sencillo y bellamente desinteresado. Su inteligencia privilegiada es tan sensible, tan impresionable, que le impidió acorazarse con el egoísmo científico. Si quisiéramos hacer su elogio, la sensibilidad exquisita de su espíritu, sería la cualidad por *excelencia que se debiera hacer brillar*. Sabio de renombre universal, gloria que muy pocos argentinos supieron alcanzar, el aniversario que llega, le encuentra en plena posesión de sus extraordinarias dotes. CARAS Y CARETAS, que le contó entre sus colaboradores de la hora primera, se complace en adherirse al homenaje que se le tributa y saluda en él a la mentalidad científica más robusta de la actualidad argentina.

**Caricatura por Cao, publicada 23 de junio de 1900, en "Ca[ras] y Caretas".**

# UN INDISCRETO

¿QUÉ HACE MELO?
¿QUÉ DICE GALLO?
¿QUÉ PIENSA ALVEAR?
¿DÓNDE ESTÁ HIPÓLITO?
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Y VOS, TAMBORINI,
¿CUANDO TE VÁS?...

## Festival en el Colegio San José



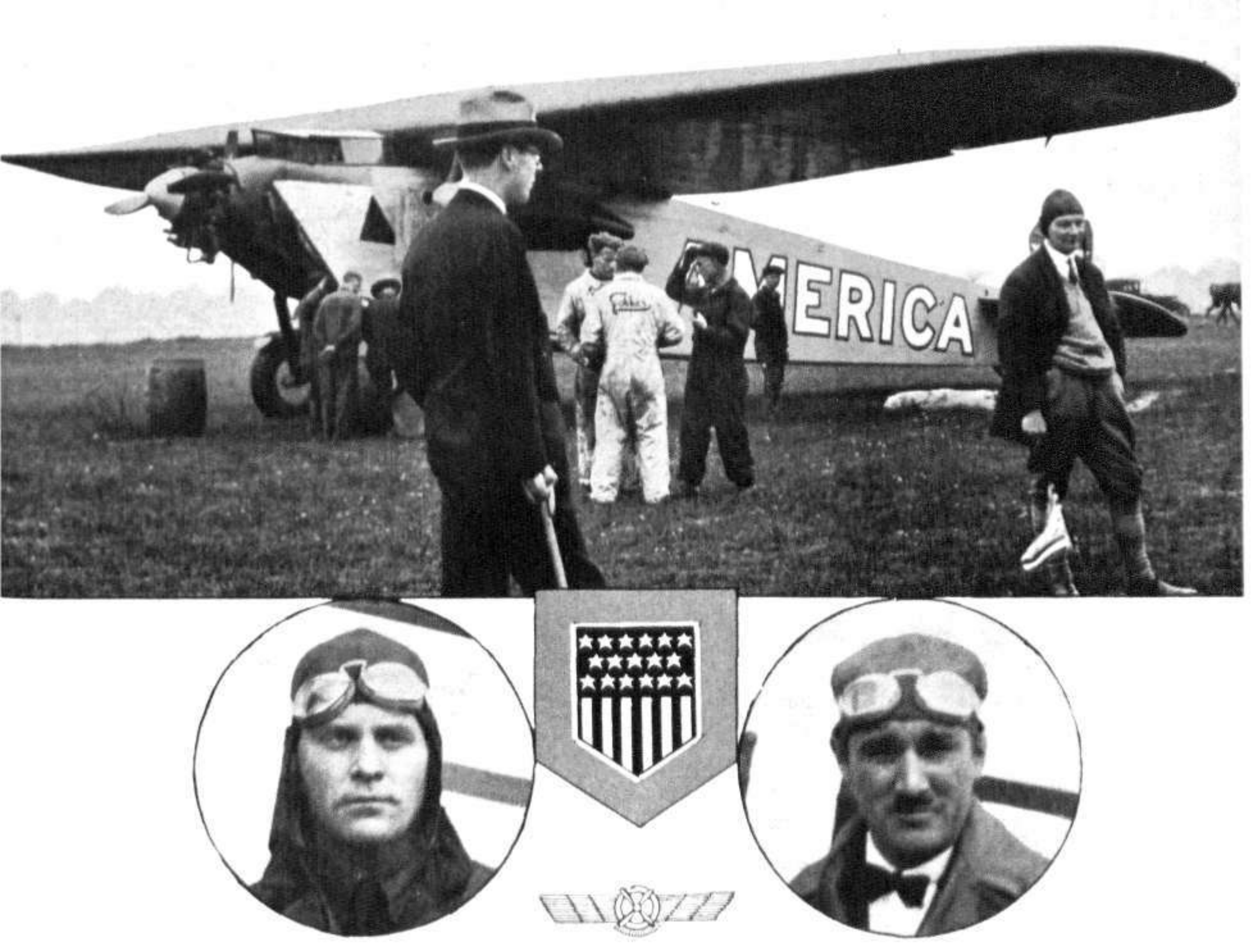
Vista general del numeroso y distinguido público que ocupó el gran salón de actos del colegio San José en el festival organizado por la Congregación del Niño Jesús, de la parroquia de Nuestra Señora de Balvanera, velada que constituyó todo un éxito para los niños a cuyo cargo estuvo el programa de interpretación.

Niñas de nuestra sociedad que interpretaron la zarzuela "La bella condesita": A. Escudero, A. Cremona, E. Albónico, L. Ferreres, M. L. y A. Brandolini, D. Moras, A. Mauriño, I. López, S. Cipitría, P. Irurzun Costa, N. Márquez, P. Sánchez, G. Antenna, L. Lalli, L. Pereiro, A. Cortela, D. Cattáneo, J. y L. Pratto, C. y M. E. Ponce.

# Byrd, Acosta y Noville intentarán realizar otra grandiosa proeza aerea

Damos la siguiente nota gráfica acerca de los preparativos realizados en Roosevelt Field por el comandante Byrd para su grandioso raid de aviación. En la fotografía del centro aparece el poderoso avión trimotor Fokker, bautizado con el nombre de "América". A la derecha, con una pequeña bandera en la mano, se halla Mr. Fokker, el constructor de la nave aérea. Nada sería de extrañar que este nuevo esfuerzo heroico de los hombres de la gran república del norte se viera coronado por el pleno éxito que se merecen.

COMANDANTE RICARDO E. BYRD, JEFE DE LA EXPEDICION.



# Fiesta del Libro en el teatro Colón

Soberbio aspecto que ofrecía el escenario del teatro Colón durante la celebración de la 19ª Fiesta del Libro, que todos los años auspicia el Consejo Nacional de Mujeres, y en la que fueron distribuídos los premios a las alumnas más aplicadas y los diplomas a aquéllas que terminaron sus estudios. Entre la selecta y nutrida concurrencia, estaban el arzobispo de Buenos Aires, representantes diplomáticos y altos funcionarios, que siguieron con vivo interés el desarrollo del acto, presentado con un marco de inusitado brillo y rodeado de factores atrayentes y auspiciosos que contribuyeron a realzar sus proyecciones, de suyo ponderables.

# Colación de grados en la Facultad de Ingeniería



Emocionante momento en que el ingeniero Eduardo Huergo, en su carácter de decano, felicita a su hijo Eduardo María, por haber obtenido el primer premio y medalla de oro.



El rector de la Universidad, el ministro de Relaciones Exteriores y el decano de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, reunidos después del importante acto.

# En la residencia del doctor Angel L. Sojo

Los señores ministro de Instrucción Pública, doctor Antonio Sagarna, Luis Mitre, Juan Carlos Alonso, Tomás E. de Estrada, José Tomás Sojo, José M. Sanz y Aldaz, Joaquín de Vedia, Alberto Julián Martínez, Martiniano Antonini, Enrique García Velloso, Alberto Gerchunoff, Salvador Oria y Enrique Diosdado, que fueron invitados al almuerzo íntimo que ofreció el doctor Angel L. Sojo en honor del ministro del Uruguay, doctor Juan Carlos Blanco. La reunión, gratísima y amena, realzada por la gentilidad del dueño de casa, se prolongó durante varias horas. El conocido compositor señor Osman Pérez Freyre ejecutó varias obras musicales sobre motivos chilenos, uruguayos y argentinos, que merecieron las efusivas felicitaciones de los presentes.

# Conmemoración del Corpus Christi



El arzobispo de Buenos Aires, monseñor Bottaro, en la adoración del Santísimo, efectuada ante uno de los altares levantados en el trayecto del piadoso desfile.



El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Gallardo; el intendente municipal, doctor Casco, y el señor Pereyra Iraola, en la tradicional procesión de Corpus Christi.

# ¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?

## Interesante encuesta femenina, a la



MARIA LUISA CARNELLI.

1º — *¿Cual es el mayor encanto de la vida actual?*

La brevedad. Síntesis en el arte, velocidad en la distancia, la brevedad nos permite una vida múltiple y distinta.

2º — *¿Cuál es el mayor defecto?*

Mal entender la brevedad que impone el siglo y apresurarse con el temor de llegar tarde olvidando que la última hora nadie puede retrasarla ni adelantarla.

María Luisa Carnelli





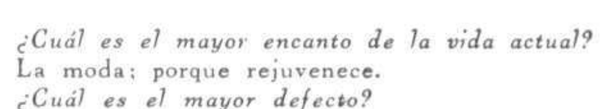
MARIA ALICIA DOMINGUEZ

El mayor encanto de la vida actual se debe al esfuerzo inteligente que tiende a cumplir cada vez con más perfección, el ideal de una Humanidad unida y feliz: la conquista del aire, el dinamismo triunfante...

El mayor defecto deriva de estas mismas bondades: hay que vivir demasiado a prisa.



María Alicia Dominguez





MERCEDES DANTAS LACOMBE.

*¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

La moda; porque rejuvenece.

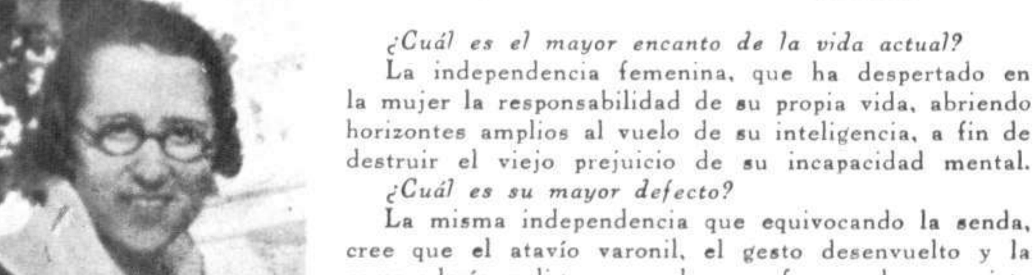
*¿Cuál es el mayor defecto?*

El exceso de ocupaciones y la complejidad de los sentimientos; porque acortan la vida.



Mercedes Dantas Lacombe







LITA F. DE PEREYRA CAMAÑO.

*¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

La independencia femenina, que ha despertado en la mujer la responsabilidad de su propia vida, abriendo horizontes amplios al vuelo de su inteligencia, a fin de destruir el viejo prejuicio de su incapacidad mental.

*¿Cuál es su mayor defecto?*

La misma independencia que equivocando la senda, cree que el atavío varonil, el gesto desenvuelto y la camaradería peligrosa, suplen en fuerza de conquista la gracia femenina, donde el recato y la ternura constituyen el verdadero dominio de aquella que todo lo supera, por que fué signada para la maternidad.

Lita F. de Pereyra Camaño

# ¿Cuál es su mayor defecto?

## que contestan nuestras escritoras

*1er. Respuesta:*

En la vida actual, el mayor encanto lo ofrece esa parte de humanidad que trabaja para obtener la paz universal.

*2ª Respuesta:*

La pobreza espiritual engendra deseos de aparentar lo que uno no es; desgraciadamente tal defecto es incorregible en la actualidad.






AURORA RAVINA.



BLANCA C. DE HUME.

Creo que el mayor encanto de nuestra época es la difusión de la cultura que pone al alcance de todos, las bellezas del arte y de la literatura. El mayor defecto es el materialismo que sofoca la vida del espíritu.

Blanca C. de Hume





MARIA EUGENIA DE ELIAS.

*¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

— Comprenderla y saberla vivir bajo la faz del hogar y en el ambiente social, para llegar a la dicha que constituye la tranquilidad de la vida en sí.

*¿Cuál es el mayor defecto?*

— La ausencia de la reflexión y de la meditación.

María Eugenia de Elías



Primero. — *¿Cuál es el mayor encanto de la vida moderna?*

Para las mujeres, el hecho de habernos incorporado a la "humanidad pensante", actuando en todas suerte de actividades.

Y para el hombre, la vida actual le ofrece el encanto de hallar en su compañera a la mujer emancipada, instruida y de espíritu cultivado, a la colaboradora eficiente que contribuye a su obra en forma eficaz.

Segundo. — *¿Cuál es el mayor defecto de la vida actual?*

La tendencia de ciertas gentes al "snobismo".

Rosalba Aliaga Sarmiento.



ROSALBA ALIAGA SARMIENTO.



El equipo de Combinados Argentinos que ganó el partido de rugby al equipo de Extranjeros por 38 goals a 0.



Los señores Halton, Stevenson, Rugeroni y Vigamonti, que jugaron en el Golf Club San Andrés por la copa Presidente Sáenz Peña.



Los señores Six, Bey, Wallestein y Porter, que compitieron con los anteriores en el mismo partido de golf.



El equipo de basket-ball del Hindú, que triunfó sobre el de la Asociación Cristiana de Jóvenes, por 31 a 30 puntos.



Los conocidos corredores ciclistas Cosme y Carmelo Saavedra, que, con Antonio Del Gesso, ganaron la copa Presidente Sáenz Peña.



Grupo de niños que participó del festival de natación realizado en la pileta de la Asociación Cristiana.



Congreve, ganador del clásico Montevideo, 1500 metros, en 1'32".



Llegada del clásico Montevideo: 1º Congreve, 2º Ataulfo, 3º Silver [illegible]



Certificada, ganadora del clásico Mouchette, 1500 metros. en 1'31" 4/5.

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

# Las aventuras de Gorgojito

(CONTINUACIÓN)



DESPUÉS de la solemne procesión del Corpus, la muchachada, alborotadora y feliz, quedó en la plaza alrededor de los músicos que había contratado el Intendente con el propósito de dar a los niños y a la gente moza grato esparcimiento.

Como moscas a la miel, acudieron todos a la plaza, pues nada hay tan atrayente como los vibrantes acordes de la música que alegra el sentido y aligera las piernas. En todas partes se formaron corrillos en los que se bailaba con entusiasmo.

Gorgojito y Juan de la Luna, seguidos por la alegre comparsa formada por la gente menuda, iban de un lugar a otro con intención de aumentar el bullicio, con bromas ingeniosas a los bailarines más torpes que perdían el compás, tropezaban y ocasionaban las estrepitosas risas de los demás por sus posturas ridículas.

No os diré que el procedimiento resultara muy recomendable; pero divertido sí que lo era, especialmente para los que se libran de andar a traspiés y de rodar por el suelo.

Donde los muchachos llegaban, la alegría se tornaba ensordecedora y las risas subían de punto. Pero tanto abusaron de sus bromas los chicos, desconocedores de la justa medida, que llegó un momento en que era más el número de los ofendidos que el de los risueños. Empezaron entonces a refunfuñar de Gorgojito y sus acompañantes y a tramar algo terrible contra ellos.

— Hay que escarmentar a esos mocosos — dijo uno. — No está ni medio bien que les consintamos perturbar nuestra alegría en lo forma en que lo hacen.

— ¡Bah! Son niños y están de fiesta — repuso uno de los más prudentes. — Los niños deben ser sagrados para nosotros.



—No, pues lo que es de mí no vuelven a reírse; me han hecho caer en ridículo delante de mi novia. Y los culpables de todo son ese chiquitín a quien llaman Gorgojito y el largirucho que no se separa de él.

—¿Y qué haremos?

—Son la piel del diablo y como a diablos habrá que tratarlos. Convendría arrancarles las orejas cuando menos.

—Podemos hacer una cosa — propuso uno: — Encendamos una hoguera en la plaza. Como hace frío, nadie se extrañará. Luego, cuando más distraídos se encuentren, no habrá más que darles un empujón, para que caigan en la hoguera y se achicharren vivos.

—¡Eso! ¡Eso! — aprobó otro.

—Sí que habíais sido salvajes.

—Es que han hecho que se rían de nosotros. Ni quemados vivos pagan. Yo no desisto de asarlos, sino ahora, cuando se presente la ocasión.

—No seas bárbaro. Piensa en otro castigo no tan duro y sobre todo menos criminal. Por ejemplo, vamos a enseñarles a volar. Buscad una manta y los manteamos. Veréis cómo gritan y patalean y acaban por pedir perdón.

La mayoría lo decidió así. Pronto estuvo la manta a punto.

—Ya verán, ya verán cómo van a hacer volatines sin ser titiriteros.

Gorgojito y Juan de la Luna quedaban sentenciados, y todo hubiera ido para los mozos a pedir de boca, si nuestro héroe, a quien nada escapaba, no se enterase a tiempo de lo que contra él se tramaba. El mismo oyó la conversación de los mozos y desapareció de la plaza arrastrando tras sí a Juan de la Luna y a toda la chiquillada. Idearon la manera, no sólo de escapar, sino de escarmentar a su vez a aquellos bárbaros que amenazaban con la hoguera a los revoltosos.

Capitaneada por Gorgojito y Juan de la Luna volvió la gente menuda a la plaza. Los mozos resolvieron realizar lo que habían proyectado; así aqu el que aconsejó la salvajada de la hoguera intentó apoderarse de Gorgojito y emprendió con ansia la persecución; pero cuando creía tenerlo entre las manos, el chico se le escabullía. Otro quería apoderarse de Juan de la Luna, sin conseguirlo tampoco. Mozos y mozas reían de la torpeza de los perseguidores, lo que les hacía estar cada vez más iracundos y descompuestos.

Gorgojito, que logró sacarlos de la plaza y llevarlos hacia el campo, se volvía a ratos burlándose de ellos y gritándoles:

—¡Criminales! ¡Cobardes! Con los chiquillos os atrevéis vosotros. Pero andad con cuidado; dentro de poco vais a temblar de miedo.

—Cuando te agarremos, ya verás tú quién tiembla.

Los demás niños, guiados por Juan de la Luna, habían llegado a las cercanías del bosque y encendido una gran hoguera, mientras Gorgojito seguía incitando a los que le perseguían, obligándoles a dar vueltas y revueltas. Se habían olvidado de la fiesta, de la plaza, del baile, de todo... Sól pensaban en apoderarse del simpático enanillo para hacerle pagar caras sus inocentes bromas.

En la feroz persecución llegó un momento en que los hombres, sudorosos, desalentados, rendidos, hubieron de sentarse en el suelo.

Entonces Gorgojito dió voces a los de la hoguera y llamó en su auxilio a la hada Morgana. Los chicos acudieron. Venían de dos en dos trayendo cuerdas que cada uno sostenía por una punta. Como jugando, dieron vueltas alrededor de los perseguidores, que, enredados en las cuerdas, quedaron incapaces de valerse por sí.

Como brotado de la tierra, apareció en aquel instante el gigantón negro que cuidaba a los elefantes a las orillas del lago del palacio de invierno del hada.

—Carga con esos hombres — ordenó Gorgojito — y llévalos al lado de la hoguera, en la que, acaso, los arrojaremos después. Son crueles y malos y muy capaces de quemar a unos niños por una inocente trevesura.

—Bien — afirmó el negrazo; — acabaremos con ellos; los que no aman a los niños no merecen vivir sobre la tierra.

Mientras eran conducidos en hombros del gigante, temblaban de miedo. La hoguera ante la que la gente menuda bailaba, elevaba al cielo sus lenguas de fuego. Cerca de ella fueron colocados los hombres.

—Ahora vais a probar — dijo Gorgojito — lo dulce que era la muerte que nos preparabais.

—¡Por Dios, Gorgojito! ¡Por tu madre! Ten piedad de nosotros. Verdad que hemos pensado haceros mal; pero estamos arrepentidos.

—No los oigas, Gorgojito — gritó Juan de la Luna. — Ahora se manifiestan humildes, porque están vencidos. ¿Quién te dice que, cuando se encuentren libres, no se vengarán de nosotros?

—¡No lo haremos más! ¡No lo haremos más! — gemían los hombre. — ¡Perdónanos!

—Os voy a perdonar con una condición.

—La cumpliremos.

—Volved a la plaza y decid a los mozos, señalando a esta hoguera, que nos habéis quemado en ella.

Así lo hicieron, y no bien comunicaron la falsa noticia, los mozos y las mozas, los hombres, las mujeres, los viejos y los niños que en la plaza quedaron, persiguieron con palos y piedras a los salvajes, y mal lo hubieran pasado, si el mismo Gorgojito, acompañado de Juan de la Luna, no hubiera acudido en su socorro, convenciéndolos a todos de que se trataba de una broma más.

Aquellos salvajes, arrepentidos de sus malas intenciones, comprendieron que la crueldad recibe siempre el castigo que merece.

(*Continuará*)

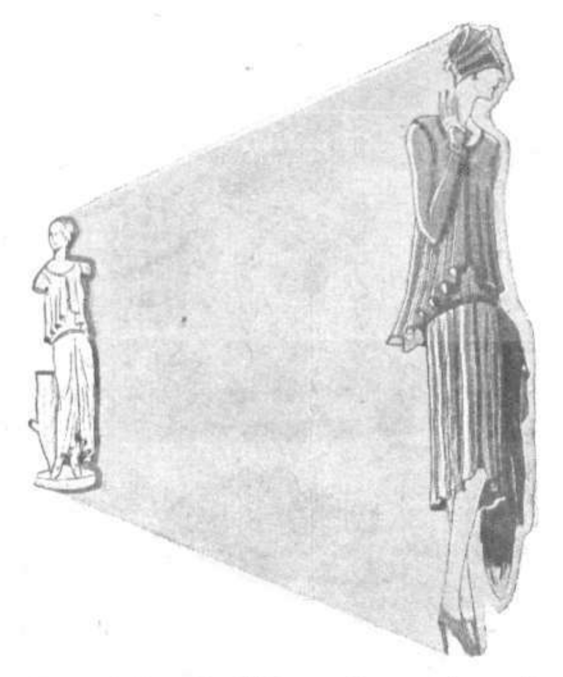


MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE RECHAIN

# ELEGANCIA FEMENINA

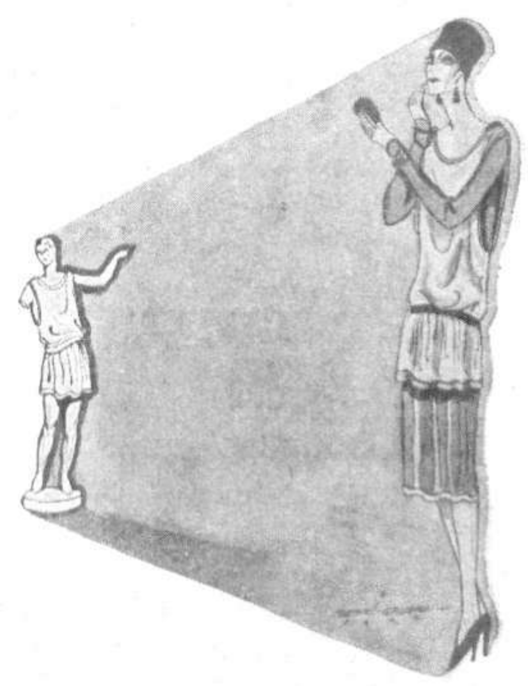
POR **LUZ Y SOMBRA**

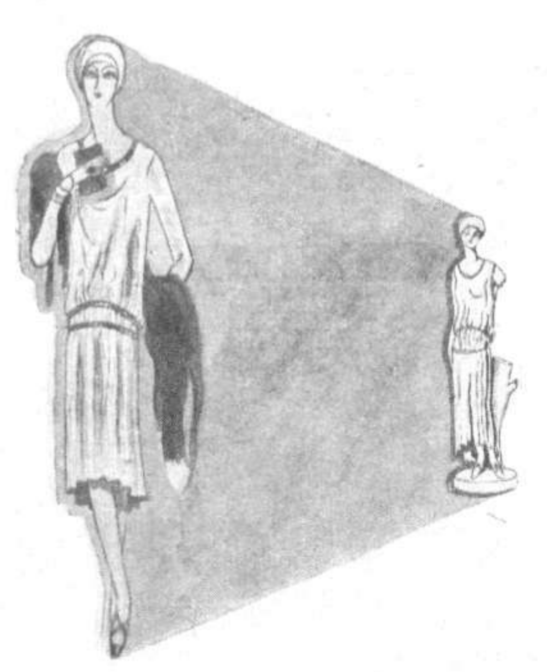


La influencia clásica en las creaciones de los modistos parisienses se hace cada vez más evidente. Véanse sino los vestidos que hoy reproducimos y que han sido sacados de entre las colecciones de casas de primer orden. Muy interesante será para las lectoras observar la fuente de las inspiraciones de esos vestidos.

Es cierto que el porte, la expresión y los ademanes de las mujeres griegas, egipcias o romanas no tienen ningún parecido con los de nuestra generación; pero cabe observar que en los vestidos de inspiración clásica han sido corregidos los detalles que, precisamente, resultarían en desentono sobre el cuerpo de la mujer moderna.

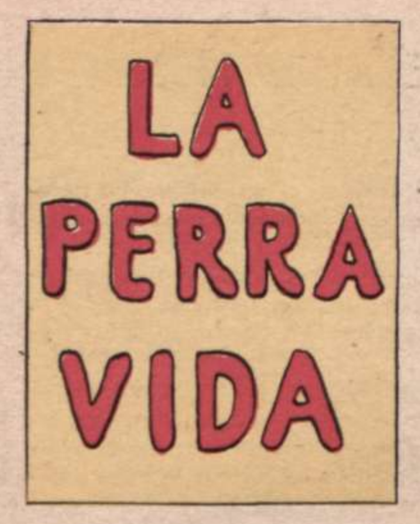
Pero nuestro siglo de paradojas no desdeña juntar la gracia del más puro clasicismo con detalles dignos de una época más romántica que la nuestra. París nos ha enviado en estas semanas unos preciosos prendedores hechos de piedra dura, brillantes y platino, en forma de flores. Hemos visto algunos ejemplares hermosísimos: dos alelíes hechos de amatistas, brillantitos y platino; un soberbio clavel de coralina,





y otras flores perfectamente imitadas. El encanto de estos prendedores estriba en la forma de las flores mismas, que no es ya como si fueran recién recogidas, sino que trae a la memoria el recuerdo de esas florecitas que en la edad de las ilusiones hemos encerrado entre las hojas de algún libro, y que luego se nos presentan, ya olvidadas, despertando dulces o amargos recuerdos. Las flores de estos nuevos prendedores tienen la misma forma aplastada, y sus colores tienen las esfumaduras que hubieran dejado las páginas amarillentas en una flor verdadera.

Son alhajas preciosísimas que han de agradar a la mujer más exigente.










# ABRAHAM

## DE COMO LE UBICARON




1




2




3




4




5




6










# K A N C H A

## UNA ZAPATERIA



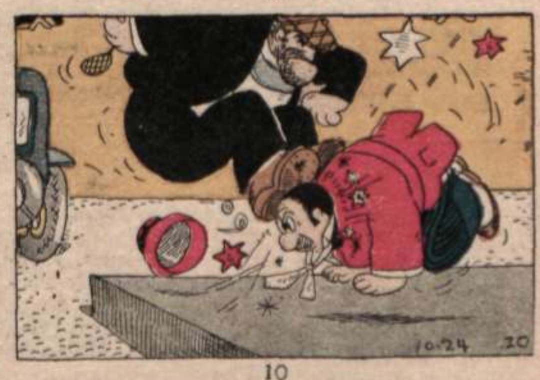

7




8




9



10




11




12

# LA MUJER Y LA CASA



## MANERA DE VESTIR



Los vestidos que usen las personas que componen una familia, deben estar en armonía con los recursos de ésta y con su posición social. Y al ocuparnos de este asunto, llamamos muy seriamente la atención de las señoras sobre el fatal prurito que tienen muchas de ostentar un excesivo lujo, para hacerlas entender que hay pocas cosas que más perjudiciales puedan serles por todos estilos. ¡Cuántas fortunas perdidas, cuántas reputaciones malogradas hay que lamentar por esta causa! El corazón se llena de angustias al contemplar los estragos de un lujo desmedido y al tratar de conocer el móvil que induce a muchas a adoptarlo. ¿Querrán acaso aparentar por este medio más de lo que son? Pues ponen en evidencia que es muy poco lo que valen. ¿Se propondrán tal vez conservar el afecto de sus esposos? Sus esposos para amarlas, no necesitan más que verlas ordenadas, que contemplar en ellas la elegancia y la sencillez de admirarlas con los encantos de la virtud y de la bondad.

¿Intentarán acaso con tantos relumbrones obscurecer el brillo de sus amigas o compañeras? Pues en lugar de ver realizados sus deseos, consiguen generalmente lo contrario, porque queriendo despertar o despertando la envidia en sus amigas, sacan éstas a relucir defectos que en otro caso ocultarían, y tratan de ponerlas en ridículo.

¿Qué es lo que quieren? ¡Acaso lo ignoren ellas mismas!

¡Miseria y vanidad!

## MODOS DE HACER LOS PAGOS

Una de las cosas que más debe procurar el ama de la casa, es el de hacer los pagos al contado, pues resultan, de seguir otra conducta, los siguientes males, que han dado lugar, con mucho fundamento, al vulgar dicho de *el que paga tarde paga dos veces:*

1º Deber favores que tienen que recompensar siempre, o dando más o recibiendo menos, y sujetándose acaso a hacer servicios penosos y mortificantes.

2º Contraer con la deuda el compromiso, tan perjudicial, de acudir siempre a unos mismos comerciantes o dependientes, aunque ofrezcan otros más ventajas.



3º Ir amontonando deudas, cuyo pago es luego muy penoso, y hasta imposible muchas veces; al paso que se pagan sin sentir cuando se va haciendo al contado.

## SECRETOS DEL TOCADOR

*Rugosidades nudosas de la piel.* — Contra las rugosidades nudosas de la piel, se aconseja el lavado habitual con agua de Vichy natural tibia. Los efectos son notables.

*Las espinillas.* — Contra éstas se prepara un linimento compuesto de: jabón verde, 50 gramos; alcohol de 90º, 100 gramos.

Después de haber lavado la piel con agua caliente, se fricciona, con más o menos fuerza, con una toalla o esponja empapada con este linimento. Después se exprimen con cuidado y se unta la piel con aceite de almendras dulces o vaselina.



IVONNE



# La Beba se presenta en Sociedad

Los primeros acordes de la orquesta se oyen, ahogados por la distancia.

Por la escalera que conduce al hall, baja rápidamente la Beba. Su presencia es saludada con elogiosos comentarios, y en ella convergen todas las miradas. La emoción que, lógicamente, la domina, se traduce en la nerviosidad de sus ademanes, y en el brillo de sus ojos agrandados por el "rimmel". Muchas miradas codiciosas envuelven la juvenil figura, llena de frescura y de gracia. Su padre la contempla no sin cierta vanidad, y su madre fija en ella sus pupilas un poco vidriosas, tal vez por efecto de las lágrimas maternales que quieren brotar de su corazón conmovido... La Beba cruza los salones riendo, llevada del brazo, como tan libremente se estila ahora, por Miguel Alfredo Tenorio, un amigo de Lucho, su hermano, muy snob, boxeador, buen mozo y haragán de profesión. La orquesta ejecuta un tango dormilón y el compañero estrecha entre sus fuertes brazos el frágil cuerpecito, apenas defendido por la fina tela plateada. La blancura de la piel de la Beba se destaca sobre la manga del frac varonil, y sobre el hombro del compañero, como una paloma enjoyada, se posa la mano de afilados dedos... El baile moderno es un lazo de unión tan firme, que las dos siluetas forman una sola, armonizada por el ritmo lánguido de la música arrabalera. Un tango criollo tiene a veces la culpa de consecuencias imprevistas. Después del tango, llegan las contorsiones del chárleston y del black-bottom, hasta que la Beba, asediada, debe complacer a otros postulantes, aun cuando durante los bailes que siguen cierre sus ojos para ver, solamente dentro de su corazón, al primer compañero, insinuante, autoritario, tierno y violento al mismo tiempo; en una palabra, la reproducción moderna de ese Don Juan legendario que nació con el mundo y que terminará con él, ya que es delegado del diablo, y a través de los siglos debe llenar su cometido...

En el salón comedor, el regio "buffet" atrae a las parejas, y con más razón, a aquellos que se vengan de haber tenido que asistir a la fiesta, bebiendo y comiendo en abundancia. El champaña corre con una generosidad principesca y las juveniles cabecitas, comienzan a sentir sus efectos. Las risas son más alegres, los ojos brillan, las conversaciones se hacen atrevidas, y los oídos no se sienten heridos... La Beba, apoyada contra la mesa, en cuyo centro se yergue un grupo de orquídeas contenidas en un jarrón de "vermeil" de gran valor, pasa por sus labios una diminuta servilleta de batista con encajes, que más parece un pañuelo; y así deben considerarlo sin duda esas señoras que se hallan en el otro extremo, y que distraídamente ocultan en el amplio escote los delicados trocitos de tela con borde de "Alençon".

La Beba ha sido agasajada, rodeada, cortejada, enloquecida por amigos y postulantes... Con todos ha sido igualmente coqueta, provocativa e insustancial. Adorable en su aspecto exterior, ha cometido la indiscreción de mostrarse tal como es en el fondo de su corazón, en el que sólo germinan ideas de vanidad. De los cuarenta y tantos compañeros que la han atendido, sólo dos se han sentido desilusionados al hablar con ella... ¡Lástima que eran los dos únicos que valían algo!

Miguel Alfredo forma parte del grupo que en ese instante rodea a la Beba. Sus ojos verdes, velados por largas pestañas, se fijan en la chicuela con pertinaz insistencia, mientras en su cerebro de haragán hace el primer cálculo numérico de su vida: ¿A cuánto ascenderá la fortuna del padre de la Beba?

La Beba, que no consigue establecer un control muy perfecto de sus palabras, se ha sentado a la orilla de la mesa, y los reflejos de las luces de los candelabros de oro dan a su melena rubia tonos leonados. Su vocecita domina la de sus compañeros, y tal vez sus propósitos son un poco audaces, cuando Martha, serena y majestuosa, se acerca al grupo, y tomando a su hermana, triste y cariñosamente por el talle, murmura:

—¡Papá te llama!... Ustedes perdonen...

Saludan todos a la pareja. Las dos hermanas suben pausadamente la escalera. La Beba, graciosamente, se despide del salón con un movimiento de su mano derecha aprendido en el cinematógrafo.

El grupo de muchachos que la rodeaban se mira sonriendo. Uno de ellos, intérprete sin duda, de todos los demás, exclama:

—¡Es espléndida!...

ROXANA

DIBUJO DE VALDIVIA

# PARA LOS NIÑOS
# MARGOT



tal como su mamá lo dijo sucedió. Llegó el domingo, hermoso día en que Margot vió salir el sol más hermoso que nunca; así a lo menos lo decía ella. Apenas había podido dormir; tal era la preocupación de estar pronta a la llegada de sus tíos.

Una luz rosada entraba por la ventana de su habitación cuando saltó de la cama y, puesta la ropita interior limpia y planchada que su buena mamá había dejado en orden la noche anterior, comenzó la tarea de lavarse prolijamente, como lo hacía todas las mañanas.

Cantaba entre tanto y sentía latir su corazón con mayor fuerza que de costumbre.

Sus padres la miraban llenos de amor y alegría. Esta vez fueron ellos los que sintieron humedecer sus ojos.

Un rico café humeaba en la taza, y junto a él, las tostadas con manteca y dulce que la madre había preparado con todo cariño.

Ya vestida, se sentó cómodamente para desayunarse con tranquilidad. Sabía que nunca debía comerse nada con apuro, pues no aprovecha y suele ser causa de serias indisposiciones y hasta de graves males futuros.

ARCADIA DE MULBRODH

(CONTINUARÁ EN EL PRÓXIMO NÚMERO)

## De Avellaneda



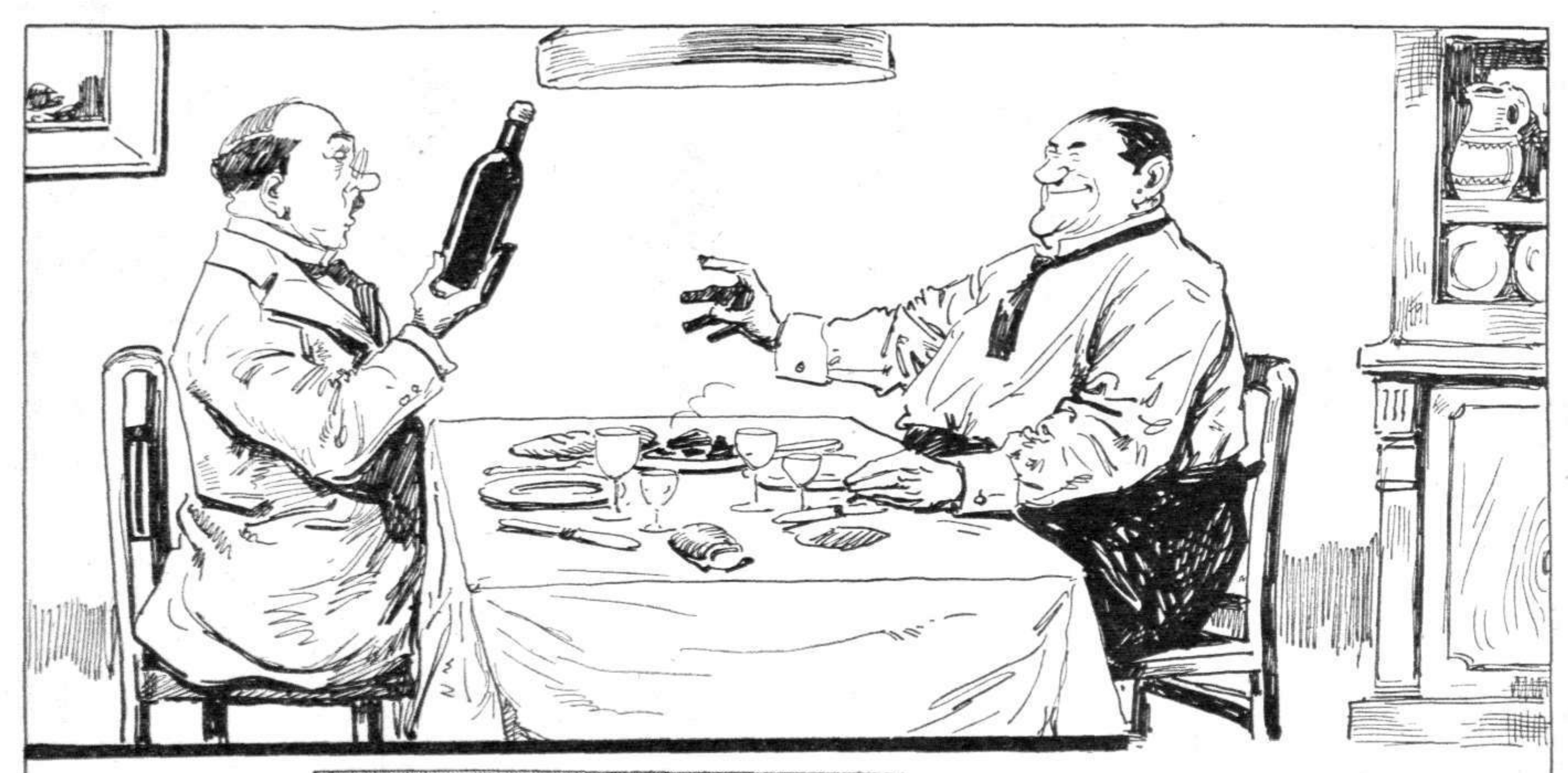
Familias que inauguraron las reuniones de la sociedad El Teveo, con un baile efectuado en el salon Libera Italia.

**DE ECHEGARAY**

La ciencia pura es como la soberbia nube de oro y grana que se dilata en Occidente, entre destellos de luz y matices maravillosos; no es ilusión: es el resplandor, la hermosura de la verdad. Pero esa nube se eleva, el viento la arrastra sobre los campos y ya toma tintas más obscuras y más severas: es que va a la faena y cambia sus trajes de fiesta, digámoslo así, por la blusa del trabajo. Y entonces se condensa en lluvia, y riega las tierras, y se afana en el terruño, y prepara la futura cosecha, y al fin da a los hombres el pan nuestro de cada dia. Lo que empezó por hermosura para el alma y para la inteligencia, concluye por ser alimento para la pobre vida corporal.





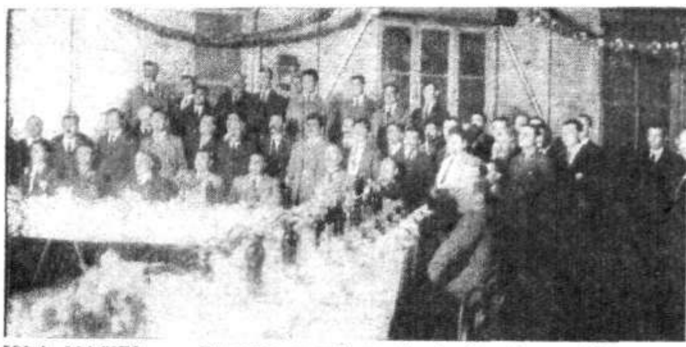


NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—Este vino no tiene etiqueta y no se sabe qué vino es.

—Vea, amigo: yo soy un hombre modesto y no ando con etiquetas.

## De Isla Maciel y Lanús



ISLA MACIEL. — Patrones panaderos de Avellaneda reunidos en un almuerzo ofrecido al señor Amadeo Dides, en vísperas de su partida para el Viejo Mundo.



LANUS. — Concurrencia a la velada de la colectividad italiana en conmemoración de la fecha del Estatuto.

### CENARA Y PARTIRA

Mandó un caballero a un célebre pintor que pintase la "Cena de Cristo", y el buen artista, que estaba enamorado, por descuido involuntario pintó trece apóstoles; quiso disimular la falta que había cometido, y añadió al treceno las insignias de correo.

Pidió la paga de su trabajo, pero el señor se negaba a darla, por la falta, o más bien sobra, de los apóstoles pintados.

El pintor, con calma, le dijo:

— No tenga pena vuesa merced, que éste que está como correo, no hará otra cosa que comer, y partirá en seguida.

— Pues bien — contestó el otro, — cuando haya partido os pagaré el cuadro.

### UN PIANISTA DE OCHO AÑOS

Pedro Massini es un diminuto pianista italiano. Tiene apenas ocho años y medio y ha causado sensación con sus conciertos. Los críticos franceses han hecho elogiosos comentarios de sus extraordinarias condiciones.

Ultimamente ofreció un concierto en el casino de Bruselas, con un éxito tal que, enterada de ello la reina Isabel, expresó su deseo de escuchar al pequeño prodigio.

Pocos días después Pedro Massini dió un concierto para la familia real en el castillo de Lacken, donde fué muy agasajado.







a que aspira toda dama, se obtiene con el uso constante del POLVO INVISIBLE ARLETTE, único *Imperceptible*, superior y distinto a todos los polvos del mundo. ARLETTE se perfuma con el contacto directo de pétalos seleccionados, de los que recibe su frescura y poder tonificante.

**Para mayor comodidad de las damas entre quienes el POLVO INVISIBLE ARLETTE es ya el polvo predilecto de tocador, se ha creado el nuevo modelo de CAJA ARLETTE a $ 2.— m|n.**

EN TODOS LOS TONOS

En todas las farmacias y perfumerías de la Argentina y Uruguay.




POLVO INVISIBLE

Mendel & Cia
GUARDIA VIEJA, 4439
BUENOS AIRES



# RADIOTELEFONIA



## ELIMINADOR DE BATERIAS "B"

### Para corriente continua de canalización

1.ª PARTE

El uso de los eliminadores de baterías "B" para la alimentación de las placas de las válvulas en los receptores se va generalizando cada día más, pues siendo dichas baterías las que presentan, la mayor parte de las veces, grandes inconvenientes en la recepción, ya por su poca vida, decrecimiento rápido de tensión, o por ruidos de descarga, se halla que el uso de un filtro en reemplazo de las mismas da resultados prácticos en su funcionamiento, pues su voltaje es siempre constante y, sobre todo, sin ruidos y de un costo de mantenimiento reducido.

El filtro de cuya construcción nos ocuparemos provee de cualquier voltaje que se desee, hasta 220 voltios, o sea la tensión de la línea de canalización y se usa conectado por medio de un enchufe a cualquier tomacorriente de la casa. Los elementos de que se compone son comunes y pueden conseguirse en cualquier casa del ramo. Su duración es eterna y no tiene partes que puedan descomponerse, siendo su costo aproximado de 20 pesos, es decir, el valor de cuatro baterías de 45 voltios.

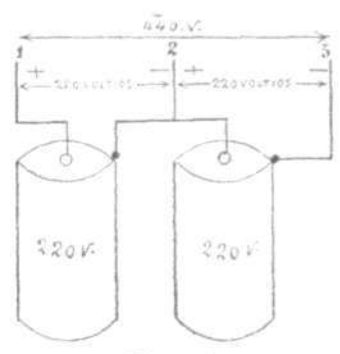



Figura 1.

### Algunos detalles sobre la corriente continua de canalización

Aunque no del todo necesario, siempre es bueno saber, en toda circunstancia, qué es lo que se tiene entre manos. Para aquellos aficionados y electricistas que lo ignoren, aclararemos en estas líneas la cuestión, para muchos obscura, del polo vivo, del polo positivo y del polo neutro que forman el circuito de alimentación de energía de corriente continua.

La corriente continua que proveen las usinas de electricidad es repartida en las ciudades por medio de tres cables, uno de los cuales es negativo, otro neutro, y el último, positivo. El neutro es un polo que tanto puede ser positivo como negativo, y es el que corre desnudo por bajo la tierra. El positivo es el polo vivo, o sea, el polo que en combinación con el negativo da un voltaje en sus terminales de 440 voltios.

Para entender mejor, véase la figura 1. En ella vemos dos pilas en serie cada una de las cuales suponemos que rinde un voltaje de 220 voltios. En las usinas de electricidad, en lugar de las pilas de nuestro diseño, son dos generadores de 220 voltios cada uno, los que están puestos en serie; de la unión de ambos sale una conexión, que corresponde al polo neutro; y del terminal libre de cada uno de ellos salen los polos negativo y vivo, respectivamente.

Analicemos, ahora, la figura 1, para entender mejor. Teniendo en cuenta que cada pila (o generador) da 220 voltios entre sus terminales, si hacemos conexión a los puntos 1 y 2, tendremos una f. e. m. (fuerza electro motriz) de 220 voltios, siendo el 1 positivo (+) y el 2 el negativo (—); si tomamos el 3 y el 2, sucederá que el 2 será positivo y el 3 el negativo; y si tomamos el 1 y el 3, obtendremos 440 voltios, siendo el 1 el polo vivo y el 3 el negativo. Como hemos visto, el polo 2, o sea el llamado neutro, puede ser tanto positivo como negativo, cosa que depende exclusivamente de la polaridad del otro cable que se tome; y como dicho polo está conectado a tierra puede ser ésta el polo positivo en relación al del otro cable que tengamos en nuestra instalación.

Ahora bien; para distinguir el polo positivo del negativo puede utilizarse el papel buscapolos o, de lo contrario, el siguiente procedimiento: Se corta una papa en mitades y se colocan en una de ellas los alambres *sin que se toquen*, con mucho cuidado. El polo positivo manchará a la papa con un punto color verdeobscuro. El otro polo será el negativo.

### Cómo se obtienen distintos voltajes

Lo que hemos dicho bajo el título anterior y lo que diremos en éste, si bien no es imprescindible saberlo para poder construir el filtro de que hablamos, podrá servir a aquellos aficionados experimentadores para obtener de él cualquier voltaje y hacer, con conocimiento, sus experimentaciones.

Explicaremos ahora el método de que nos valdremos para obtener cualquier voltaje utilizando la línea como alimentadora. En la figura 2 se representa la línea de 220 voltios conectada a cinco lámparas de alumbrado, de filamento metálico, conectadas en serie.

Figura 2.

Tomando el negativo de la línea (—) y una conexión entre la 1ª y la 2ª lámpara obtendremos 44 voltios; si lo hacemos entre el negativo y la 2ª y la 3ª lámpara, obtendremos 88 voltios y así sucesivamente hasta los 220 voltios de la línea.

Para calcular el voltaje obtenido entre cada lámpara se procede así: se divide el voltaje por el número de lámparas y el resultado es el número buscado. En nuestro caso: 220 ÷ 5 = 44 voltios. Si se desea saber el número de lámparas necesario para un voltaje dado, se calcula así: el voltaje de la línea se divide por el voltaje a obtener, por ejemplo: 220 ÷ 44 = 5 lámparas. Si se desean obtener derivaciones cada 22 voltios, el número de lámparas deberá ser de acuerdo al cálculo, de 10, y así sucesivamente.

En nuestro número próximo continuaremos con los detalles de construcción del filtro para voltaje de placa.

RAUL BORDENAVE

# DISCOS DE EXITO A $3^{00}$ c/u. FLETE POSTAL $0,50

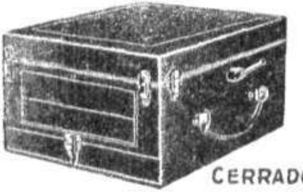
T 862—Muerte de Santos Vega.
Muerte de Santos Vega.
C 167—Hermosa primavera.
Al pie de tu reja.
C 2203—Fusilamiento de Ferrer.
Fusilamiento de Ferrer.
T 155—La vida del carretero.
El criollo americano.
C 2140—Los hijos de la noche.
Una gota de rocío.
T 65—Entre monjas y frailes.
Che, Juan, apagá la vela.
T 403—En la peluquería.
En el desierto.

T 447—El borracho y su mitad.
Mozos guapos.
X 2018—Diego Montes (couplet).
Lolín (couplet).
T 608—Gran jota aragonesa.
A los toros (pasodoble).
X 2034—Las corsarias.
La cruz de guerra.
T 229—San Lorenzo.
General Fraga.
C 2023—Chiribiribín.
Polka variada.
C 2179—La panoya.
Aires gallegos.

X 2425—El guitarrico.
Te quiero.
T 142—La herencia del tío.
La sirvienta gangosa.
E 7133—La leggenda del Piave.
La monaca.
C 3896—Tango fatal.
Campana sueña.
C 3430—Madrileña con gracia.
Mi Luis.
X 2510—Besos y cerezas.
Mantones y claveles.
T 1281—Himno Argentino (cant.)
Himno Uruguayo (cant.)

DISCOS DOBLES "COLUMBIA" (DE NUESTRA IMPORTACION)

# PORTATIL "Columbia"



CERRADO

Con la nueva COLUMBIA PORTATIL se goza la buena música en su grado máximo a todas horas — en cualquier lugar. SE FABRICA UN SOLO MODELO.

LO MEJOR $160.-



ABIERTO

DE SOLIDA FABRICACION, FORRADO EN CUERO.

DIAFRAGMA "NUEVO MODELO COLUMBIA" (de gran resonancia).

"CASA CHICA" - Salta, 676 - Buenos Aires

## CASA CHICA
SALTA 676 Bs. Aires



Flete postal $2.50

$20

Con 200 Púas

## CASA CHICA
SALTA 676 Bs. Aires

Flete postal $3-

Modelo 55B



a cuerda reforzada $35

doble cuerda $45

Con 6 Piezas y 200 Púas

## CASA CHICA
SALTA 676 Bs. Aires

Flete postal $4-

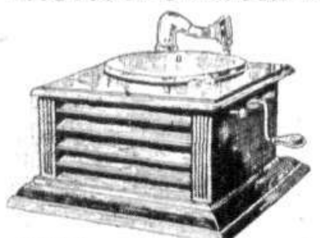
Modelo 59A

a una cuerda $55

doble cuerda $65

Con 6 Piezas y 200 Púas

## CASA CHICA
SALTA 676 Bs. Aires

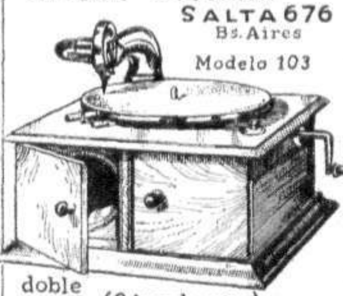


$25 Con 200 Púas

Flete postal $2.50

## CASA CHICA
SALTA 676 Bs. Aires

Modelo 103



doble cuerda (2 tambores)

$45 Con 6 Piezas

Flete postal $3.00

## CASA CHICA
SALTA 676 B. Aires

Con 6 Piezas y 200 Púas




$55 a cuerda reforzada $65 doble cuerda

Flete postal $4.00



Aspecto del salón mientras se realizaba la fiesta a beneficio del cuerpo de bomberos voluntarios.





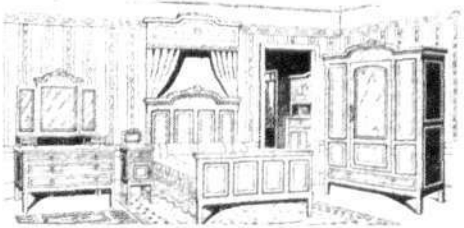
Grupo de señoritas que tuvieron a su cargo la venta de cedulillas en la rifa probomberos voluntarios.

















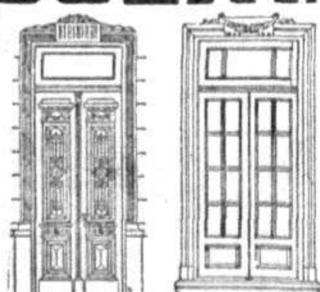


---

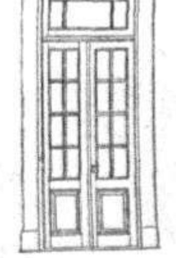


---









# De Bernal





Solemne procesión de las instituciones religiosas parroquiales para celebrar el día de María Auxiliadora. Conducción de la venerada imagen. Congregaciones desfilando.

## EL LICOR MAS ANTIGUO

Aparte del vino, que es el licor más antiguo de que tenemos noticia, la bebida compuesta de más antigüedad es el hipocrás, cuya formula se asegura se debe a Hipócrates.

Por si alguno de nuestros lectores quiere probarlo, diremos que no es otra cosa que vino, generalmente blanco, dulcificado con miel y al que se añade una infusión de canela.

En la Edad Media se hacía con vino, canela, clavo de especia, nuez moscada, jengibre y azúcar.

## LAS CUCHARILLAS DE LOS RECIEN CASADOS

En algunas regiones de Noruega existe una costumbre curiosa y poética.

El día de la boda se reúnen las familias y los novios a comer; presiden los novios la mesa, y al lado de los platos hay colocadas dos cucharillas de madera sujetas por una cadena. Los nuevos cónyuges deben comer al mismo tiempo con las cucharas sujetas; el símbolo de la unión indisoluble está representado por las dos cucharillas unidas.

En Noruega se trabaja la madera con todo cuidado y esmero, y de la importancia de los novios depende la mayor riqueza de las cucharillas, pues la madera puede labrarse convirtiéndola en una obra de arte.

Errores problemáticos de la justicia

# MARIA LAFARGE, UNA ENVENENADORA A LA CUAL JAMÁS LA JUSTICIA LOGRÓ ACUSAR EN FORMA ABSOLUTA

*Mientras unos médicos se empecinaban en comprobar la existencia de arsénico, otros no menos prestigiosos negaban la posibilidad de un envenenamiento.*

Uno de los más curiosos e interesantes procesos por envenenamiento que registra la historia del crimen es el de María Lafarge.

Aunque el delito se probó, según el modo de ver de los jueces, luego se suscitaron dudas y hasta acaloradas polémicas de orden científico. La opinión pública, por otra parte, tuvo una gran ingerencia en el largo proceso y hasta dos jurisconsultos alemanes, después de un concienzudo estudio de los documentos y declaraciones de los testigos, arribaron a la sorprendente conclusión de que el crimen de María no estaba condenado por las leyes prusianas.

En el mes de enero de 1840, un herrero, residente en Glandier, en Limousín, falleció repentina y misteriosamente. Su familia y los vecinos, por unanimidad, acusaron a su esposa de haberle envenenado. Entre ésta y el finado existían, en verdad, notables diferencias de clase y de carácter. Era Mara Capelle hija de un oficial del ejército de Napoleón y estaba muy bien relacionada, ya que su abuela había sido amiga de la duquesa de Orleans, en tiempos de madama de Genlis. Algunas tías suyas estaban casadas con militares y altos funcionarios y su padre había ocupado una posición importante durante el Primer Imperio.

El coronel Capelle murió y, como al poco tiempo le siguiera su esposa, la pequeña María hubiera quedado desamparada a no mediar la caridad de una amiga de la familia quien tomó a su cargo la educación de la huérfana.

María, aunque no hermosa, era de porte distinguido, arrogante y atrayente. Alta, esbelta, de fino y blanquísimo cutis, de cabellos negros, ondeados y brillantes, bellos ojos obscuros y dulce y melancólica sonrisa, presto se captó las simpatías de sus compañeras de internado, con una de las cuales se vió complicada en una loca aventura que luego, durante el proceso, sirvió para agravar su situación y hacerla aparecer con antecedentes de no muy recomendada moralidad.

Sus protectores se empeñaron en casarla después de lo acaecido en el internado y, aunque nunca se determinó bien el origen de las relaciones con su futuro esposo, presto entabló conocimiento con un tal Carlos Pouch Lafarge, individuo de buena familia, pero inferior a los Capelle, y que gozaba aparentemente de una sólida posición económica.

La boda se realizó rápidamente. Lafarge había hecho una espléndida descripción de su casa en la que prometía rodear con todo género de comodidades a la esposa; pero cuando ésta llegó a la residencia conyugal, el velo cayó de sus ojos... El hasta entonces amable esposo cambió de tono, volvióse déspota y autoritario, mostróse mezquino y ordinario y, en absoluto, hirió los delicados e innatos sentimientos de María.

Glandier era un poblado mísero, sucio y triste; y, contra todo lo prometido, la vivienda, rodeada de humeantes chimeneas, fría y húmeda, era tan triste como el lugar. María declaró que había sido vilmente engañada. La vida, en tales condiciones y con semejante compañero, parecióle intolerable. Corrió a su alcoba, se encerró, y luego escribió a su marido una extraña carta que luego más tarde fué el fundamento de todas las sospechas formuladas en su contra y que ésta explicó asegurando que era efecto de una lógica explosión ante aquel indigno y humillante engaño.

Esta carta, fechada el 25 de agosto de 1839, comenzaba así:

"Carlos: Debo implorar de rodillas tu perdón. Al unirme a ti he sido traidora y culpable; puesto que no es a ti a quien amo, sino a otro..." Entraba en mayores detalles y al final le suplicaba que la dejara partir aquella misma mañana. Le dejaba todo cuanto poseía y agregaba: "Si todo esto no te satisface, tomaré una buena dosis de arsénico... *Tengo algunos*... Protégeme; sé el ángel bueno de una pobre huérfana o, si lo prefieres, matame y di que me he suicidado."

La carta consternó no sólo al esposo sino a su madre, a su hermana y a su cuñado. Los esposos sostuvieron una violenta disputa; pero al final, María cedió y pareció conformarse con su triste suerte.

Lafarge tenía algo así como una manía inventiva y desde el primer momento se propuso emplear el dinero de la dote de María en la experimentación de un nuevo sistema de fundición de hierro que tenía en estudio. La esposa, convencida de la importancia del invento, no sólo contribuyó con su escasa fortuna, sino que logró un préstamo de sus parientes. Con este motivo, marido y mujer hicieron testamento, legándose mutuamente sus bienes; pero Lafarge, siempre taimado y calculista, hizo inmediatamente otro testamento secreto, como *última voluntad*, en favor de su madre.

Obtenido el dinero, marchóse a París para patentar su invento. Durante la ausencia, entre los esposos cambiáronse cartas muy afectuosas.

La primera tentativa de envenenamiento fué hecha durante la estancia de Carlos en París. María concibió la idea de enviarle a su esposo un retrato y algunas golosinas. Con este fin pidió a su suegra que hiciera unos pastelillos para obsequiar a su esposo. Los pasteles fueron hechos y embalados convenientemente.

Este incidente dió mucho que hablar. El estuche con los pasteles se envió el 16 de diciembre por diligencia, y llegó a París el 18; pero, al abrir la caja, Lafarge se encontró con un gran pas-

tel en lugar de los pastelitos enviados. ¿Cómo y cuándo se efectuó la substitución? Del proceso resultó que María era la autora de la substitución. La caja salió de la casa asegurada con tornillos y Carlos la recibió clavada con grandes clavos. Lafarge probó un poco de pastel y aquella misma noche vióse preso de violentas convulsiones. El pastel había sido envenenado y de ello se acusó a la esposa, aunque sin lograr una prueba absoluta.

En apoyo de esta acusación se refiere que María, dos días antes de enviar el regalo a su esposa, había adquirido cierta cantidad de arsénico a un boticario de un pueblo vecino. Otras circunstancias sospechosas aparecieron para agravar más la situación de la acusada. Se decía que después de enviar la caja a París, María se mostró profunda y constantemente agitada, y esta nerviosidad aumentó al enterarse de la enfermedad del esposo, dando por hecho que Carlos moriría.



Con todo, Carlos, repuesto de su indisposición, regresó a Glandier, llegando el 5 de enero de 1840. Ese mismo día escribió su mujer al referido boticario, pidiéndole más arsénico y asegurándole que los criados no habían sabido preparar debidamente la pasta destinada a destruir los roedores. Al mismo tiempo le comunicaba el regreso del esposo, un tanto indispuesto, hecho que atribuía a las fatigas del viaje.

Pero Lafarge empeoró, presentando síntomas alarmantes de envenenamiento por arsénico. La madre de la víctima comenzó a sospechar de su nuera y decidió no abandonar la cama del enfermo. María se opuso, alegando que era ella quien tenía el deber de atender a Carlos. Así lo hizo, aunque bajo la recelosa y constante mirada de su suegra y de la criada a ésta adicta.

Así transcurrieron varios días. En dos oportunidades la madre del enfermo aseguró haber hallado restos de un polvillo en las tazas en que María administraba los medicamentos a su esposo. Y hasta el propio Carlos intervino en la adquisición de nuevas porciones de arsénico con el que dispuso la preparación de la ya aludida pasta para matar los molestos roedores.

En vista de que Carlos no experimentaba ninguna mejoría, la madre llamó a otro médico. Este era el doctor Lespinasse, hombre meticuloso y suspicaz quien, en el viaje hasta la casa del enfermo, obtuvo del criado la confesión de que María le había encargado varias veces, en secreto, la adquisición del arsénico. El médico, como primera providencia, recetó un antídoto y envió algunos restos de alimento al farmacéutico para que los analizara. El boticario nada encontró, pero recomendó que todo cuanto se administrara a Lafarge estuviera preparado por una persona de absoluta confianza.

Esta recomendación del boticario bastó a la madre para tener la convicción de que María había envenenado a Carlos. La escena que se desarrolló ante el lecho del enfermo fué dramática. María lívida, y temblorosa, sin una sola protesta, escuchó la espantosa acusación. Desde aquel instante el enfermo no pudo soportar la presencia de su esposa y rechazó horrorizado todo cuanto ésta le preparaba. María no presenció el fallecimiento de Carlos, ocurrido el 14 de enero.

Entre María y la suegra, cuando aun estaba caliente el cuerpo de Carlos, prodújose una violentísima disputa. A las amenazas y palabras insultantes de la madre, replicó la esposa con indignadas y fieras negativas. Después se forzó la cerradura del cofre en que María guardaba su correspondencia y se extrajeron no pocas piezas. A la mañana siguiente, hecha la denuncia ante la justicia, se ordenó la inmediata autopsia del cadáver.

El médico de cabecera, empero, se opuso resueltamente a aquello, afirmando que sólo una venganza contra María podía instigar aquella injusta sospecha.

Se practicó la autopsia y no apareció el arsénico. Notables y prestigiosos médicos examinaron el cadáver, pero ninguno logró ponerse de acuerdo. Orfila, el más eminente toxicólogo de la época, aseguró que había rastro de arsénico, pero en cantidad tan ínfima que, según su cálculo, no podía haber causado la muerte. Raspail, otro eminente médico francés, sólo encontró un centésimo de miligramo, afirmando categóricamente que la presencia del arsénico en el cadáver no era prueba definitiva que revelara el delito.

No fué esto lo único que se dijo en descargo de María. No faltó quien sospechara del criado Barbier, el mismo que despertó las sospechas del doctor Lespinasse. Tampoco Lafarge había sido hombre de intachable conducta, pues del mismo criado se había valido para sus sospechosas operaciones comerciales.

Sintetizando la cuestión, diremos que el crimen aparecía rodeado del más desesperante misterio. Existían motivos para sospechar la existencia del delito, pero, la vaguedad e incertidumbre de las pruebas no convenció a nadie. Aparte de esto y la circunstancia de existir algunos puntos favorables a la acusada, existían pruebas también graves contra otra persona. El veredicto debía haber sido: *No hay prueba*. Pero la opinión pública, formada pronta e irreflexivamente, condenó de antemano a María, que fué encerrada en la prisión de Montpelier, donde pasó muchos años.

Empero, y aquí queda demostrada la volubilidad de la opinión pública, al poco tiempo de estar recluída comenzó María a recibir cartas de todas partes en las que las más diversas personas le aseguraban su confianza y simpatía. No faltaron ni los que se le ofrecían como esposos. María a todos contestó y aun, en sus ocios de la cárcel, escribió unas *Memorias* que luego hizo publicar.

En 1852, Napoleón III la perdonó.



## De Ciudadela y Ramos Mejía



CIUDADELA. — Algunas de las familias que tomaron parte en la matinee danzante dada por el club Los Desconocidos.



RAMOS MEJIA. — Lunch ofrecido por don A. Giardinelli a sus numerosas amistades para celebrar un feliz acontecimiento íntimo.

### ENTRE GEMELOS

La confusión producida por la semejanza entre los gemelos ha sido ya motivo de cuentos, novelas, dramas, comedias, películas, etc.

Veamos lo que pasa en Tokio.

Kasuao Kaneko y Tsuguo Kaneko son dos hermanos gemelos tan idénticos que, facción por facción, centímetro por centímetro y gramo por gramo, no discrepan entre sí ni un adarme. Aun la voz, los modales, los gustos y las repulsiones de estos gemelos resultan tan exactos, que sus mismos padres, como no fuese por la diferencia impuesta de sus vestidos, no serían capaces de distinguir a uno de otro.

Ultimamente se ha producido con los gemelos un incidente curioso y, a lo que parece, sin precedentes. Enrolados en la conscripción militar, bajo cuyos reglamentos deben llevar igual uniforme, las autoridades del departamento no han tenido más recurso que marcar a uno de los gemelos con cierta señal en los lóbulos de las orejas, a fin de que los oficiales sepan a cuál de los dos reclutas se están dirigiendo.

Muy curioso, aunque no tanto como lo que pasó a Mark Twain, de gloriosa memoria.

Cuenta Twain que él tenía un hermano gemelo exacto a él, y que una tarde en que jugaban, a la orilla de un estanque, cayeron los dos; fueron sacados, pero uno murió ahogado, y él, el pobre Twain, nunca pudo determinar si fué él o su hermano el que pereció en el estanque.

# CIGARRILLOS

de
20 30 40
cts.



PICCARDO & Cía Ltda S. A.
LIBRES DE TRUST

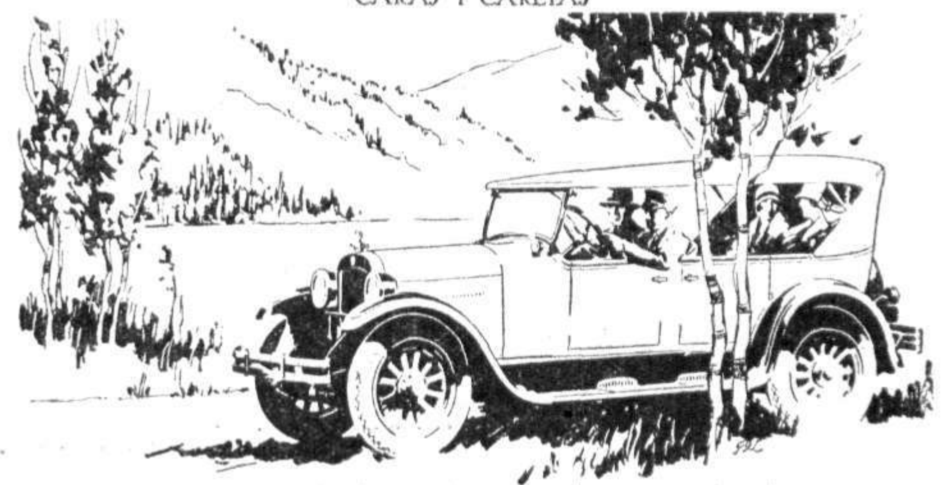
RAMOS MEJIA. — Autoridades locales con el doctor H. Stéfano, saliendo de la ceremonia religiosa con que fué celebrada la fiesta nacional.



VILLA DOMINICO. — Aspecto de la sala del teatro Colón durante el desarrollo de la última fiesta cívica.







# ¡Pruebe los Nuevos Refinamientos!

Puesto que se necesitarían muchas palabras para describir detalladamente los nuevos refinamientos del automóvil Dodge Brothers y los mejores resultados que producen solamente damos aquí una lista parcial de ellos:

Nuevo embrague de funcionamiento silencioso; asientos reformados para mayor comodidad; nuevo cigüeñal de cinco cojinetes, hecho de la mejor aleación de acero; nuevo sistema de arranque; mayor facilidad en la conducción; mayor facilidad en el cambio de marcha; mayor suavidad en la acción de pedal; nuevo silenciador; nuevos colores y nuevas líneas, más elegantes que nunca.

Pruebe el automóvil conduciéndolo Ud. mismo, para que se de cuenta cabal de su nueva suavidad, silencioso funcionamiento y fácil manejo. Y recuerde que estos mejores resultados son una adición a su envidiable y merecida reputación por larga duración y gran economía en servicio y en conservación mecánica.

| | |
|---|---|
| Automóvil de Turismo . . . . . . . . | $ **3650.-** |
| Automóvil de Turismo Especial . . . | $ **3800.-** |
| Autosedan . . . . . . . . . . . . . . | $ **4250.-** |

Con Magneto y 5º Neumático s|w Buenos Aires

**JULIO FEVRE Y CIA.**

AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO URQUIZA Y SARMIENTO

# AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS



Señoritas de Mainini y de Tovar, ganadoras de semi-final doble mixta y dingle, respectivamente.



Una parte de la concurrencia al final del campeonato de tennis realizado en ésta con todo éxito.

Señores Robson, Cattaruzza, Mattozi y López Pelliza, competidores de la final de campeonato.

## EL CENTRO DE LA LUNA

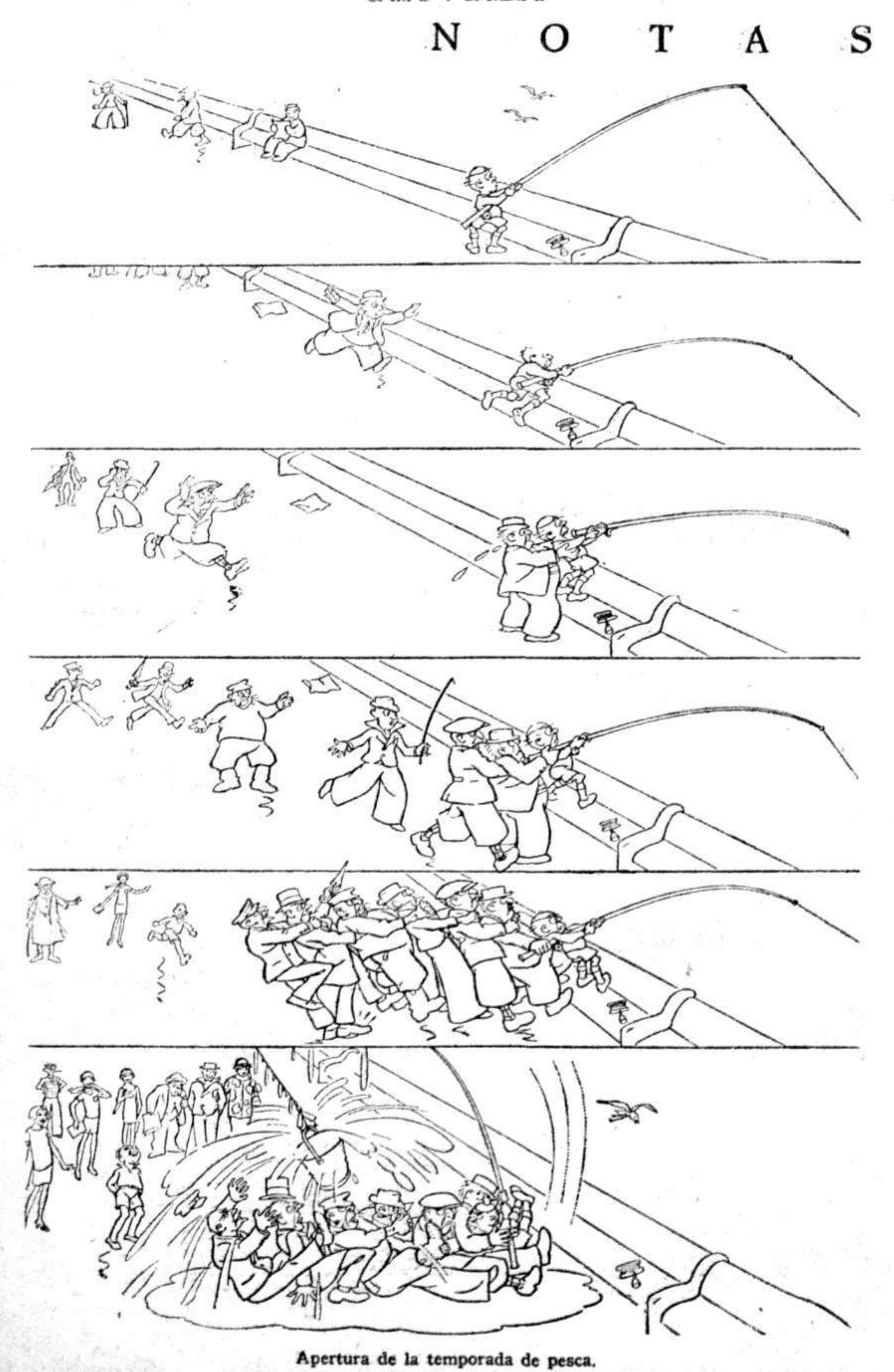
Cuando se dice que el centro de la Tierra es incandescente, esto no quiere decir que haya fuego en el sentido ordinario de la palabra, y que algo se queme allí con llamas; quiere decir que este centro está a una temperatura muy elevada. En lo que concierne a nuestro globo, podemos observar que cuanto más hondo cavamos, más aumenta el calor, y las materias que arrojan los volcanes indican las enormes temperaturas que reinan en el centro.

Pero si es muy difícil apreciar el calor mismo de la Luna en su superficie, cuanto más en su interior. Tenemos, pues, que tratar de adivinar por diferentes indicios.

No hay duda que el interior de la Luna fué en otro tiempo muy caliente; lo demuestran los enormes volcanes que cubren su superficie. Estos volcanes están ahora inactivos, lo que demuestra que el exterior de la Luna no es ahora tan caliente como lo era antes, y por sus dimensiones se deduce que la temperatura ha bajado muy rápidamente. Conociendo el volumen de la Tierra podemos calcular aproximadamente en qué medida ella pierde su calor. Sabemos también que este enfriamiento es retardado por la atmósfera que nos rodea. Es probable que la Luna se componga de las mismas sustancias que la Tierra, y que cuando se formó haya tenido su mismo calor. Pero ella no tiene atmósfera para conservarle su calor y, como es mucho más chica, se ha enfriado mucho más rápidamente que ésta.

Es, pues, seguro que el centro de la Luna es mucho menos caliente que el de la Tierra, y probablemente está lejos de lo que llamamos "calor".

# N O T A S



Apertura de la temporada de pesca.

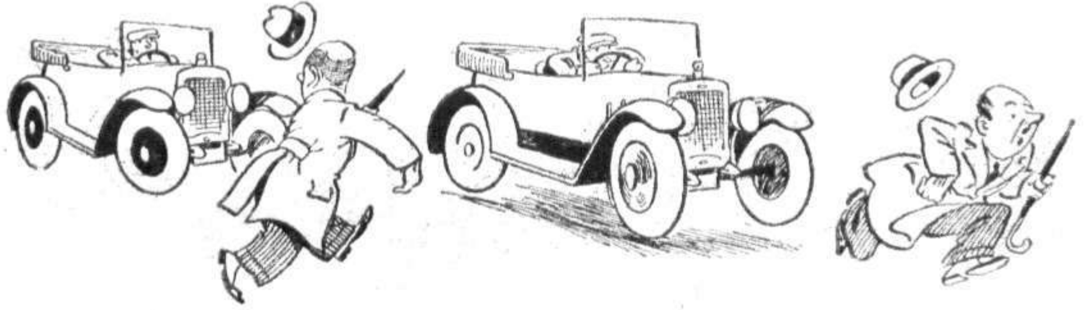
# HUMORISTICAS



— ¿Para dónde tomará ese auto?



— Por aquí parece que no.



— Pues por aquí tampoco...



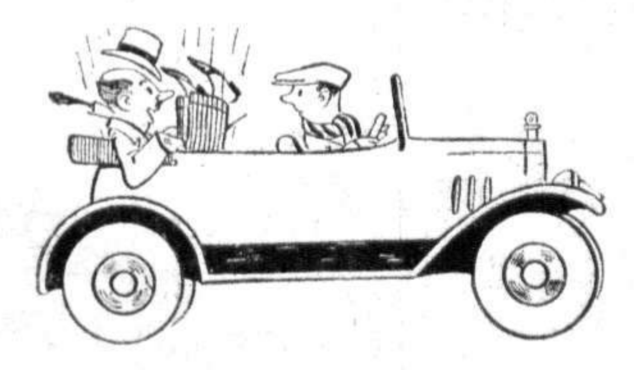
— Lo mejor es correr...



— ¡Dios me acoja en su seno!



— ¿Seré de goma?



El chofer. — ¿Dónde, señor?

## De San Isidro





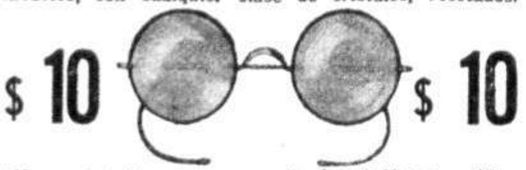
Kermesse realizada con todo brillo a iniciativa del Club Sportivo San Isidro. Comisión de quioscos y señoritas que tuvieron el encargo de efectuar las ventas.

## A LOS CINCUENTA AÑOS...

A los cincuenta años comienza a sentirse el deseo de pertenecerse a sí mismo; muchas cosas que nos interesaban cuando éramos jóvenes, ya no nos interesan. Comenzamos también a ver que el progreso de la humanidad no es tan rápido ni profundo como antes creímos; el progreso no lo hacemos ya consistir — como antes lo hacíamos — en el adelanto de la industria, en la maravilla de las máquinas, en la rapidez y facilidad de las comunicaciones, etc., sino en el dominio y sojuzgamiento de las pasiones, de las dañinas tendencias, de los vicios y de las concupiscencias... Y como este adueñamiento, como esta sojuzgación es lenta, lentísima, comenzamos a ser un poco pesimistas, y, sin renunciar al mundo, nos retiramos un poco del bullicio y de la frívola sociedad. Un poco menos de ardimiento y un poco más de serenidad advertimos en nuestro espíritu. Las decisiones son más lentas y meditadas: el pensar es más ecuánime. Y sonreímos un poco — un poco nada más, no somos extremados, — sonreímos del aplomo y de la ingenuidad de los jóvenes que creen revolucionar el mundo, sobre todo en literatura, cuando no hacen más que seguir y propagar modas superficiales, que desaparecen para dejar paso a otras modas, tan fugaces como las anteriores, en tanto que lo original, lo profundo, lo desdeñado por los jóvenes perdura y es indestructible.

*Azorín*












—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

## De Haedo y Luján



HAEDO. — El salón Rivadavia ocupado por la concurrencia a la fiesta artística que dió el Club de la Juventud.



LUJAN. — Equipo del Jorge Newbery, local, que venció al de Chivilcoy J. M. Estrada en forma encomiable.

## EL POETA CIEGO

El mar es una voz. La más noble, entre todas las voces del mundo, la más antigua. Antes, mucho antes de que hablara el linaje gárrulo de los hombres, ya él hablaba. Antes que todos los dialectos humanos, elevóse en los aires el habla imperturbable del mar. Y aquellos dialectos vienen de esta habla, como de la eterna agua marina proceden, remotamente filiales, los organismos perecederos de los hombres.

Esto último han alcanzado hoy a averiguarlo los biólogos; pero que el habla del mar sea la matriz y primera, ignóranlo los lingüistas aun. Los poetas podrian acaso sospecharlo, si los poetas no fuesen gentes ciegas, por lo común, al origen de las grandes cosas, tanto como embriagadas en sus divinos efectos. Los poetas podrian sospecharlo, porque su propia manera de hablar se acerca a la del mar, más que la manera de los otros mortales. Así como tal idioma romance de hoy representa entre sus hermanos una supervivencia del latín, apenas decaída y vernaculizada, así la voz de los poetas guarda todavía señal, conserva todavía un eco distinto de aquellas salobres palabras que hubieron de oir los amaneceres tumultuosos del mundo.

El mar es una voz. Y quien ha conocido esto, ha llegado a saber que esta voz un tiempo fué mía; y su hablar, mi hablar, con las lejanías inmemoriales de la estirpe — soy yo. Y yo me llamo Homero.

*Eugenio D'Ors*

## Notas varias



Público que escuchó la conferencia dada en el Salón Augusteo por el doctor Fernández Verano sobre profilaxis social.



Reunión de las nuevas autoridades del Círculo Universitario Intermerandus, bajo la presidencia del señor Alfonso Albanese.

# UNA AVENTURA TEATRAL de los BAROJA

*El teatro "El Mirlo Blanco", de Madrid, es una de las obras más atrevidas y ejemplares que se han llevado a cabo en estos últimos años. Organizado por un grupo de escritores y aficionados, en su rudimentario escenario hanse representado obras de audaz contextura modernista.*



En Madrid, un grupo de literatos y personas bien intencionadas ha creado y mantenido durante largos meses un teatro de cámara. Algo se ha dicho de esta admirable y ejemplar aventura de *El Mirlo Blanco* o el teatro de los Baroja. Unos cuantos comentarios han llegado hasta nuestro público; pero pocos tan informativos y sinceros como los de Carmen Baroja, la que no tiene palabras suficientes para encomiar la simpatía, la cordial colaboración y benevolencia del público y de las amistades que les ayudaron en la empresa. La preparación y realización de dichas veladas les ha resultado, por consiguiente, harto agradables; y a la consumación de una obra artística casi sin precedentes en los países de habla hispana, ha debido aunarse la constatación de que, entre las amistades literarias, de vez en cuando es dable hallar comprensión y dilecto afecto.

Los recursos materiales con que contaba la gente del *Mirlo Blanco* eran más que modestos. "El escenario, pequeñísimo y en muy malas condiciones, no tiene salidas ni puertas laterales; la única entrada es la de la embocadura — dice Carmen Baroja; y todavía agrega: — Por ésta tienen que pasar todos los actores antes de empezar el acto, con la luz apagada, para no perder el efecto de la caracterización." Empero, en ese escenario se ha representado *Ligazón*, un admirable esperpento de Valle-Inclán; *El Viajero*, de Claudio de Torre, gran divulgador de las novísimas tendencias artísticas; el *Adiós a la Bohemia; Arlequín, mancebo de botica* o *Los pretendientes de Colombina*, de Pío Baroja, cuya lectura hemos gustado; y, conjuntamente con otras piezas no menos modernas e interesantes, *Eva y Adán*, de Edgard Neville.

En materia de decoración, confiesa Carmen Baroja en su artículo de *La Gaceta Literaria*, sus compañeros de empresa teatral han obtenido resultados inesperados. De todo han tenido que hacer: de electricistas, de tramoyistas, de escenógrafos, de sastres y de peluqueros. Un crítico teatral madrileño, uno de esos que tan severamente han juzgado a Azorín, llegó a decir que, en cuanto al *atrezzo*, la gente del *Mirlo Blanco* era a manera de Robinsones de la escenografía.

Todo se improvisó y todo se realizó estando en directo contacto con los espectadores, lo que ha venido a redundar en beneficio de la mejor y más sincera comprensión entre unos y otros.

La primera representación se dió en febrero de 1926. Nati González fué la primera actriz y la que, al parecer, ha realizado hasta el presente en aquel escenario una labor más perfecta e impecable. Se puso el *Adiós a la Bohemia*, de Pío Baroja, quien, a no haber impreso a su papel un aire demasiado triste, habría figurado como actor principal de su producción. Pero, ya que no en la función inaugural, durante los ensayos, gente del *Mirlo Blanco* habrá tenido oportunidad de aquilatar el valor escénico del insigne novelista. El inquieto Bagaría también figuró entre los candidatos a aquel papel; pero, como ya tenía antecedentes teatrales por haber representado en Barcelona el *Edipo Rey*, achicando al elenco, fué descartado. Finalmente, un amigo decidido afrontó el riesgo y éste fué Lindolfo de la Fuente.

En una mañana, entusiasmado por el éxito de la primera representación, el autor de *Paradox* escribió *Arlequín, mancebo de botica*, reservándose un papel hecho a medida, según Ortega y Gasset, y en el que no faltaban ni los latines ni las frases llenas de dinamita. Luego vino *El Viajero*, de Claudio de Torre; la escalofriante *Ligazón*, de Valle Inclán, cuya esposa, la que fué admirada Josefina Blanco, no dejó tampoco de colaborar con su arte exquisito. Y así, echando mano de los más inesperados recursos y contando siempre con la franca y decidida colaboración de las amistades, la gente del *Mirlo Blanco* ha cumplido con su programa artístico en una forma, como decimos, verdaderamente ejemplar.



AQUI SIEMPRE MAS BARATO
CASA AKA
URUGUAY 190 Bs. AIRES
POR SOLO $ 3.90
o 200 CARTONCITOS
REMITIMOS LIBRE DE GASTOS CUALQUIERA DE ESTAS OFERTAS ESPECIALES AKA
1 RELOJ chato, níquel, marcha gar. 1 Cadenita fina plat. 1 Cortaplumas 2 hojas Solingen.
2 ANILLO sello para hombre, oro 18 k ref. Nº 1 con inic. esm. Nº 2 con pied. rubí cabuchon.
N.1
N.2
3 CIGARRERA fina de alpaca, dorada o niquelada, en estuche VARIOS MODELOS
4 LAPICERA depósito, calidad gar. Boquilla fina en estuche.
"Ambar"
5 LINTERNA eléctr'ca. tubular 3 elementos, 25 cm. largo, foco grande 7 cm., completa.
6 MAQUINA "GILLETTE" legítima, con 1 hoja y 1 paquete de 10 Hojas Gillette legítimas.
CASA AKA · URUGUAY 190 · Bs. AIRES

## De San Cayetano y Médanos



SAN CAYETANO. — Medina y Nardelli, ganadores del primer puesto en la carrera de 200 kilómetros, en 2 horas 30 minutos 3 segundos.



MEDANOS. — Team Libertad, ganador, por 1 a 0 goal, del partido jugado con Pueyrredón, en Bahía Blanca.

## CANTARES DE LA CARCEL

Flor de desventura, cuando nací, la alegría lejos se encontraba; ninguna hada bajó a mi cuna con hermosos regalos.

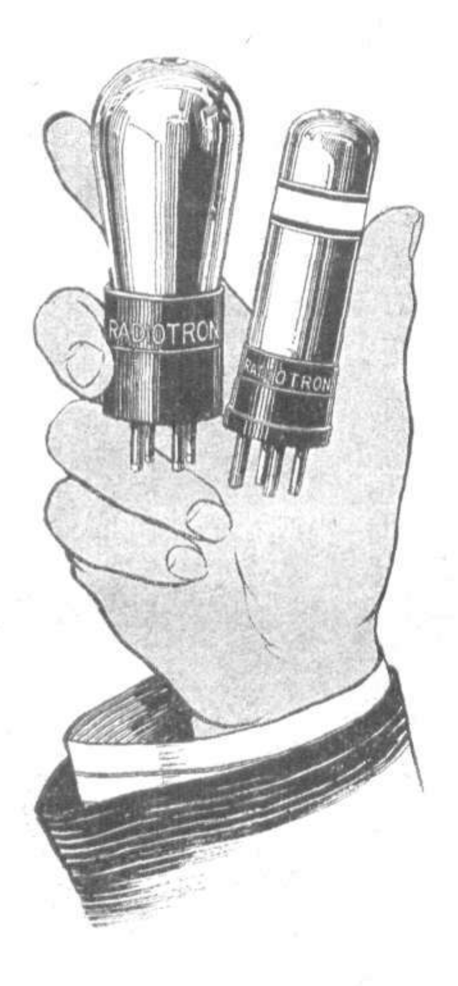
Mi vida fué toda de suspiros y de llantos; mi juventud fué lanzada a los vientos. Entre el desconsuelo y las penas vi desaparecer, uno tras otro, a todos los seres adorados: a ti, que tanto me querías, mi santo amor, madre mía, madre buena, madre querida... Desde entonces he quedado sola con mi dolor.

Había perdido todo; pero pedí el pan a estos dedos y a la aguja, *no queriendo* buscar la ayuda de nadie. Fué él quien vino a tentarme, a suplicarme, y durante un año le dije que no, hasta que al fin fui suya.

Y cuando se vió satisfecho y cuando vinieron las desgracias y las necesidades de los hijos — hijos suyos ¡Dios los perdone! — me ha pisoteado como una uva en el lagar: era uno solo y parecían cien demonios. Yo no sé cuáles y cuántas injurias me dirigía; sé que fué vil y que sus palabras fueron puñales. ¿Quién me embriagó con veneno? ¿Quién puso en esta mano una arma? ¿Quién me hirió en el pecho?

Madre, tú lo ignoras; tú duermes; los muertos olvidan la amarga vida y el perfumado abril los cubre de flores. Yo... lloro y canto; canto para no oír, en todos los momentos, aquel grito suyo cuando cayó a mi lado...

*Victoria Aganoor.*




# Amigos fieles

Ya sea Ud. aficionado al radio por lo que tiene de técnica, o por lo que tiene de arte, una reproducción clara, fiel y precisa es su ambición. Lo conseguirá Ud. empleando sólo tubos de la mejor calidad.

Los Radiotrons RCA son de probada excelencia. Mejoran el volumen, el tono, la sonoridad y sensibilidad de su receptor, y las audiciones, tanto locales como distantes, tendrán para Ud. mayor encanto.

Los Radiotrons RCA son el fruto de más de veinte años de experiencia en la manufactura de material para radio. Son productos de la Radio Corporation of America, la empresa más poderosa del mundo en el ramo. Para mayor seguridad cuide de buscar en la base y dentro del cristal de cada tubo que Ud. compre el símbolo de excelencia RCA.

Hay Radiotrons RCA para receptores de baterías secas y también de acumuladores.

*Las buenas casas del ramo y nuestros distribuidores tendrán sumo placer en demostrar a Ud. la línea de Radiotrons, Radiolas y Altoparlantes RCA.*



Sin esta marca no es Radiotron

**Radio Corporation of America**
Representante en la República Argentina:
Señor George W. Hayes,
Av. Presidente Roque Sáenz Peña, 567, Buenos Aires

***Distribuidores:*** **General Electric, S. A.**
Buenos Aires, Victoria, 618 esq. Perú
*Sucursales en:* Rosario, calle Córdoba, 1353.
Tucumán, calle 24 de Septiembre, 550
Córdoba, Av. General Paz, 182

*Distribuidores:*
**Compañía Westinghouse Electric International, S. A.**
Buenos Aires, Av. de Mayo, 1035
*Sucursales en:*
Rosario, calle Entre Ríos, 731. Córdoba, calle Colón, 59
Mendoza, pasaje San Martín

# Radiola RCA

UN PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DE RADIOTRONS

# De Valentín Alsina



Concurso de tiro a la paloma inaugurado por la comisión directiva del club San Humberto.



Don Eduardo Campomar, primer tirador, iniciando el concurso.

## LA RISA Y LA SONRISA

La risa es una exasperación alegradora de los nervios que trasciende al exterior por los labios ligeramente abiertos. La fisonomía, bajo esa impresión alegre, se ilumina, y puede dar a un rostro feo un fugitivo resplandor de belleza.

Pero, según cierta gente que todo lo regula, la risa acaba de dejar surcos que se hacen profundos. Hay, pues, que reír, porque la risa es sana, da salud, ahuyenta las negras mariposas que revolotean en torno de una cara alegre, abrillantando la natural belleza, pero hay que hacerlo con moderación, no rindiéndose en demasía a ese sentimiento alegrador que, forzosamente, distiende los músculos por medio de sacudidas violentas.

La sonrisa, al contrario, reviste una expresión más tranquila y silenciosa.

Dichosa o no, la sonrisa descubre ligeramente los dientes, cuya blancura aparece ante los labios purpurinos. La mujer que quiere conservar la armonía de sus rasgos, la gracia, no se abandona a la alegría perturbadora; la sonrisa es una arma peligrosa y más de un corazón quedó malherido al ser traspasado por esa flecha escapada de unos labios hermosos.

Saber sonreír es un arte que se aprende; hay que evitar la sonrisa forzada, fija, inmóvil; un poco de malicia no degrada; la languidez está permitida; el desdén, la ironía y la tristeza son una psicología especial; mas sea lo que fuere, debe tener gracia y no deformar, ni desnaturalizar el rostro.




¡Qué culpa teníamos nosotros, pobres muchachos — pobres regionales condenados a estudiar lecciones de memoria, — si nuestro maestro de historia era anciano y ciego por añadidura? No le teníamos ojeriza, no le queríamos acortar la vida. No. Solamente que no desperdiciábamos la oportunidad de darnos un atracón de risa a sus expensas. Era un anciano de cabeza grande y mora; la frente espaciosa, las cejas tupidas, el bigote ancho y domado, la voz sonora y recia.

Creo que por aquel entonces ya tendría sus setenta años y treinta y tantos de ejercicio del magisterio.

Me he olvidado de su nombre. Me acuerdo de su sobretodo gris, de sus botines negros con elástico en los costados; me acuerdo de sus anteojos, cuyos vidrios cóncavos eran gruesísimos.

Martillaba su escritorio con el puño apretado, cuando el que salía a exponer la lección no le entendía alguna pregunta. Temblaba la mesa, y nosotros, concertadamente, soltábamos la risa. Había que oír su voz de trueno entonces; había que reparar en las venas saledizas de sus sienes... ¿A quién miraban, entonces, sus ojos grandes, apagados, casi muertos para la luz? ¿A quién dirigía sus frases demoledoras? ..

Luego, silencio. En el pecho se notaban las palpitaciones de su corazón.

— Siéntese, su animalito — le decía al que fingía no entenderle; — siéntese y estudie, que usted también será con el tiempo desburrador de jumentos....

Nuevas risotadas. Como respuesta a ellas, un martilleo formidable y esta pregunta:

— ¿Qué se han creído, sus regionales?...

Con Chumbo nos decíamos:

— El día menos pensado le da un ataque aquí, en clase... y nos llevan a la capacha como asesinos...

Penetraba en el aula caminando a quedo, casi a tientas. Se plantaba en el frente, libreta en mano.

—¡Enrique Salto!

—No está. No ha venido.

—¡Enrique Salto!

Salía Carmen Herrera a representar al que había sido llamado.

¿Con qué ojos descubría los nombres, al acercar la libreta a los lentes?

—Señor Enrique Salto: usted nos va a hablar de don Juan Manuel de Rosas.

—Muy bien, señor.

Herrera hablaba, hablaba, hasta que el anciano daba un formidable puñetazo en su escritorio.

—Bueno, animalito, siéntese... Usted debe tener piedra del Ambato en la mollera...

—Yo no soy catamarqueño, señor.

—¡Ah! ¿no?... ¿Y de dónde es?

—De Santiago del Estero, señor, y de cerca del Salado: soy shalaco...



—Y bien, debe tener piedra de los cerritos de Choya o de Ambargasta, en el piso alto...

—Quién sabe, señor...

—¡Clodomiro Vallejos!...

—Está enfermo, señor...

—¡Clodomiro Vallejos!...

Y nuevamente, casi en puntas de pie, pasaba al frente Carmen Herrera.

—Señor Clodomiro Vallejos: usted nos va a hablar de don Juan Manuel Rosas, el tirano; no de un chuschudo de Villa Cubas, que tiene el mismo nombre...

—Muy bien, señor —decía Carmen, el shalaco, trocando la voz.

Y hablaba y hablaba, hasta que al reloj de la mollera se le acababa la cuerda.

—Señor Clodomiro Vallejos —exclamaba el maestro, dando un puñetazo en la mesa; —usted había sido un animalito de la misma calaña que el anterior...

—Yo no soy animal, señor...

Soltaba la libreta, apretaba los dos puños.

—¿No? ¿Será vegetal, entonces?... Siéntese, animalito de Dios... Y estudie, porque usted tiene completamente vacía la mollera...

¡Qué de burlas! Pero "bajo el poncho", solapadas...

—¡Señor Miguel Luna!—dijo, después de tener un rato la hoja de la libreta pegada a los anteojos.

—¿Señor? —preguntaba Carmen Herrera, que había pasado otra vez al frente.

—Háblenos de Rosas.

—Me duele la garganta, señor.

—¡No me busque, porque me va a encontrar! —exclamaba, desafiante, mirando con sus vidrios cóncavos.

Debió comparar inteligentemente el timbre de las voces y darse cuenta del engaño, porque se le fué al humo a Carmen, con los puños prietos... Lo asió reciamente por el chaleco.

—Dígame, su ca... caballito. ¿Cree que soy ciego del todo?

El sacudón seguía, seguía...

Apenas Carmen consiguió desasirse, salió corriendo. El maestro lo perseguía...

En la percha donde colgábamos los sombreros Chumbo había puesto un sobretodo abierto. El ñato Luna lo había arreglado de tal manera con gorra y bastón que, "para un ciego", sería un hombre vestido...

El maestro se detuvo a unos pasos del aula y miró en derechura de la percha.

—Pase, señor...

—...

(Nosotros hervíamos de risa).

—Pase, no me haga perder tiempo.

—...

—Pero, su ca... caballito, ¿no me oye o no quiere pasar?

—...

Chumbo soltó la risa. Entonces el maestro golpeó, golpeó las manos, hasta que apareció el vice, nuestro querido vice, a quien no olvidaremos jamás.

—¿Qué ocurre, señor? —preguntó con su voz clara y serena.

—Este señor no quiere pasar —y señaló el sobretodo.

Don Máximo sonrió, no como un filósofo: sonrió como un niño.

—Llamaré al portero para que lo haga pasar...

—Perfectamente, señor vicedirector.

El maestro penetró en el salón con cara de enojo.

—¿Qué se han creído ustedes, regionales, que me van a sacar canas verdes?...

—No, señor. No, señor.

—Uno a uno los voy a tirar por la ventana... ¡A la calle se bota lo que no sirve!



DIBUJOS DE ARTECHE

## De Pérez Millán y San Cayetano



PEREZ MILLAN. — Una parte de la concurrencia al gran baile celebrado por el centro 25 de Mayo.



SAN CAYETANO. — Fiesta realizada bajo los auspicios de la sociedad Nueva Italia, celebrando el Statuto.

## EL TOMATE PARA LIMPIAR MANCHAS DE TINTA

Debe ser poco conocido el hecho de que el tomate maduro es un medio eficaz para limpiar manchas de tinta de telas o tejidos blancos. Para llevar a cabo dicho procedimiento, córtese un tomate sazonado, en dos partes, empleándose una — si es necesario, las dos — del lado del corte, para frotar lenta y sucesivamente el lugar de la tela hasta desaparecer la mancha.

Acto continuo lávese la tela con agua pura.

Igualmente se utiliza el tomate, para hacer desaparecer manchas de tinta en los dedos.

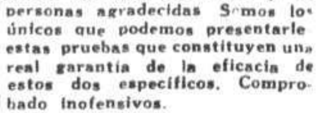
El resultado es sorprendente, no afectando el jugo de este fruto ni el tejido más delicado ni la piel.

## EL ORGANO MAS GRANDE DEL MUNDO

En la catedral de Passau, la hermosa ciudad danubiana junto a la frontera austriaca, se están llevando a cabo desde hace ya meses los trabajos para la instalación de un nuevo órgano que, una vez terminado, será sin disputa, con sus cinco teclados, doscientos registros y 16.000 tubos, el órgano más grande del mundo. El mayor de los tubos de este órgano extraordinario mide 12 metros de altura, medio metro de diámetro y pesa 350 kilos.


Señoras, Señoritas
















10.000 HUEVOS
CONSERVADOS POR UN AÑO
POR $ 100.- M/N.
O, CON CUATRO TARROS DE
"CONSEREVOS"
de $ 2.50 c/u., garantizamos que se pueden conservar 1.000 Huevos perfectamente frescos por un año.
Señores Estancieros, Agricultores, Cabañeros, Quinteros, Hoteleros y Consumidores de los Pueblos y Ciudades, aprovechen. Compren o juntan 1.000 Huevos ahora cuando son tan abundantes y baratos y con el insignificante gasto de $ 10.— pueden conservarlos hasta la época de escasez y venderlos o usarlos con un provecho de más de 500 por ciento.
"CONSEREVOS" es el gran descubrimiento del siglo; miles de familias lo usaron durante los últimos 3 años.
Unicos depositarios en el Río de la Plata:
FEENEY & Co.
571, CANGALLO, 575
"CONSEREVOS" es el nombre DEBIDAMENTE REGISTRADO.
Cuidado con las imitaciones vendidas bajo el título Conserva Huevos.
Soliciten catálogo ilustrado de Incubadora "Belle City".


ORTOPEDIA
Scattini
Establecimiento fundado el año 1901.
El de más prestigio e importancia de Sud América.
CORSES para mal de Pott, escoliosis, etc.
APARATOS para pie Bott, parálisis, coxalgia, etc.
PIERNAS ARTIFICIALES, nuevos modelos con pie de goma.
BRAZOS y MANOS artificiales.
Fajas, Corsés, Bragueros, Muletas, Regatones y todo artículo concerniente al ramo.
Solicite Catálogo General B. GRATIS
DAVID Hnos.
CERRITO 488
BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 0265



Fiesta campestre, de la que participaron caracterizadas familias de la localidad y que se realizó como acto de agasajo a la señorita Adela Stikar y al señor Pedro Donastia, en vísperas de su enlace.

## CONOCIMIENTOS UTILES

*Pintura vieja*

Para quitar la pintura vieja y el barniz de los objetos de madera, hay que aplicar un líquido formado con dos partes de amoníaco mezclado con una parte de esencia de trementina, debiendo sacudir vigorosamente la mezcla antes de emplearla.

Se le deja morder y ablandar la capa, que se puede quitar en seguida fácilmente por rascado o hasta por frotamiento.

*Pasta para limpiar bronce, cobre, níquel, etc.*

La composición de este producto es en principio la siguiente:

Aceite de rezumo, cuarenta y seis gramos, tierra refractaria, treinta y tres; parafina, cinco; cera de carnauba, cinco; esencia de nitrobencina, uno; aceite de coco, diez gramos.

Después de haber mezclado, por todos los medios convenientes, esos diversos elementos, lo cual constituye una pasta, se moldea ésta para darle la forma cilíndrica y se introduce en un estuche con deslizador, lo que permite emplearla como si se tratase de una barra de cosmético.




## BLASONES NUEVOS

Huérfanos de tradiciones nobiliarias, trabajamos por crearnos una, la mejor: la del talento. No aportaremos con ella privilegios a descendientes ociosos ni conquistaremos para nosotros títulos que nos concedan prerrogativas humillantes; sólo servirá para demostrar que, mediante el orden, el estudio y el trabajo, el más humilde de los hombres, en la más moderna de las democracias, crea para su pueblo y para sí un rango al cual no se asciende por el dinero y el abolengo. El caso del ingeniero Eduardo María Huergo establece un antecedente. Conceptuado el más estudioso de los alumnos egresados en 1926, recibe de su señor padre, el ingeniero Eduardo Huergo, decano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales e hijo del celebrado ingeniero Luis A. Huergo, la medalla universitaria que se concede al alumno más distinguido. Alentado por el prestigio del padre y del abuelo y prolongando la acción de éstos, transmitirá a los suyos *su amor por la ciencia y* obligará a decir a sus contemporáneos: "es un Huergo". Y estimulará el desenvolvimiento de una aristocracia edificante.

## CHURRUCA Y CERVANTES

El diputado Amadeo y Videla presentó un proyecto a la H. Cámara de Diputados, a fin de que uno de los cruceros comprados a España mantuviese, una vez incorporado a nuestra armada, su nombre original: Churruca. Aprobado el proyecto, los corresponsales de los diarios españoles en Buenos Aires comunicaron a España la buena nueva. Pero el señor ministro de Marina, no conforme con la actitud de la H. Cámara, decidió enmendarle la plana al diputado Amadeo y Videla y dispuso que el buque se llamase Cervantes. ¿Por qué Cervantes y no Churruca? Porque Churruca escribió el Quijote y Cervantes fué almirante en Trafalgar; porque Churruca fué un burlón apacible y Cervantes un lobo de mar temerario, y es muy natural que en la marina se honre la memoria de los marinos y no la de los literatos. Además, es menester poner de relieve la afinidad espiritual existente entre el Poder Ejecutivo y el Legislativo, en este país donde la cortesía es un culto.

## ANTE LA ANCIANIDAD GLORIOSA

"Au soir de la pensée" es el título del último libro de Clemenceau. Siento deseos de arrojar lejos de mí la pluma y permanecer largas horas en silencio... ¿Qué juventud es comparable a su ancianidad? Lanzamos al público un volumen de versos o un tomito de cuentos, nosotros, los que vivimos sin preocuparnos de los problemas sociales y políticos, y un gesto de fatiga epiloga el acto; hemos realizado la más heroica de las empresas, la de no sabernos víctimas del ridículo. En cambio, *Hombres — con mayúscula —* como el "Tigre", trabajando en materia política, o existiendo al margen de ella, ofrecen, a pesar de la inevitable carga de los años, la más aplastadora lección de energía. Poetas y novelistas de la vieja y la nueva sensibilidad: está sonando la hora de la rueca y de la cacerola.

## OPTIMISMO

Jerome K. Jerome, uno de los grandes humoristas contemporáneos, acaba de fallecer. Buen inglés, amó tanto a su patria y a su pueblo, que supo hurgarles sus defectos y sus vicios y burlarse de ellos sin acritud alguna. Fiel al adagio latino, corrigió riendo, y, convencido de que no sólo el ambiente en que actuaba era digno de su risa, burlonamente se corrigió a sí mismo. En Buenos Aires, su muerte no causó impresión alguna, pero quien guste de los halagos de la divagación, comprenderá que la capital argentina es la incubadora del humorismo futuro. De ella surgirá el espíritu sutil y travieso — que hoy no tenemos — capaz de verter sobre las llagas la ática miel de la ironía y nos dará, con una bonhomía semejante a la de Jerome, la página sabrosa sugerida por nuestra policía, que es la primera del mundo; por nuestra Municipalidad, que es la primera del mundo; por nuestros servicios tranviarios y telefónicos, que son los primeros del mundo; por nuestra vanidad incurable, que es la primera del mundo, y por nuestros humoristas, que son, también, los primeros del mundo, viniendo de Tierra del Fuego.

## EL TRIUNFADOR

Acaso sin haber saciado aún su sed de infinito, De Pinedo arribó a Ostia, después de su magnífico vuelo. Triunfador mensajero de la Nueva Italia, al amarar sobre las aguas del Tirreno, caras a la latinidad, habrá visto alzarse frente a la Roma metricia las sombras augustas de los varones que, desde hace dos mil años, ciñen la clámide de la gloria, y, con el gesto y el ademán sobrio de los vencedores, quizás no haya sentido otra satisfacción que la de haber cumplido con su deber.

## FINALIDAD EDIFICANTE

Algunos médicos de la Liga de las Naciones visitan nuestra república. Prueba de que los insignes pacientes gozan de buena salud. Ayer en la pintoresca Locarno y hoy en Ginebra, los venerables delegados, si bien no han arribado a soluciones definitivas, han podido eliminar las toxinas que minaban sus preciosos organismos. Cuando retornen a sus respectivos países, cada uno de ellos evocará nostálgico la amena "villegiatura" y meditará en la conveniencia de realizar vacaciones periódicas. La humanidad tardará en ver realizados sus anhelos de paz perenne, pero, sin duda alguna, merced a las actividades contemplativas de sus preclaros varones, podrá poseer una guía de turismo perfectamente corregida... Los actos, aunque carezcan de la trascendencia imaginada antes de su realización, tienen siempre consecuencias saludables.

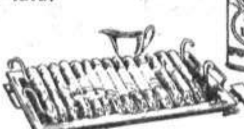
*Julio Indarte*

# Ricos Platos

y postres, sanos, de exquisito sabor, listos para ser inmediatamente servidos, sin ninguna preparación previa, se obtienen empleando los productos "El Tigre".

Dulce de Membrillo
Dulce de Batata
"El Tigre"
*Son de calidad Insuperable*

*Duraznos al Natural. Un postre ideal, listo en cuanto se abre la lata.*



*Espárragos "El Tigre", provenientes de nuestros propios cultivos del Tandil. Envasados en el mismo lugar de producción.*




*Dulces Finos (tipo inglés) "El Tigre". Gran variedad de frutas. En frascos y latas de 450 y 900 gramos.*

Estos productos deben estar siempre a la mano, en la despensa de toda previsora ama de casa. Pídalos a su almacenero por su marca "El Tigre".




(INDUSTRIA ARGENTINA)

**KAY & Cía. — Chile, 299 — Buenos Aires**

ROSARIO: Bertolotto y Bianchi, General Mitre, 1188.
CORDOBA: Luis Carballo, Rivera Indarte, 340.

# GRAN VENTA INAUGURACION

## FORMIDABLE REBAJA DE PRECIOS!! HERMOSOS REGALOS A TODO COMPRADOR!

### GUITARRA "AMERICA"



Nº 3010-En madera estacionada. Muy sonora. Con método para aprender sin maestro, un obsequio recuerdo y embalaje gratis, a $ 6.90

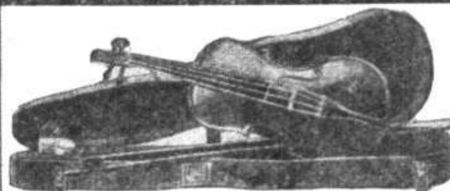
Nº 3013. — Guitarra AMERICA. En madera selecta. Muy armoniosa. Con método para aprender sin maestro, un regalo recuerdo y embalaje gratis, a. . . . $ 11.50

Nº 3015. — Guitarra AMERICA. En nogal seleccionado. Con cenefa alrededor y mosaicos. Con método para aprender sin maestro, un obsequio recuerdo y embalaje gratis, a . . . . . . . . $ 19.50

Nº 3002. — Guitarra AMERICA. En rico nogal. Mosaicos alrededor e incrustaciones de nácar. Con método para aprender sin maestro, un regalo recuerdo y embalaje gratis, a . . . . . . . . $ 24.90

Otros modelos, hasta $ 1 000.—

SOLICITE CATALOGO GRATIS.



### VIOLINES con embalaje gratis

Nº 4099 bis. — Modelo de estudio. Bien terminado. Con estuche, arco, pez y un regalo recuerdo. a $ 22.50

Nº 4100 bis-Tipo STRADIVARIUS. Voces armoniosas. Barniz fino Con estuche, arco, pez y un obsequio recuerdo $ 33.-

Nº 4102 bis. — Modelo STRADIVARIUS. Bellas voces. Bien sombreado. Con estuche, arco, pez y un regalo-recuerdo, a . . . . . . . . . $ 45.50

Otros modelos hasta $ 800.—

SOLICITE CATALOGO GRATIS

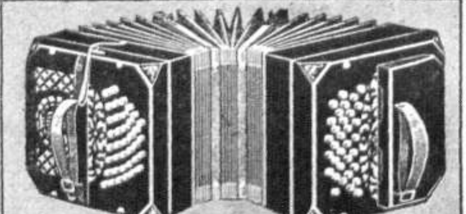


### PANDERETAS

Preciosas PANDERETAS españolas, pintadas a mano, con hermosos paisajes, cabezas de mujeres, gitanos, escenas de corridas de toros, etc., desde $ 15.— hasta

$ 1.20

Con un Obsequio - Recuerdo



### BANDONEON

PARA ESTUDIO Y ORQUESTA

Voces muy sonoras y armoniosas. 71 teclas. Fuelle reforzado. Con método para aprender sin maestro, un hermoso obsequio recuerdo y embalaje gratis, a $ 149.-

Otros modelos hasta . . . . . . $ 300.—

SOLICITE CATALOGO GRATIS

### SAXOFON

de estudio, para niños, voces muy sonoras, a

$ 15.-

Con un obsequio recuerdo.

OTROS MODELOS de saxofones para orquesta desde $ 350.- hasta

$ 680.-

SOLICITE CATALOGO GRATIS

### MANDOLINES MODELO "CATANIA"

Con método para aprender sin maestro y embalaje gratis.

Nº 5606. — Hermoso modelo con escudo mariposa. Incrustaciones de nácar en la boca. Con obsequio recuerdo, $ 20

Nº 5613 - Clase fina. Escudo calado y triple filete alrededor. Clavijero mecánico. Con un obsequio recuerdo, a

$ 24.-

Nº 5614. - Instrumento muy fino. Boca de estrella con hermosas incrustaciones de nácar. Cabeza artística. Con un regalo recuerdo, a . . $ 30.-

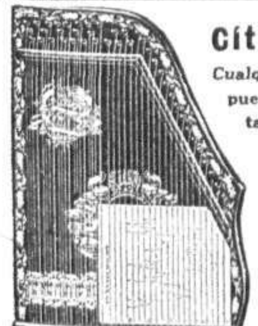


El hogar de la música

### BATERIA para Jazz-Band

de alta calidad y perfección. Gran sonoridad. Se compone de: 1 Bombo 8 X 24, 1 Tambor 3 X 13, 1 pedal con golpeador desarmable. 1 timbal chino del bombo. 1 timbal chino del pedal; 1 block de madera. 1 par de palillos. Precio, con un magnífico obsequio recuerdo y embalaje gratis, a pesos 225.—

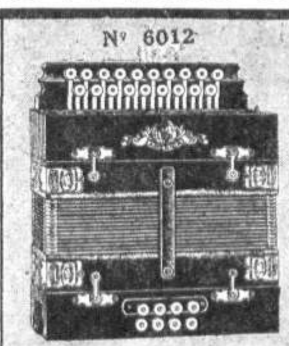




### Cítara Universal

Cualquiera (hasta un niño) puede tocar en ella inmediatamente y sin maestro. Mide 48 X 38 cm. Incluímos 25 piezas entre Tangos, Fox Trots, Romanzas, Operas, etc. Con un obsequio recuerdo, 2 púas y embalaje gratis, a

$ 22.50

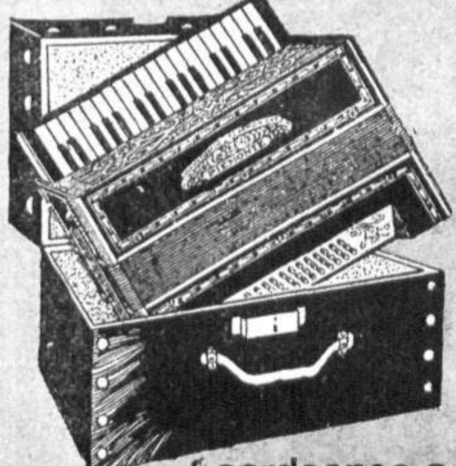




### Precioso Acordeón "AMERICA"

de 8 bajos y 19 voces vibrantes y armoniosas. Fuelle reforzado. Con método para aprender sin maestro, un obsequio recuerdo y embalaje gratis, de $ 21 rebajado a

$ 19.50



### Acordeones a PIANO "Piemonte"

| | | Rebajado a |
|---|---|---|
| 36 baj. 37 voces a bot., de | $ 175.- | a $ 157.50 |
| 48 „ 37 „ „ „ | „ „ 195.- | „ „ 175.50 |
| 36 „ 34 „ „ piano „ | „ 190.- | „ „ 171.— |
| 48 „ 34 „ „ „ | „ „ 210.- | „ „ 178.50 |
| 60 „ 34 „ „ „ | „ „ 235.- | „ „ 199.75 |
| 80 „ 34 „ „ „ | „ „ 275.- | „ „ 233.75 |
| 120 „ 34 „ „ „ | „ „ 330.- | „ „ 280.50 |

CADA INSTRUMENTO CON UN REGALO RECUERDO.

### SEMITONADOS

| | | Rebajado a |
|---|---|---|
| 12 bajos y 31 voces, de | $ 85.— | a $ 76.50 |
| 16 „ „ 31 „ | „ „ 95.— | „ „ 85.50 |
| 24 „ „ 34 „ | „ „ 150.— | „ „ 127.50 |
| 36 „ „ 34 „ | „ „ 170.— | „ „ 144.50 |
| 48 „ „ 34 „ | „ „ 190.— | „ „ 161.50 |

CADA INSTRUMENTO CON UN REGALO RECUERDO.



FLAUTAS

desde $ 6.— hasta . . . . . . . . . $ 450.—

CLARINETES

desde $ 97.50 hasta . . . . . . . . $ 120.—

TAMBOR

para Banda, de calidad superior, a

$ 77.50

CORNETA

diapasón brillante, en "si bemol", en bronce, a

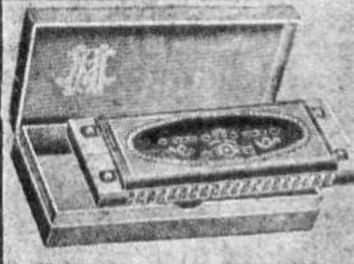
$ 110.-

TROMBON a varas de bronce, diapasón brillante o normal, a. . . . . . $ 85.-

SOLICITE CATALOGO GRATIS.



El hogar de la música



### Armónicas de Boca

GRANDIOSO SURTIDO, a $ 0.95, $ 1.25, $ 1.50 $ 1.75, $ 2.50, $ 2.80, $ 3.—, $ 4.—, $ 4.50, $ 5.50, $ 7.—, $ 8.— y a . . . . . . . . . $ 10.—

Con un regalo recuerdo.

SOLICITE CATALOGO GRATIS

## CASA AMERICA

·EL HOGAR DE LA MUSICA·

Av. de Mayo 959 - Buenos Aires

## Enlaces



Giardini - Crocci. — Ayacucho.



Alonso - García. — Guatraché.



Contino - Cereza. — Ayacucho.



Bergez - Olivera. — Médanos.

# ALBVM POETICO

## TRIPTICO DEL DOLOR DE AMOR

### Siglo de Oro

Amáis, señora, con tan parco celo,
que, más que amor, me dierais desventura
si no estuvieseis vos tan en la altura
o no os mirara yo tan desde el suelo.

Oro de amor que os acuñó mi anhelo
lo cotizasteis por moneda impura,
haciendo con el agio y con la usura
bancarrota a mi amor y alza a mi duelo.

No busco caridad, ni en pleito arguyo;
más alto que mi pena está mi orgullo
y, aun dando con olvidos vil quebranto

a este amor inmortal que en vano os ama,
si en este corazón que os quiso tanto
matáis el fuego, quedará la llama.

### Soñar

¡Ay, el dolor de soñar!
Yo espero una dicha, pero
no sé la dicha que espero,
ni por qué la he de esperar.

Y quién sabe si al llegar
vendrá alumbrando el sendero
o he de buscar yo el lucero
que la ilumine al pasar.

Alma, no juegues tu dado.
Sueña que todo ha llegado,
y así tus sueños risueños

serán copa de alegría.
(Pero este sueño de sueños
yo nunca lo soñaría).



### La canción de mi pena

Vieja canción de mi pena...
La he cantado en la serena
gracia de la luna llena
y en la tormenta que truena.

La he cantado tercamente,
como un suspiro doliente,
como una queja impaciente,
como el rugir de un torrente.

Escondido la he callado,
con mi gesto la he mostrado,
con mi grito la he gritado.

¿Qué haré con mi pena ahora?
Mientras la mente lo implora
mi corazón siempre llora.

JOSE MARTINEZ JEREZ



## FRIO

La luna
brillaba
tan blanca
que a todas
las cosas
bañaba
de plata;
los árboles eran
fantasmas
y las hojas secas,
sus últimas galas,
parecían canas
ornando las largas
melenas
de aquellos fantasmas...

¡Qué frío en la noche
tan clara!

Yo sentía ateridos
el cuerpo y el alma;
volqué sobre el hombro
mi capa:
sentí que en las venas
la sangre brincaba.
Pero, el frío del alma,
¿puede combatirlo
la capa?
¿No es el cariño
la única manta
que mata,
sirviendo de abrigo,
el frío
que sienten las almas?

...De pronto, un recuerdo
llegó hasta mi alma
y amorosamente
le sirvió de manta...

Ahora,
que vengan las noches
de luna — tan claras, —
que llegue el invierno,
¿qué importa? Ya tengo
corazas:
defiende mi cuerpo
mi capa,
y a mi alma
la abriga el recuerdo,
con él, la esperanza...

¡Que vengan las noches
de invierno, tan claras!...

RAUL E. LAGOMARSINO

# DE CARAS Y CARETAS

## RUTA DE UN CANSANCIO EN LA NOCHE

Húmedas de sonoridad
huyen en el silencio de la noche
tres campanadas lentas y nerviosas
*como un tartamudeo de armonía.*

Amordazado
de somnolencia avanzo por las calles
de San Cristóbal — niñas bullangueras
que, amedrentadas por el hosco príncipe
de las tinieblas, permanecen mudas
como haches latinas.

Y mis ojos,
circunscriptos a un único miraje,
pugnan con el cansancio que pretende
correr con mano firme sus cortinas.

El frío
aguza sus puñales en el viento.

Mi corazón reposa indiferente
al azulado pecho que propala
sus condecoraciones luminosas.

Y en mi cabeza un solo pensamiento
vibra en los brazos de una sola imagen
que mi fatiga sorda cuadruplica:
el lecho,
el lecho,
el lecho,
el lecho.

CESAR TIEMPO

## OBSESION

¡Mis dioses celebren el casto apogeo!

¡Ser fin de su vida; ser aire a su aliento;
panal a su boca golosa, insaciable,
y mar insondable
para el listo buzo de su pensamiento!...

¡Mis dioses celebren el raro portento!

¡Ser junto a su vida como el sol de Nubia;
la llama que atisben sus ojos febriles;
el agua que busque — ya clara, ya turbia —
para sus distintos momentos viriles!...

Ser siempre en su vida lo más inquietante,
lo más absorbente, su anhelo más fuerte...
Temo el mal momento de su indiferencia...
¡Quiero ser su dicha!... ¡Quiero ser su muerte!...

¡Oh, si adivinara que un día cercano
pudiera mi mano ser nula en su mano
— no obstante mi enorme caudal de ternura
mordiera en su alma por siempre una herida... —
para ser lo mismo:
lo más inquietante, lo más absorbente,
lo más duradero de toda su vida!...

ALICIA PORRO FREIRE

## EXCELSIOR

¡Sollozos de los hijos ante el féretro
En la noche de aromas y rocío,
Y en redor, como mustias hojas de oro,
Las luces de los cirios!...

¿Adónde rueda el llanto?
¿Quién oye esos gemidos?
Sobre la faz caída para siempre
Tiende sus brazos amorosos Cristo.



¡Lágrimas con reflejos de otros mundos
Surcan la sombra como un rostro vivo!
¡Los lúgubres lamentos
Pueblan la noche de celestes himnos!


ARTURO VAZQUEZ CEY



## AUSENCIA

Me la han llevao lejos,
¡pa que otro la quiera!
Io m'hi quedao solo,
ahogao con la pena...

Me paso las horas
sentao a la puerta,
los ojos pegaos
a la huella;

pensando en la cara
tan triste y aquella
palabra tan dulce
que me dijo apenas.

Me la han llevao lejos,
pa otra tierra;
¡y otro l'hay querer
aunque io la quiera!

Pero si Dios manda,
¡quién sabe que güelva!;
por eso me quedo
sentao a la puerta:
los ojos pegaos
a la huella.



RAFAEL JIJENA SANCHEZ

## De Neuquén y Posadas



POSADAS (Misiones).—Concurrencia que tomó parte en el gran festival celebrado por el Club Sportivo Mitre.



NEUQUEN. — Las fuerzas locales desfilando alrededor de la plaza.




TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | EN EL INTERIOR | EN EL EXTERIOR |
|---|---|---|
| Trimestre ........ $ 2.50 | Trimestre ....... $ 3.00 | Trimestre .... $ oro 2.00 |
| Semestre ........ „ 5.00 | Semestre ....... „ 6.00 | Semestre .... „ „ 4.00 |
| Año ............ „ 9.00 | Año ........... „ 11.00 | Año ......... „ „ 8.00 |
| Número suelto ... 20 ctvs. | Número suelto ... 25 ctvs. | |
| Número atrasado del corriente año .. 40 „ | Número atrasado del corriente año .. 50 „ | |

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año ...................... $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR




El "Lloyd George"
En Gun Metal
Anca de Potro
Cabritilla
De color y negro.

SOBRE esta base ofrecemos todo nuestro calzado. No importa el modelo que Vd. elija, siempre tendrá **calidad.** La elegancia del Calzado Casa Tow está a la vista — y de la **calidad** respondemos nosotros. Jamás habrá visto Vd. tal zapato por el precio............... *Compare!*

*Elimine la duda — compre en Casa Tow*



## De Catamarca y San Juan



CATAMARCA. — Conjunto que actuó brillantemente en la velada de homenaje a la memoria del extinto maestro Mario Zambonini, acto que mereció el aplauso de esta sociedad.



SAN JUAN. — Visita del administrador general de impuestos internos, doctor Davel, a las obras de la Azucarera Regional, acompañado por las autoridades provinciales.

## LAS FIGURAS DE RODIN

Rodin trabajaba en una serie de figuras, nueve mujeres en yeso, en diferentes actitudes.

Un crítico influyente llega al taller del escultor y se detiene, asombrado, ante las figuras.

—¡Oh, maestro! — exclama, — ¡admirable!, ¡sublime! ¿Cómo las llama usted?

— A la verdad — contesta Rodin, — no sé; no he pensado todavía.

— Sin embargo, el nombre salta a los labios. Llámelas "Las Nueve Musas".

A poco, Rodin recibe a un rico americano, quien, entusiasmado, le compra dos figuras. Al ver las siete restantes, Rodin queda perplejo: no podía llamarlas ya las nueve musas. Entonces se acordó del crítico y le pidió consejo.

—¡Oh, querido maestro! La cosa es sencilla: llámelas "Los Siete Pecados Capitales".

Pasó algún tiempo. Otro americano compró otras dos figuras, y Rodin, nuevamente aconsejado por el crítico, las convirtió en "Los Cinco Sentidos".

Después, un nuevo americano compró otra figura, y las cuatro restantes fueron bautizadas con el nombre de "Las Cuatro Estaciones".

La cuarta figura desapareció a su vez, y Rodin, siempre aconsejado por el crítico, les puso "Las Tres Gracias".

Por fin, otras dos figuras salen del taller del escultor, quien, tranquilamente y sin pedir esta vez consejo al crítico, puso en la base de la figura: "Soledad".




















PERFUMERIA

# MYRURGIA

ESPAÑA



EN EL INVIERNO

bajo un elegante abrigo, sobresale la distinción de un perfume delicado.

MADERAS DE ORIENTE

*ORGIA - HINDUSTAN*

FLOR DE BLASON

Perfumes de gran atracción por su delicado aroma.

LOCIONES - EXTRACTOS - POLVOS - JABONES

---




ESTE MODELO REDONDO

de cajas de polvos MYRURGIA perfumados con

GOYESCA

MADERAS DE ORIENTE

*HINDUSTAN - ORGIA*

reúne el encanto de la dama de buen gusto.

$ 2.- la caja.

FRAGANCIA - SUAVIDAD - ELEGANCIA

---

EXCLUSIVAMENTE PARA LA REPUBLICA ARGENTINA

elabora la importante Perfumería "FLORALIA" de Madrid el mejor jabón de todos los actualmente importados

## BRISAS DEL PLATA

que su pasta, fina y suave, lo hace sobresalir de todos sus similares, por los efectos que produce en el cutis.

SOLICITELO EN TODAS LAS CASAS IMPORTANTES DEL RAMO

$ 0.70 la pastilla.

## "¡JUSTICIA!"

Es un drama policial, tan interesante como todos los de su género. Inferior, desde el punto de vista artístico, semejante a otros intrascendentes en lo que a decoraciones se refiere; entre su comienzo y su fin transcurren cincuenta minutos. Marguerite de la Motte, Johnny Walker, Ralph Lewis y E. J. Radcliffe, secundan las intenciones del director sin añadir méritos a sus respectivas personalidades ni valor alguno a la obra.

## "EL MUNDO PERDIDO"

Un sentimiento de audacia puesto al servicio de una dirección inteligente ha dado a la cinematografía una obra que es maravilla, me refiero a "El mundo perdido", fantasía de sir Arthur Conan Doyle. La concepción del vulgarizado novelista inglés, al ser trasladada a la pantalla, adquiere un potente vigor de plasticidad. Cada uno de sus detalles es un hallazgo. La flora y la fauna primitivas, readquiriendo los contornos y la vitalidad de las materias animadas, graban en nuestro pensamiento las imágenes definitivas que sólo proporcionan las lecturas y las investigaciones a la mente de los botánicos, los entomólogos y los paleontólogos. En "El mundo perdido", brontosauros, dinosauros, pterodáctilos y eriqueratops renacen, mediante la intervención de la mecánica, y cumpliendo con sus necesidades fisiológicas, fijan en nuestras pupilas actos en consonancia con el ambiente en que les tocó actuar. Pero la naturaleza, en lo que tiene de fijo e inmutable y que es, en realidad, animado y dinámico, acaba por aniquilarlo, con la eficaz cooperación del hombre civilizado, y entregarlos al dominio del gabinete científico. Milenios de milenios median entre su existencia real y la época presente. El paleontólogo, impulsado por su incurable afán de conocimientos, forja ante las gigantescas estructuras óseas, hipótesis más o menos inconsistentes e infunde dudas derivadas de procesos lógicos y que, poco a poco, van transformándole la natural cordura en incurable furor. Los hombres piden al semejante estudioso pruebas irrefutables, axiomas y no hipótesis. Toda teoría, no sustentada por demostraciones indiscutibles, desaparece en medio de la nebulosa mental donde se desarrolló. Esto es lo que manifiesta el público curioso al sabio profesor Challenger, y el profesor Challenger, irritado por la actitud de sus colegas y de sus profanos oyentes, busca, en ignoradas selvas, el testimonio de sus afirmaciones, y lo introduce en las populosas calles londinenses. Un asunto amoroso matiza el árido episodio y otorga a la obra perfiles de pieza teatral. En su realización, destácanse, en primer término, el actor Wallace Beery, que interpreta el papel de profesor Challenger, Bessie Love, Lloyd Hughes y Lewis Stone. Desde el punto de vista panorámico, las selvas tropicales que sirven de marco a la obra provocan un sentimiento de estupefacción. Las escenas de la erupción volcánica y del paseo trágico del brontosauro por las calles de Londres constituyen asombrosas maravillas espectaculares.

## "LAS PENAS DEL DIABLO"

David W. Griffith es el creador de lo que podríamos llamar el simbolismo cinematográfico. Cada uno de sus personajes es, o una suma de las virtudes humanas o un resumen de todas las perversidades. En "Las penas del diablo", su última producción, las almas asediadas por el espíritu del mal luchan por superarse a sí mismas; heroicas unas, débiles las más, se resisten a sucumbir a los influjos del Tentador, pero, con excepción de una, todas rinden una hora o una vida al Príncipe de las Tinieblas.

Desterrado de las praderas celestes, Satán desciende a la Tierra. Es bello y gentil, como en la cuarteta de Enrique Heine que prologa la obra. Rondando las buhardillas y los tugurios, en procura de presas fáciles de conquistar, oye la invocación de un poeta pobre y se presenta a él, encarnado en la figura de un príncipe. El infeliz se rinde a su influjo y, olvidando la promesa de amor hecha a una criatura virtuosa, se lanza a la orgía de la vida. Gozando halagos soñados en sus momentos miserables, siente, de tarde en tarde, las torturas del remordimiento, pero, débil para elevarse ante su alma, prosigue dilapidando su fortuna y su mente en esparcimientos embriagantes, hasta que, vencido por la angustia y el desabrimiento derivados del fausto engañoso y del amor mentido, y comprendiendo que había sido un esclavo del ángel tenebroso, corre, perseguido por la siniestra sombra diabólica, hasta el cuartucho en donde la amada de los días sin pan acaba de experimentar el doloroso goce visceral de la maternidad. De los labios de ella se eleva a los cielos la oración a Dios, y el Angel Malo huye para siempre.

*Carol Dempster realiza en esta película una* labor insuperable. No podría haber hallado el célebre director una intérprete más eficaz. Sin perder por un solo instante ese soplo de ternura humana exigido siempre por el creador de "Intolerancia", cada uno de sus ademanes o de sus gestos vibra acorde el sentimiento de amor heroico que le quema la entraña, en forma tan elocuente que, en algunas escenas, el espectador olvida la trama argumental para sufrir o gozar con los dolores o las alegrías exteriorizados por la gran actriz. En cambio, *Lya de Putti*, la aplaudida intérprete de "Varieté", no logra dar a su papel la intensidad necesaria; amanerada en la acción, ridícula en el vestir, "clownescamente" pintarrajeada, carece de eficacia y, hasta en los momentos de mayor vigor dramático, mueve a sonreír burlonamente. Adolphe Menjou, sobrio y elegante como de costumbre, en su papel diabólico, reedita sus anteriores triunfos. Frente a su natural distinción, Ricardo Cortez aparece empequeñecido, vale decir, a la altura de todos los galanes de la pantalla, actores cuya cultura interpretativa consiste en una languideciente caída de ojos y en un beso espectacular. Fotográficamente, "Las penas del diablo" supera a todo elogio. Tanto en las escenas miserables como en las fastuosas, se advierte el genio insuperable de David W. Griffith, el más formidable animador del teatro silencioso.




Tanto el jarabe como las pastillas son de igual eficacia y rápido efecto, pero cuando se desee acelerar la curación en extremo se aconseja tomarlos combinados.

VENTA EN FARMACIAS

UNICO DEPOSITO:

**LABORATORIOS BIOLOGICOS CARCAMO**

ACEVEDO 3083 — BUENOS AIRES

# CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 144

Nombre y apellido. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Domicilio. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Población. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.




# Donde?
# ¡En lo de GIBSON!

Cuando quiere un servicio farmacéutico completo, en todo el sentido de la palabra, el público conocedor va a lo de GIBSON. En asuntos medicinales la seguridad y la confianza que deben reclamarse de los establecimientos especializados deben ser absolutas. Por absolutas en cuanto a estas condiciones, GIBSON es la farmacia que se prefiere.

Para su tranquilidad vaya a lo de GIBSON.

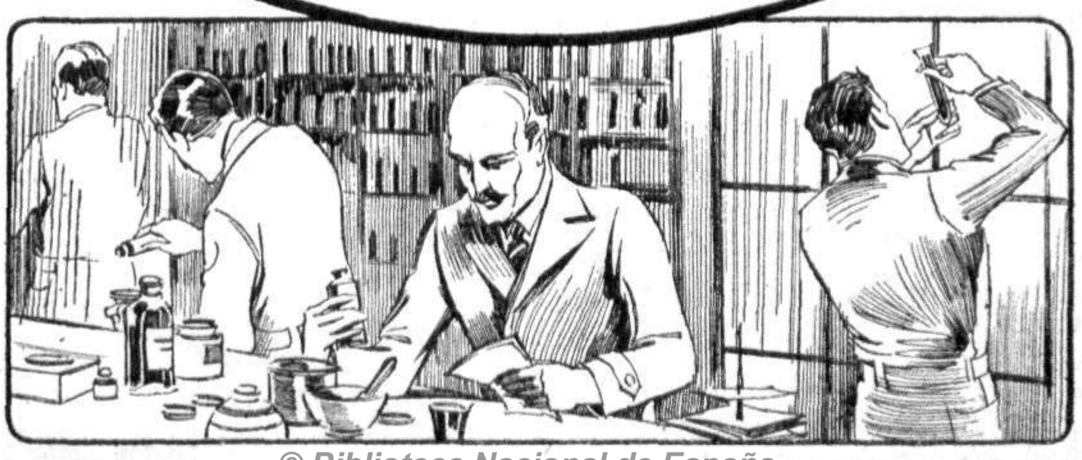
**FARMACIA y DROGUERIA**

**DIEGO GIBSON**

**DEFENSA, 192. Unica Sucursal: MAIPU, 84**

**Unión Telefónica, 33, Avenida, 5921 al 5925**

**BUENOS AIRES**





# CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



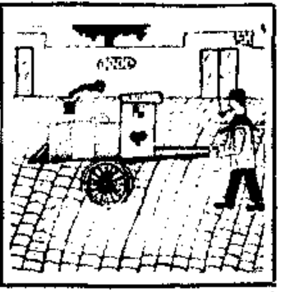
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



2452 — Tito en un avance.
*Pedro Zivich.*

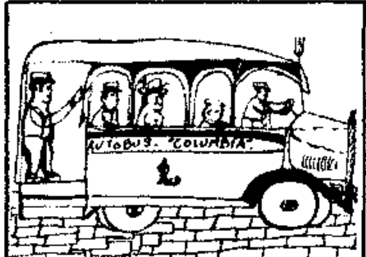


2453 — La antena italiana.
*M. Elena Loperena Vernet.*

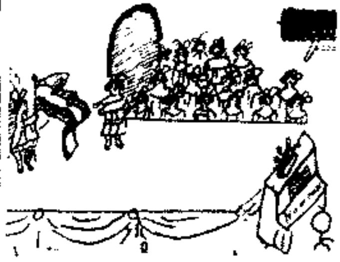


2454 — Leyendo un libro.
*Juan José Esteves.*

2455 — El manisero de mi barrio.
*A. Colotta.*



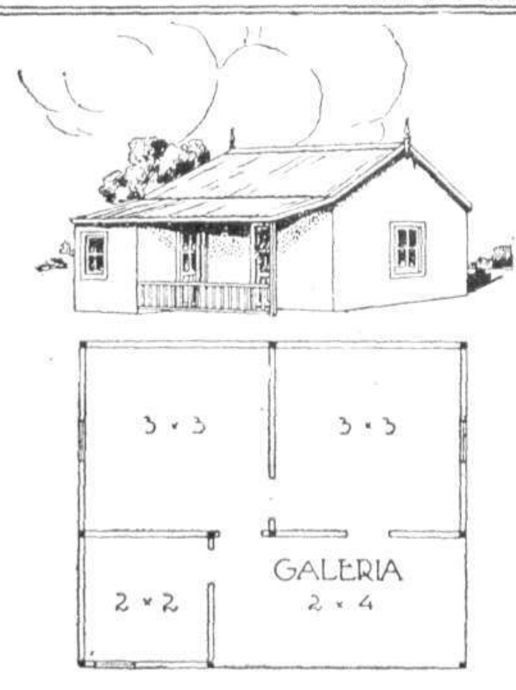

2456 — Un autobús rosarino.
*Roberto H. Lauza.*

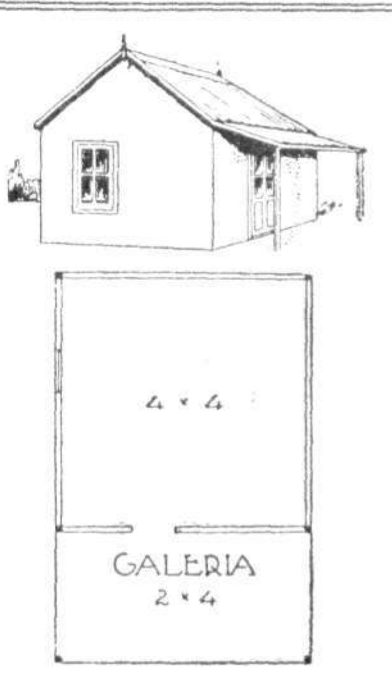


2457 — La fiesta de mi escuela.
*Aurora E. Mansini.*



2458 — Club Atlético "Plus Ultra".
*Agustín Pazos.*




# CASILLAS DESARMABLES

**Tipo C** de 2 piezas, de metros 3 x 3 cada una por 2.60 de alto la parte más baja en las piezas, baño de 2 x 2 y galería de 2 x 4.

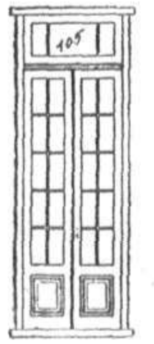
| | | |
|---|---|---|
| Sin piso | $ | **1.000** |
| El piso, en las piezas | ,, | **90** más |
| ,, cielo raso | ,, | **65** ,, |
| ,, forro interior | ,, | **165** ,, |

Completa $ **1.320**

**Tipo D** de 1 pieza, de metros 4 x 4 x 2.60 de alto la parte más baja en la pieza y galería de 2 x 4.

| | | |
|---|---|---|
| Sin piso | $ | **660** |
| El piso, en la pieza | ,, | **80** más |
| ,, cielo raso | ,, | **55** ,, |
| ,, forro interior | ,, | **125** ,, |

Completa $ **920**




Puerta Vidriera Nº 105, en Pino Paraná de 2", de 3.20 x 1.10 con marco y herrajes colocados:

**$ 78.65**




Ventana Nº 109, en Pino Paraná de 2". 2.60 x 1.10, con marco y herrajes colocados:

**$ 66.55**

***Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.***

***5 % de descuento en ventas al contado.***

Puerta Vidriera Nº 153, en Pino Paraná de 1 ½", 2.80 x 1.10 con marco y herrajes colocados:

**$ 67.65**

Puerta Vidriera Nº 155, en Pino Paraná de 1 ½", de 2.40 x 0.80, con marco y herrajes colocados:

**$ 40.15**

Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas, y Chapa canaleta para techos.

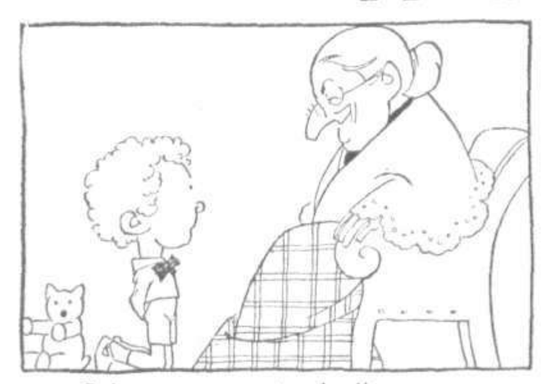
# TORTOSA HNOS.

Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

# A P U N T A

## EL MILAGRO



— Cuéntame un cuento, abuelita.
— Escucha.



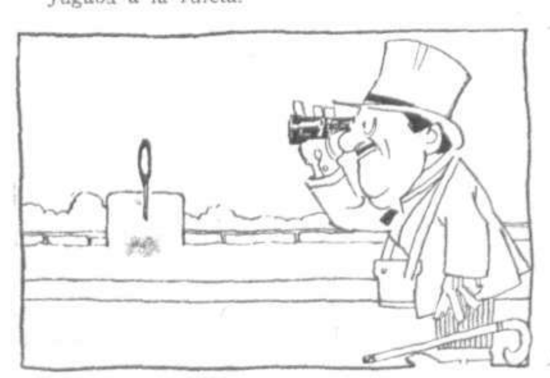
Había una vez un señor poderoso que no tenía ninguna virtud.



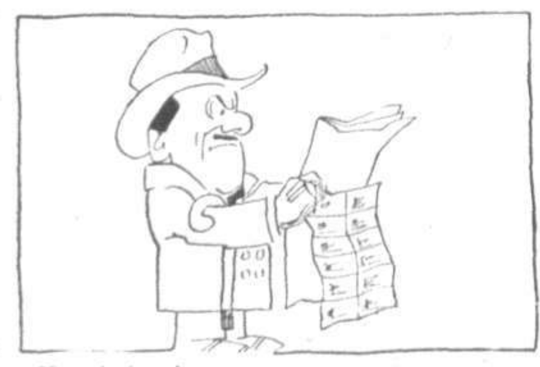
Jugaba a la ruleta.



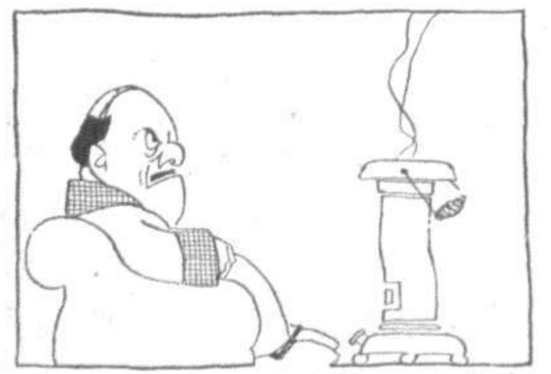
Y a la taba.



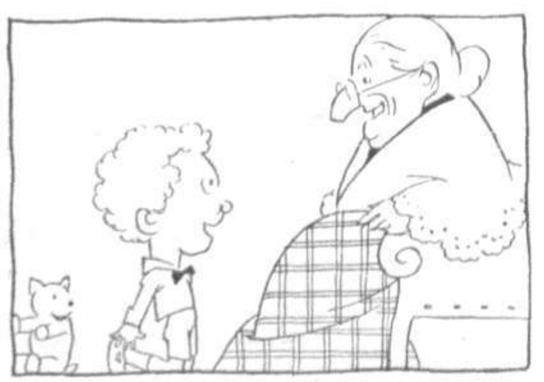
Se gastaba el dinero en las carreras.



Y en la lotería.



Pero de pronto se arrepintió y ya no jugó a nada, ni fué a las carreras ni se gastó la plata en la lotería.



Fué un aviso del cielo.
— Dime, abuelita, ¿no sería más bien el anuncio de la intervención nacional?

# DE LAPIZ Por Valdivia





**Filosofía**

—¿Qué son los sabañones? Una preocupación...
—¿De modo que no tiene miedo al invierno?
—No; me rasco las preocupaciones, y eso es todo.



**Literatura**

*Tamborini.* — ¿Ha leído "El poder de la ilusión"?

*Melo.* — No; actualmente estoy saboreando "La ilusión del poder".



**Improvisaciones**

*El antipersonalista.* — Alvear no escribe sus discursos. Le ha dado por improvisar.

*El personalista.* — ¡Mientras no improvise a su sucesor!



**Restaurante económico**

*El patrón.* — Por cincuenta centavos damos cinco platos, pan, vino, postre y café. ¿Qué más podemos dar?

*El cliente.* — Un contraveneno.



**Música seria**

—Nada de música ligera. Hágame algo sólido.

—Comprendido. Usted quiere una partitura de cemento armado.



**Todo es posible**

—Si yo tuviese tu inteligencia, sería el hombre más vanidoso de la tierra.

—Y si yo tuviese tu vanidad, sería el hombre menos inteligente del mundo.



**Inspiración**

Hay vates que en ellos se inspiran
y, luego, al unísono, cantan:
—Los ojos de Melo me admiran.
Los ojos de Gallo me encantan.

LECTURAS INFANTILES

# UNA FUNCION MARAVILLOSA

—¿Qué pensariais vosotros — dijo el maestro, cierto dia, — si uno de esos hombres que entretiene al público con lo que se ha dado en llamar "juegos malabares", os dijera: "Niños, ¿veis este plato de sopa, este bife y esta manzana? Bien, estén atentos, porque yo me propongo convertirlo todo en carne humana, ¿ois?

Seguramente, diriais vosotros: "Este es un habilisimo jugador que, gracias a su destreza, coloca debajo de la mesa toda esa comida y la substituye por un pedazo de carne fresca que tiene escondido en algún bolsillo o en otra parte del saco.

Y bien, es probable que no habría razón para pensar así.

Vosotros, niños, y todos los seres de la creación, racionales o irracionales, hacemos todos los dias, y más de una vez al dia, un jueguito semejante; con la diferencia que de ese milagro de transformación no podemos tener ningún mérito, porque todo se realiza dentro de nosotros per medio de una máquina maravillosa.

Atentos: Tomo un pedacito de pan y lo llevo a la boca. Al masticarlo, triturarlo con diez y seis dientes que golpean a los otros diez y seis, pongo en movimiento una de las mandibulas. Al mismo tiempo que trituro, sale de las paredes de la boca la saliva que, humedeciendo el pan durante el trabajo de la masticación, permite a la lengua recogerlo, empastarlo, hacer una linda bolita pronta a descender a ese tubo largo que los hombres de ciencia llaman *esófago*. Antes de pasar a ese canal, se encuentra otro que sirve solamente para el aire y que se denomina laringe. Mientras el bocado se pone en camino, el canal del aire se cierra y lo deja caer libremente en el otro tubo, el cual, alargándose para recibirlo o comprimiéndolo para dejarlo caer, lo conduce al estómago. El estómago es una especie de bolsa muy elástica, que se hace grande o chica, según esté llena o vacia. Allí se efectúa la más importante de las operaciones. Cierto liquido que segregan las paredes del estómago, llamado *jugo gástrico*; cierto movimiento de derecha a izquierda y de izquierda a derecha que realiza el estómago, contrayéndose; en fin, el calor que encuentra allá dentro, convierte mi bocado de pan en una materia gris y casi liquida llamada *quimo*. Del *estómago*, ese pancito debe prepararse a otro viaje y entrar por un agujerito, bautizado con el nombre de *piloro*. Si en el estómago se introdujo lo que no se debia, y si el estómago no cumple bien su labor, el piloro no se abre, o si se abre, es con mucho dolor.

Advierto a los señores y a las señoritas que, por voracidad, dan mucho que hacer al estómago, o que, por poco juicio, ingieren los carozos de algunas frutas como si fueran confites, la conveniencia de ser más cuidadosos.

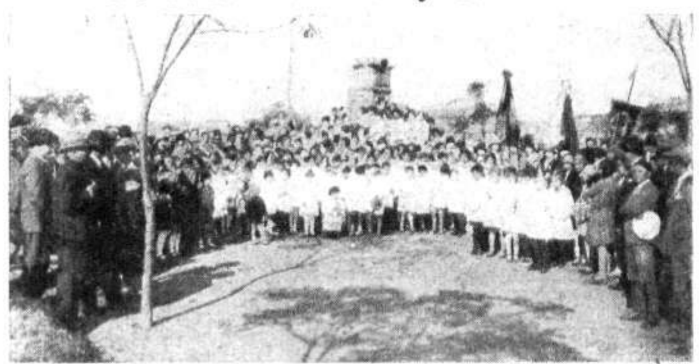
Mi bocado de pan, en tanto, está irreconocible, pasa del piloro al intestino, largo en el hombre nada menos que siete veces su estatura. El intestino agrega al quimo otros jugos, y lo transforma luego en un liquido latiginoso llamado quilo. La parte mejor del quilo, apta para la nutrición, es absorbida por miles y miles de boquitas que se abren en la parte interna del intestino y se convierte en sangre y carne. La parte que está demás es arrojada fuera por el intestino.

La digestión ha terminado.

ADELIA DI CARLO



## De Pozo del Molle y Carrilobo



POZO DEL MOLLE. — Escolares de la localidad con sus maestras y pueblo, celebrando en la plaza Mitre el último aniversario patrio.



CARRILOBO. — Fiesta campestre ofrecida al senador nacional doctor Argüello Lencina, en la estancia del vecino F. Rivera. Concurrentes.

### EL BORRACHO

¿Hay algo más abyecto que un borracho? El borracho resume todas las indignidades humanas. Es, como dice San Basilio, "lo que queda de un hombre, como las ruinas son lo que queda de un templo".

Pero el borracho no aisla en sí la indignidad. La transmite como una epidemia. Inficiona el hogar con todos sus relajamientos. Turba la paz, paraliza el trabajo, gasta el dinero, escarnece el decoro de la familia.

El hogar de un borracho es como un foco pestilente: de allí emanan los miasmas peores: la ociosidad, el escándalo, las palabrotas, las injurias, los malos tratos a la esposa, el abandono de los hijos.

"El borracho — escribe Novicoff — es cáncer social. Su exterminio sería la liberación de nuestro país". (Rusia).

La campaña contra el alcoholismo compete a todas las mujeres, víctimas principales del borracho.

*Cristóbal de Castro*

### EL AMIGO

Escoge temprano un amigo, porque la vida es corta.

— No tomes por amigo el esposo que vive mal con su mujer.

— Ama a tu amigo en el sepulcro como si sólo estuviera ausente.

*Pitágoras*

# De Mendoza



Trabajadores de las industrias vitivinícolas de Russell (Villa Maipú), reunidos en agradables y expansivas circunstancias para celebrar las últimas fiestas.

## PARA LLEGAR A LOS CIEN AÑOS

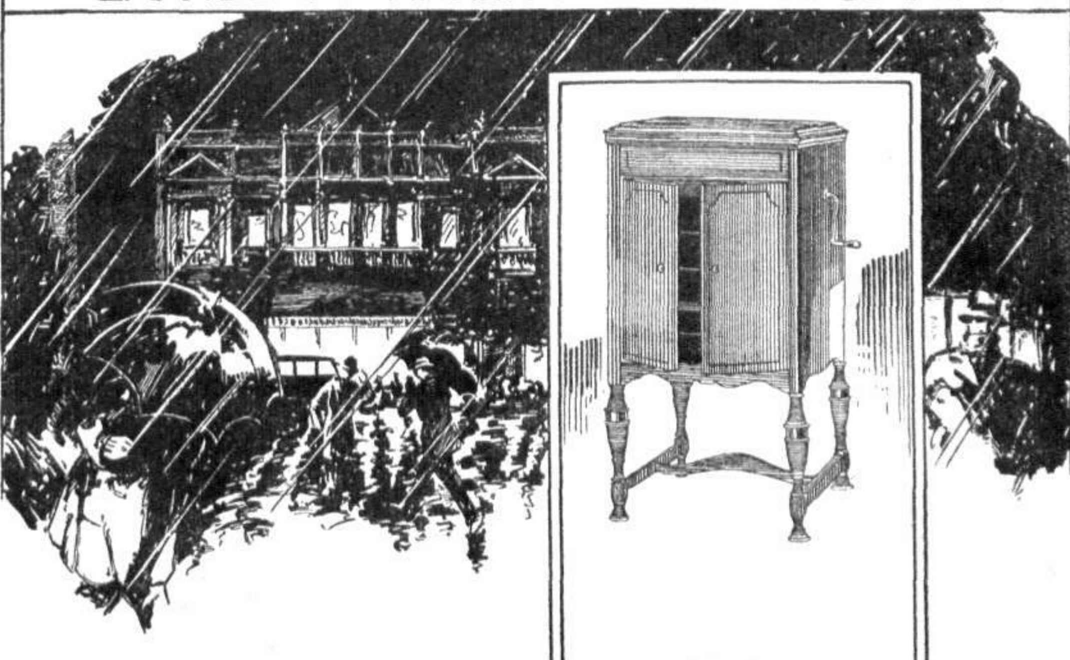
El que desee llegar a centenario, que ejercite sus músculos de un modo regular, mientras está acostado. Este es, al menos, el consejo de Mr. Sanford Bennett, de San Francisco, que asegura haber descubierto el secreto de la longevidad con salud perfecta, por los ejercicios sistemáticos en el lecho.

A los cuarenta años Mr. Bennett era, físicamente, un anciano, hallábase débil y reumático, padecía dispepsia crónica y estaba casi calvo; pero desde que empezó a hacer ejercicios musculares sencillos, al acostarse y antes de levantarse, comenzó a recobrar las fuerzas, y hoy, a los setenta años, se encuentra fuerte y sano.

Mr. Bennett explica su sistema de este modo: "Envejecemos por la muerte progresiva de los billones de diminutas partículas que forman nuestro cuerpo, y que quedan adheridas al sistema arterial, constituyendo lo que podríamos llamar las cenizas de nuestro cuerpo. El secreto de la salud, de la fuerza, de la longevidad y de la elasticidad corporal es simplemente la actividad muscular. Cuando un músculo se contrae, toda la materia muerta que se halla depositada en este punto pasa al sistema glandular y venoso y se expulsa. Al aflojar el músculo, la acción del corazón empuja hacia él la sangre y los materiales para formar nuevos tejidos. Un músculo ejercitado aumenta en tamaño, en fuerza y elasticidad. Si se limpia todo el cuerpo sistemáticamente de células muertas, se produce el rejuvenecimiento general, y este ejercicio se localiza mejor cuando el cuerpo reposa en posición supina."

El padre de Mr. Bennett murió tuberculoso, y su hijo llevaba igual camino, hasta que ideó los ejercicios musculares en el lecho. Ahora ha fundado un club llamado de los Cien Años, cuyos socios se proponen estudiar los sistemas de ejercicios más eficaces y su divulgación.

UNO DE LOS MODELOS DE
# LA NUEVA VICTROLA ORTOFONICA



**VICTROLA ORTOFONICA "CONSOLETTE"**
**Precio: $ 360.— m/n.**
*Una adaptación del tipo de consola en estilo Colonial Sheraton. Gabinete acabado en caoba enchapada, de dos colores, finamente matizada. Dimensiones: Alto, 93 cm.; ancho, 49 ½ cm.; fondo, 51 ½ cm. Reproducción Ortofónica. Motor de cuerda para 7 minutos. Capacidad, cuarenta discos.*

## Más que un instrumento...

LA nueva Victrola Ortofónica es el amigo encantador que hará pasar sin sentir las largas veladas de invierno.

¿Ha oído usted la nueva Victrola Ortofónica? Si no lo ha hecho no podrá darse cuenta de la prodigiosa realidad alcanzada en la reproducción del sonido.

Con una Victrola Ortofónica, no necesita abandonar su hogar para hallar el más delicioso entretenimiento. Los más eminentes artistas del mundo, cuando usted lo desee, estarán al alcance de su mano.

Soberbias sinfonías, óperas inmortales, graciosas canciones típicas, rítmicos bailables, diálogos y comedias del más fino humorismo, puede usted oírlos, bella y fielmente reproducidos, sin salir de su hogar.

La Victrola Ortofónica, y únicamente ella, por su reproducción sin estridencias, exactitud de volumen y naturalidad de tono, da la sensación de realidad, asombro de quien la escucha. El principio ortofónico en que se basa, es descubrimiento y propiedad de la Víctor. Y solamente las Víctor son Victrolas Ortofónicas.

Hay Victrolas Ortofónicas de $ 360.— a pesos 3.900.— m/n., para que todos puedan adquirir tan maravilloso instrumento, de acuerdo a sus posibilidades.

El Modelo Consolette, ilustrado arriba es el aparato ideal para el hogar modesto. La extraordinaria claridad, volumen y admirable reproducción sólo puede ser superada por las Victrolas Ortofónicas de mayor tamaño, y ninguna otra máquina parlante, sea cualquiera su precio, puede igualarla.

Visite cualquiera de las Casas VICTOR y pida una demostración. Pocos minutos bastarán para convencerse del arrebatador e incomparable encanto que encierra la nueva VICTROLA ORTOFONICA.




Nuestros distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre, 1976. Buenos Aires. Para el Uruguay: DELLAZOPPA y MORIXE, Plaza Independencia, 733 y Sarandí, 614, Montevideo.

# Victor Talking Machine Company

**Sucursal Argentina** **Fábrica y Administración: Buenos Aires**

# CRONICA GRAFICA POLICIAL

## Cinematográfica tentativa de asalto

El recaudador de la Compañía General de Ferrocarriles de la Provincia de Buenos Aires conducía el dinero llegado en el tren de las 17.50 hasta las oficinas de la administración en compañía de otros empleados y un agente de policía, cuando fué embestido por un auto con propósitos de asalto, lo que no se logró debido a que el chofer cometió el atropello veinte metros antes del punto donde aguardaban los que debían cargar con el botín, quienes desaparecieron subiendo al mismo coche.



Lugar donde el automóvil de los asaltantes atropelló a los empleados.



El agente Gumersindo S. López, que, con el recaudador, fué derribado por el auto, sin graves consecuencias.



Angel Bernasconi, ordenanza.



Florentino Troitiño, que llevaba la bolsa.



Robustiano Braga, capataz de serenos.



Luis Aschiero, el recaudador.

Después de recibir la bolsa de lona que contenía el dinero recogido en las estaciones del trayecto, el recaudador Luis Aschiero la hacía transportar en compañía del personal que solía custodiarlo, cuando ocurrió la tentativa de asalto.



José Cabot Alos, empleado.

## Captura de una banda de ladrones de automóviles



Santiago López.



Julio García Porto.



Antonio Argüelles.



Hugo M. Dascaño.



Arturo Di Gregorio.



José Hiran Eaton.



Jesús Ripal o Ernesto Salas.



Armando Errecar (a) Chimenea.

Componentes de la banda que se dedicaba al robo de automóviles, detenidos por Roberto Barneda, jefe de la sección Robos y Hurtos, auxiliares Florio y Sánchez, y empleados González y Chiessa.

**LA LEGITIMA LINTERNA MITRE**




a nafta, 300 bujías de luz, la mejor conocida hasta la fecha. Las hay con bomba fija en el depósito o con inflador aparte, a gusto del cliente.

30 % más barata que *las malas imitaciones*. Completa, sin pantalla. . $ 18.—
Con pantalla ,, 20.50

Casa Importadora de Materiales Eléctricos y Sanitarios.

**E. BONGIOVANNI**
RIVADAVIA, 2199 - Buenos Aires.




**THE INVENTYON NOVELTYES**
**González y Cía. - Rivadavia 1255**

MAGIA, NOVEDADES, PRESTIDIGITACION.
CATALOGO GRATIS
ESQUELETO DANZANTE BAILA AL SON DE LA MUSICA.
POR SOLO **$ 1.50**

Nos ocupamos de proporcionar artistas magos prestidigitadores para festivales familiares.
Unión Telef. 7883, Mayo.




## COCINAS ECONOMICAS

"SARTORE" Y "EXITO"

**Hermosas - Perfectas - Durables**

son el resultado de 22 años de experiencia dedicados a la fabricación de cocinas y a su constante mejoramiento.

## A PLAZOS

A los ferroviarios, empleados nacionales y a los pequeños propietarios dentro de la Capital, se las entregamos a pagar con grandes facilidades.

**Desde $ 6.— m/n. POR MES**

Economizan mensualmente mucho más de lo que por ellas se paga.

*Pídanos hoy mismo un formulario para solicitar una* PLAZOS.

**PARA EL INTERIOR**

Fuera de la Capital las ventas son al contado. Nuestros precios sumamente reducidos resultarán siempre los más ventajosos para cualquier punto del país.

**PIDANOS CATALOGOS**

CARLOS D. SARTORE
CARLOS CALVO, 3950 - Bs. Aires

Casa AKA - 190 Uruguay - Bs. Aires

# SENSACIONAL

Por sólo **$ 1.90** en giro postal, dinero efectivo, estampillas correo o 100 cartoncitos cigarrillos 43 o *Pour la Noblesse*, remitimos libre de gastos cualquiera de estas 30 OFERTAS ESPECIALES AKA.

1 1 Navaja afeitar Solingen buena calidad.
2 1 Máquina afeitar Gillette legítima, 1 hoja.
3 1 Máquina afeitar miniatura completa con 10 hojas alemanas.
4 1 Taza Jabonera con espejo. 1 Brocha fina y 1 Jabón barra.
5 1 Brocha fina, jabón barrita, tarro Talco y piedra alumbre.
6 3 Frascos: Gomina - Brillantina y Agua Colonia Brancato.
7 1 Espejo redondo, doble faz aumento para afeitar.
8 1 Cepillo de dientes fino y jabonera de celuloide, doble.
9 1 Caja de 3 Jabones Toilette "TINKAL".
10 1 Caja de 3 Jabones Toilette "FLOR DE CEIBO".
11 1 Estuche dorado con Polvo - Extracto y caja con tres Jabones finos.
12 1 *Cadenita fina, cortaplumas dos hojas y* llavero.
13 1 Tapa de cuero para libreta de Enrolamiento y 1 Cigarrera de cuero fino.
14 1 Hebilla niquel para cinturón con nombre calado.
15 1 Cinturón Box calfs extra con hebilla fantasía.
16 1 *Lapicera con depósito, de galalith extra* o enchapada.
17 1 Cortapapel y lapicera fina galalith colores surtidos.
18 1 Boquilla fina higiénica a tornillo, patentada, 2 colores.
19 1 Cigarrera metal fant. Boquilla invar. fant.
20 1 Mate con virola y bombilla el. plata fina.
21 5 Cajas con 200 PUAS cada una, surtidas, para Gramófono.
22 1 Armónica de boca Hohner Harmonette.
23 1 Aparato especial FAMOS p|afilar cuchillos.
24 1 Estuche metal manicura con 5 herr. finas.
25 1 Collar perlas maciza, 60 centímetros, cierre fino. 1 par Aros perla.
26 1 Sautoir perlas maciza, 120 cm., 2 centros.
27 1 Pulsera perlas maciza, intercaladas.
28 1 Pulsera de moda, piedras cabuchon, colores surtidos.
29 1 Pulsera alpaca extensible con estuche Rosario.
30 1 Rica polvera fantasía, cisne grande y espejito cartera.

PIDASE POR SU NUMERO. ARTICULO QUE NO AGRADE SERA CAMBIADO.

**CASA AKA** URUGUAY, 190 BUENOS AIRES

DONDE USTED COMPRARA SIEMPRE MAS BARATO.



# GRATIS

**Obtendrá usted un reloj de plata 900 o enchapado en oro, 3 tapas, o pulsera para señorita o caballero, de fina calidad, sin gastar un solo centavo.**

Pida formulario a:

**E. MONTOYA**
BOLIVAR, 949 - Buenos Aires.

# UN MILLON

**sortea el 8 de julio próximo. Billete entero, $ 157.50. Décimo, $ 15.75. A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto $ 1.— m/n. Giros y órdenes a:**

**BELLIZZI Hermanos**
CHACABUCO, 131 Buenos Aires

# CASA DE SUERTE

**SON YA 202 GRANDES**

**Remitidas por Laser a sus clientes del interior y exterior. Casa más antigua y acreditada, fundada en el año 1898, única con Patente Nacional $ 10.200 m/nacional.**

LOTERIA DE BENEFICENCIA NACIONAL. GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO EN CONMEMORACION DE LA FIESTA PATRIA.

A efectuarse el 8 de Julio de **UN MILLON** Entero $ 160.- Décimo ,, 17.-

YA ESTA EN CIRCULACION Y SE REMITE A VUELTA DE CORREO

**A cada pedido agréguese, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión de extracto.**

Dirija sus pedidos únicamente a: **KALMAN LASER Av. de Mayo 838** BUENOS AIRES

**NOTA. — Para los revendedores, precios especiales, consúltenos**

# DEBILES Y FALTOS DE VIGOR

**HERCULINA** ES VUESTRA MEDICACION que le devolverá la virilidad propia de su edad. Venta en todas las farmacias y droguerías.

**¡GRATIS!** Remitimos un folleto muy interesante para los hombres que se encuentren en este estado. Garantizamos el restablecimiento en corto tiempo. Escriba hoy mismo y se lo enviamos en sobre cerrado y sin membrete.

## De San Carlos Centro y Tortugas



SAN CARLOS CENTRO. — Alumnos de las escuelas fiscales cantando el Himno Nacional frente a la Pirámide.



TORTUGAS. — Escuela instalada en Campo Charo, que festejó especialmente su primer aniversario.





Overland
HAMPTON, WATSON & Cía
CHASSIS CAMION INGLES
Overland
DE 1½ TONELADA
$ 2975.00 c/l.
"EL MEJOR VALOR"
Solicítenos catálogo
HAMPTON, WATSON & Cía. - 142 B. PEREZ GALDOS
BUENOS AIRES

## Accidente de aviación en Trenque Lauquen



Gente del pueblo contemplando el aeroplano de Joaquín Isola, tal como quedó, casi destrozado, por verse el piloto en la necesidad de efectuar un falso viraje al aterrizar entre la multitud que, ignorando la necesidad de dejarle campo libre, le rodeó después de un espléndido vuelo con pasajeros. El piloto, ante la inminencia de una masacre, prefirió desviarse, aun exponiéndose a su propia pérdida.

### DONDE SE HALLA LA FELICIDAD

En las buenas amistades.
En la ayuda del prójimo.
En las buenas intenciones.
En las cartas a los amigos.
En las palabras agradables.
En los pequeños obsequios.
En los pequeños favores.
En los servicios desinteresados.
En el buen trato social.
En la tranquilidad de conciencia.
En el trabajo que amamos.
En las mutuas confidencias.
En el secreto saludable.
En el cultivo del espiritu.
En el alegre cumplimiento del deber.
En la felicidad conseguida para el prójimo.
En la sabiduría de hacer frente a la vida sonriendo.
En las legítimas ambiciones y afanes.
En las buenas obras que se hacen sin calcular la recompensa.

*O. S. Marden*

## De Aarón Castellanos



Conmemoración patriótica en el colegio San Francisco, a la que asistieron alumnos, profesores e invitados especiales. En los círculos, el padre Paz y el señor Merome, que usaron de la palabra.



Caracterizados vecinos que formaron la comisión de fiestas y las organizaron con plausible acierto.



## Cómo se cura la tos

Ahora que el catarro y la tos están a la orden del día, deseamos dar al lector un tratamiento muy eficaz para todas las afecciones de las vías respiratorias.

Tómense cuatro o más veces al día una cucharada de tomillo erytroso, seguida de té tilo o leche bien caliente. Este tratamiento agradable es suficiente para descongestionar las mucosas, fluidificar las flemas, desinfectar y curar los órganos afectados.

Para señoras y niños ningún otro tratamiento es más indicado que éste, por la ausencia de drogas, siempre nocivas al organismo.

Es también bueno tomar las pastillas de tomillo erytroso, eficaz complemento del tratamiento indicado, sobre todo cuando se sale fuera de casa. Se hallan en las farmacias.

# EL CORREO DE LA MODA

Si confieso que amo la lluvia, ¿cuántas de vosotras me vais a mirar con un pequeño aire de conmiseración o de susto?

¿Cuántas de vosotras, conservando siempre el rostro impasible, pero guardando para sí vuestro juicio, pensaréis que soy algo tocada o loca? ¿Pero acaso sin ser loca no se puede amar lo que es triste, monótono, gris y fastidioso? Prefiero no saberlo y quiero escribir esta crónica para aquellas de vosotras que compartáis mi gusto y en secreto recibáis con la mano tendida la lluvia, las frías gotas que caen sin cesar, encontrando en ellas una melancolía descansadora y llena de poesía, que sobrepasa en emociones, en colorido, a ciertos días de sol, y pensando también que algunos días primaverales o de estío están más llenos de tristeza o de esplín que ciertos días velados por la lluvia.

Mas sospecho que tal inclinación mía me lleva muy lejos y puede ser que vosotras, las que no amáis la lluvia, me cataloguéis dentro de las cosas que comportan vuestra animosidad, como son las gomas, los chanclos, los paraguas y los impermeables. Pensándolo bien, desde que se han creado tan lindos modelos para la lluvia, sus enemigas no son en realidad tan numerosas como antes. Y la coquetería femenina ha hecho este milagro, que fué imposible resolver a la literatura en su querella entre el rayo del sol y las nubes. Los impermeables de hoy son bastante amplios para poderse llevar sobre un *tailleur* o si no, llevar los que se usan y son de moda aquí en París; en fin, los que se llaman *loden*. En este caso el impermeable se corta lo mismo que un abrigo, con patas, que permiten apretar el cuello y los puños y se hacen en los tonos gris, azul obscuro o claro. También se usa el *crêpe de Chine* de bella calidad, con un preparado especial que lo impermeabiliza. El satén, los escoceses de lana en tonos suaves, con el mismo procedimiento, proporcionan igualmente bonitos impermeables. Hoy por hoy, podemos decir adiós a los colores monótonos de antaño y recrearnos y lucir los colores de actualidad, que son blanco plata, marino, cereza, azul *nattier*, almendra, etcétera. Vean mis amables lectoras por sí mismas, algunos de estos modelos, que hoy adornan mi crónica. El de la izquierda es en gris plata, con pespuntes y hebillas en *galalithe* azul marino. El otro es en azul marino adornado con pespunte color cereza, con hebilla adelante, en el cinturón en *galalithe roja*.

Los sombreros de lluvia casi siempre se hacen con el mismo tejido del impermeable y de hechura pequeña, que es tan sentadora, lo mismo para las jovencitas, que para las señoras.

En cuanto a los paraguas os diré que son tan maravillosos como los impermeables; más chics no pueden usarse como complemento.

Siempre cortos, a pesar de la tendencia que se nota de alargarlos, y son de seda de colores que alegra un vivito, y sus mangos son maravillas como objetos de arte, buen gusto y elegancia.

Plata cincelada, esmaltes, *galuchat*, maderas talladas, marfiles antiguos, pastas de vidrio se disputan el honor de añadir una joya más a las muchas empleadas en los mangos de los paraguas como elemento del adorno femenino.

A. T. de D.

París, junio de 1927.



Visita del gobernador del Territorio a esta localidad, donde fué objeto de singulares demostraciones por parte de los más destacados vecinos.





Cabecera del banquete con que se obsequió al gobernador Laza.



# SOLO HAY UNO EN LA VIDA
# Y DEBE SER EL MEJOR

El clásico velo de desposada sólo se ciñe una vez en la vida, y el retrato que fije para siempre este recuerdo, por ser el de un momento único y trascendental, debe ser también el mejor, en todo sentido.

BIXIO & CASTIGLIONI, guiados por ese concepto, han hecho de los retratos de novios una especialidad en la que son insuperables.

Llame usted por teléfono al 41 plaza 0056, y BIXIO & CATIGLIONI, enviarán a buscar su traje de novia y lo tendrán preparado para cuando usted llegue, poniendo a su disposición una experta peinadora.

EJEMPLO DE PRECIO:

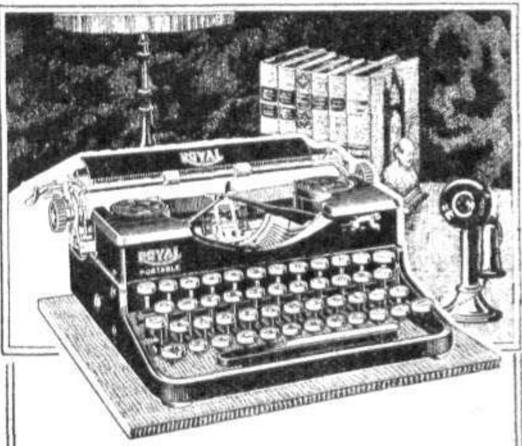
Lujoso retrato de gran formato 25×46 centímetros con una ampliación de 46×64 cm. artísticamente iluminada.

LA DOCENA, $ 40.— m/n.

**Bixio & Castiglioni**

C. Pellegrini 760

NO TENEMOS SUCURSAL




*Para Escribir su correspondencia particular, tanto en el hogar como durante los viajes, emplee la nueva*

## MAQUINA DE ESCRIBIR
# ROYAL PORTATIL

Es la máquina de más hermosa y más nítida escritura. Su amplio y cómodo teclado está dispuesto en 4 hileras de teclas. Su funcionamiento es suave y silencioso, como el de la Máquina "ROYAL" Modelo Maestro, Tipo Escritorio.

Su precio es de $ 220.— m/n., pagaderos en 10 mensualidades de $ 22 papel. Abonándola íntegramente al contado, se goza de un descuento del 10%.

Véala en los Salones de Venta de nuestro nuevo edificio recientemente inaugurado, o sino, solicite datos completos.




EDIFICIO CAMONA

39 - MAIPU - 43. BUENOS AIRES

U. T.: 38 Mayo 2014-2015-2016

ROSARIO: Córdoba, 1216.
CORDOBA: Colón, 185.
SANTA FE: Tucumán, 2724.
MENDOZA: San Martín, 1425.

MAS DE 300 AGENTES EN EL INTERIOR

A Cía. LA CAMONA, 39 - Maipú - 43.
Buenos Aires.

Sírvanse remitirme todos los datos referentes a la Nueva "ROYAL" Portátil.

Nombre. . . . . . . . . . . . . . . . . .

Dirección. . . . . . . . . . . . . . . . .

Localidad. . . . . . . . . . . . C. y C.

F. C. . . . . . . . . . . . . . . . .

# De territorios



SANTA ROSA (La Pampa). — Cabecera de la mesa durante la comida con que un distinguido núcleo de sus relaciones obsequiaron al mayor Gregorio Pomas, jefe del Distrito Militar Nº 65, por haber sido trasladado.



CASTEX (La Pampa). — Componentes de la jazz-band Piangiarelli, que actúa con sumo éxito en esta localidad.

## LO QUE PRODUCE UNA CANCION

Generalmente se ha representado en las caricaturas a los poetas con un aspecto escuálido, como muertos de hambre, para aludir a lo poco que producen al pobre vate sus versos; pero en esto, como en todo, hay sus más y sus menos.

Durante la guerra del Transvaal, el célebre autor inglés Rudyard Kipling escribió una canción patriótica que se cantó en todos los conciertos de Inglaterra. ¿Quieren saber nuestros lectores a cuánto ascendieron los derechos de autor que percibió el poeta? ¡Pues a la friolera de 1.350.000 pesos! El autor los cedió a las viudas y huérfanos de la guerra.



# LA AUTOPSIA DE MI SOBRETODO "COLOR LADRILLO DE MEDIA CAL" EN UNA "MORGUE" DE LA CALLE CANNING

Diéjate di habla a la santo cohietes. No ti doy ni una centavo más qui diez pesos. ¿Quí la dices?

—*Quince, Moisés, y se fué.*

—No mi hagas voielve otra vez. Si in mi premiera visita te ofrecí noieve pesos, hoy, por mismo sopratodo, ti doy diez.

—*¡Asaltante! Color de rigurosa moda... forro de seda... tela abundante.*

—Pir chiripas, la color istar a última la modas, piro la corte, bastante pasado la moda. ¿No sabes qui si trata di una sopratodo direcho y no cruzada?

—*Derecho... al cementerio de Liniérs irás algún día, ¡desalmado!*

—¿Y la aujiero?

—*¿Qué aujero?*

—¿Istás ciego? ¿Acaso pir aujiero in manga derecha no poiede pasa una cabo pir amarra fragata "Gieneral Baquedanos" qui más antes qui ahora astuvo in Boienos Aires?

—*¡Bah!... Plantificas un parche, y ¡listo para el candidato a mi herencia invernal!*

—¡Quí absoluta falta di cunocemientos in materia di roperías!... Pira vos, la zorcido di una sopratodo istar lo mismo quí la parche qui se coloca in una tambor di alcohol carburado. No mi hagas pierde la tiempo. ¿Diez?...

—*¡Llévatelo!*

Abrí el ropero y bajé al de "color ladrillo de media cal" de la cruz de la percha. Lo extendí sobre la cama. Miráronme tristemente los ojales bañados en lágrimas.

—Diéjate di poner cara di vizcacha qui hace cabeza di doielo. Toma biliete noievo y dame sopratodo.

Moisés Kolchakoff lo levantó y se lo echó al hombro. Su barba tordilla tapó el agujero de la manga derecha a la altura del codo.

—*¿Me permites que acompañe los restos del que fué mi llamativo sobretodo hasta su última morada?*

—Si quieres camina, poiedes hacerlo.

Echamos a andar. Cuadras y más cuadras. Mañana de neblina. Goteaban las ramas de los árboles sin hojas y los ojales del extinto.

—¿Mi dices cómo cumprastes iste sopratodo vieja que ahora istar color la moda?

—*Un crédito. Historia antigua. 120 pesos. Otoño de 1922.*

—¿Astuvo di medida?

—*Confección rabiosa. Y era le único que le quedaba a Jacobo Grumberg. ¿Qué iba a hacer?... Tenía frío y carecía de dinero para adquirir otro al contado, otro que no fuera de color tan chillón.*

—¿Ti habrá hecho pasar bastante calor iste sopratodo qui atonces istaba di color carnavalesco?

—*Calor y etcétera. A las veces me hizo sudar tinta china, sobre todo cuando elogiaban mi gusto para vestir. No faltó quien dijera por lo alto: "Sacámele el molde a ese ladrillero de media cal". ¡Y de "media cal", Moisés!... Con estoicismo de unitario aguanté las burlas de vecinos, de amigos y de compañeros de trabajo.*

—Foiste precursor di color la moda di 1927.

—*Precursor y mártir... ¡Cómo no quieres que me encariñara con el de "media cal"!...*

Allá por la avenida Cánning, en pleno "ghetto", detúvose Moisés Kolchakoff.

—Aquí tienes mi pequenia fábrica di gorras. Entra, quirido.

Dos mesas de mármol. Frío de morgue.

—Rebeca: trae tijiera.

En el suelo veíanse restos de sobretodos, de sacos y de pantalones. Toda una carnicería.

—También mi traes moldes pir cortar cascos di las gorras, mojier.

Moisés extendió el que fuera de "media cal" en una de las mesas de mármol.

—Ahora voy hacer la autopsia a tu sopratodo.

Me quedé helado.

—Si la ojo no mi falia, sacaré quince gorras di la qui foié sopratodo di vos. Quince pir tres, cuarenta y cinco. No mi poiedo quieja di la nigocio. Di gorras color di moda, no quiedar ni una sola di clavos.

Vi que utilizó la tijera a modo de bisturí. Dió un tajo, y yo caí de cráneo contra una pila de cajas de gorras.

---

—¡Quí habías sido floja!...

—*¿Dónde estoy?*

—In casa mía. Toma una poco di té bien caliente con una chijetes di cania quemada.

Bebí y reaccioné, doctor Chutro.

FÉLIX LIMA

# AUTO - MOTO

**Lo que debe ser el autódromo**

Tenemos un autódromo. Desde hace unas semanas, a San Martín concurren millares de personas que, por interés o por entusiasmo o simplemente por curiosidad, van a la pista de automóviles, y se quedan casi asombradas frente al cuadro magnífico que ofrece el autódromo.

Los que ven las cosas desde un punto de vista absolutamente deportivo, admiran la obra que unos pocos entusiastas, dirigidos por don Roberto Travers, han sabido realizar; los otros, los que se preocupan de nuestro adelanto, ven en el nuevo campo un eslabón más de la cadena del progreso; pero hay también otros, los que suelen tratar las cosas con un criterio técnico, o que por su misión están llamados a dar su opinión y encarar las actividades de una nueva entidad sobre el mejor camino.

Nos referimos hoy a esta última categoria, porque de ella formamos parte integrante.

¿Qué significa para nosotros el autódromo?

¿Qué política deportiva deberá seguir la dirección?

¿Cuál es la vida del triunfo para la nueva actividad?

Estas tres preguntas, que también el público entendido puede hacerse, son las que sirven de base a este comentario, escrito mientras sobre los 3000 metros del autódromo nuestros bólidos de acero dan vueltas a más de 150 kilómetros por hora.

Empezaremos por buscar lo que significa para nosotros la pista.

Debe verse en ella no ya una novedad más o un campo de acción que se ofrece a los automovilistas y a los corredores, sino algo que debe representar para todos el templo del automovilismo.

Desde cualquier punto de vista, y aun para un ensayo de motores o de chasis, el autódromo significa la perfección para demostrar la bondad o la falla de una máquina.

Significa también la meca del corredor y el punto de reunión de todos los aficionados. Tanto tiempo hemos esperado la construcción de una pista que nos permitiese ver totalmente el desarrollo de una carrera, que la inauguración de "San Martín" llena sinceramente todos nuestros deseos. Y para el público, para los entendidos, para el progreso del país, para el modernismo de nuestras ideas y para el espíritu latino de nuestra raza, el autódromo es un triunfo del entusiasmo, más que la victoria de una idea comercial.

Pero hay la segunda pregunta, que va pareja con la primera y está allí para pulverizar todos los ensueños que se hubieran podido hacer.

¿Qué política deportiva deberá seguir la dirección?

Aquí está el problema más difícil a resolver, porque entra en acción un factor importante, el cual debe enfrentar otro factor, no menos poderoso.

Se trata del deporte en sí, y del comercio automovilista.

En el Viejo Mundo, en Norte América, las pistas tienen, bien definidas, dos misiones que cumplen al pie de la letra con el desarrollo de sus programas. Las dos misiones conciernen al deporte y a la industria, porque si para la primera basta la disputa de una carrera, para la segunda misión sirven el estudio y los ensayos que los ingenieros realizan sobre los coches que allí se fabrican y que se prueban en las pistas.

Este no es el caso nuestro. Parecería, pues, que la segunda misión, casi la más importante para los europeos y los americanos del norte, irrealizable en nuestras pistas, debería quitarnos algo del pedestal que ha de sostener la vida de la pista.

Es necesario considerar este punto y llegar a substituir la faz "industria" con la faz "comercio".

No podremos por cierto pretender que en San Martín se prueben nuevos motores, pero sí que se den demostraciones prácticas de la bondad de los que se reciben. Y desde este punto de vista, los importadores de automóviles tendrán en el autódromo un aliado poderoso.

Entonces nuestro público se acostumbrará a ir a San Martín, cualquier día de la semana, por saber que allí se prueban coches, se intentan records o se establecen performances que sirven de propaganda a una u otra marca. La faz técnica va a tener en esa actividad su razón de vida. Pero la faz deportiva es la que ocupará la mayor parte. Entramos en la tercera pregunta, porque es necesario que el camino que debe seguir la nueva Dirección del Autódromo San Martín sea amplio, recto y con un fondo seguro.

El deporte automovilista es, sin duda, el que más ha progresado en estos dos últimos años. Si el fútbol arrastra al pueblo a sus canchas, el automovilismo, a la par de éste, lleva sus muchedumbres sobre las llegadas de sus clásicas carreras. No hay otro deporte, ni el mismo box, que haya llegado tan pronto a tanto éxito, pues en el automovilismo se interesan, más aun cuando se trata de una carrera importante, todos los aficionados, los mismos que siguen el desarrollo del fútbol y del box, mientras que no todos los que se interesan por los automóviles se entusiasman por un match de box. Además el automovilismo ha llegado a interesar a tres factores distintos, que son: el público, en lo que concierne al espectáculo deportivo; el comercio, para lo que representa en nuestro país la importación de automóviles, y el gobierno, por lo que respecta a la vialidad.

Entonces, bajo el patrocinio de estos tres factores, deberá desarrollar su actividad deportiva al Autódromo San Martín.

Habrá que tener en cuenta también los secundarios. Por ejemplo, carecemos hoy de coches de carrera. Si el entusiasmo que lógicamente despierta un "racer" especial es grande, no menos grande es la pasión que se enciende en los ánimos al pasar de Riganti, de Gaudino, de Bucci, aunque estos ases no poseen por ahora un coche de 200 kilómetros por hora. Es un punto importante que interesa exclusivamente a la parte deportiva.

En la pista se hacen necesarias las categorías, más si se tiene en cuenta que carecemos francamente de material.

Nadie dudará que en una pista de 3000 metros por 20 de ancho deben correr por lo menos doce corredores y todos saben que por el momento no tenemos doce coches de carrera que

P E D R O

# CICLISMO

puedan ofrecer una lucha pareja. Si sobre un circuito un coche preparado en el país ofrece batalla al coche de carrera por varias razones y en primer término por la distancia del circuito y la calidad del camino, en pista es otra cosa. El público allí sigue el desarrollo de la carrera, no pierde de vista un solo instante al corredor, y la velocidad de la máquina es todo.

Los programas deportivos, deben, pues, comprender distintas categorías de hombres y máquinas. Por ahora, por lo menos, es indispensable que el público vea a sus ídolos en plena acción y no que asista al derrumbe de los mismos, no por culpa de ellos, sino de los materiales que escasean.

Las carreras por categorías y standard van a interesar. Llevamos el pleno convencimiento que todas las casas se ocuparán de estas pruebas, y que el público ha de seguirlas con vivo interés. Si la carrera standard se reglamenta con sano criterio, pueden llegarse a ofrecer verdaderas pruebas en donde la lucha es *tan violenta, o más,* que en una carrera de fuerza libre.

Se habla de los "Seis días", y es indiscutible que se trata de una prueba de aliento y de mucha importancia. Esta carrera sería una de las que entran en el programa de las pruebas standard. Los seis días se corren con una base reglamentaria, muy distinta de la que podría imaginarse. Son más bien records y no carreras. Pero en Buenos Aires, en donde el modernismo ha encontrado un campo de acción estupendo, los "Seis días" están por cambiar de aspecto, y se habla más bien de una carrera que de un récord.

En primer término, dos marcas distintas y seis corredores se organizaban para intentar, por separado, el récord de los "Seis días". Ahora parece que la prueba se completa. Se habla de largar los "Seis días" con tres o cuatro competidores, lo que hasta la fecha no se hizo en ninguna pista del mundo.

El ensayo es magnífico, y podría encontrar un terreno excelente en el ambiente deportivo y comercial. Por ahora la Moon, con Springolo y los dos hermanos Taddia, por una parte, y la Gardner con Comino más dos ayudantes por la otra, son los candidatos para la primera "Seis Días Argentina".

Hemos de volver a menudo a ocuparnos del Autódromo San Martín, y deseamos dejar sentada nuestra opinión sobre lo que debería ser su línea de conducta y su acción dentro de las actividades automovilistas del país.

### Doce millones para una carretera

Mister De Tonnay, gerente de la General Motors Argentina, en delegación con dos representantes del Automóvil Club Argentino, ha ofrecido a nuestro gobierno la suma de 12 millones de pesos para hacer una carretera que una Buenos Aires a Rosario. Noble ofrecimiento, aunque la parte financiera del mismo tiene una base segura. El ministro Ortiz ha prometido estudiar la oferta, porque cualquier comentario sobre la necesidad de esta carretera estaba demás. Necesitamos tantos caminos, que cada día, nuestra tierra, tan grande, nos parece más chica para el desarrollo de nuestras actividades.

Contemporáneamente, un técnico norteamericano, el señor Bauer, ha dictado un ciclo de conferencias sobre vialidad y transportes, diciéndonos que nuestra red caminera no responde a la importancia y a las necesidades del país. Otro técnico, el señor Salisbury, de la Nash Motor Company, nos visita para estudiar la faz financiera y el mercado automovilista.

Falta solamente que el gobierno tome en cuenta todo este interés que nos manifiestan en distintas formas los americanos del norte, para resolver de una vez el eterno problema de la vialidad nacional.

### 23.281 coches en cuatro meses

En el primer cuatrimestre de este año, se han introducido en el país 19.303 automóviles de pasajeros y 3.978 autocamiones, que suman 23.281 vehículos a motor. El año pasado, en los primeros cuatro meses del año entraron 2.574 automóviles más y 1.385 camiones menos. Es ésta una demostración clara del amplio margen que tiene nuestro mercado para la importación de los camiones. Necesitamos francamente modernizar el transporte comercial, eliminando en primer término todos los vehículos a sangre que circulan en pleno centro de la ciudad, a cualquier hora del día.

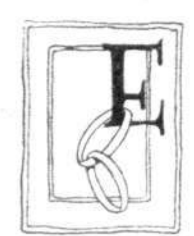
### Informaciones de ciclismo

Dos meses de descanso. Terminan los campeonatos en este mes, y todos nuestros ciclistas dejarán sus máquinas por dos meses. La próxima temporada parece reservarnos algunas novedades en la formación de los nuevos equipos, especialmente por lo que concierne a la Peugeot y la Automoto. Se habla de la venida de Alfonso Piccin, quien participaría en varias carreras de carretera, además de las de pista. Cosme Saavedra, el gran "routier-sprinter" argentino, aun no ha elegido su máquina, mientras que Julio Polet, el ganador de las XXIV horas a la americana, en equipo con Del Gesso, seguirá al frente de la Legnano. Malvossi representará la Peugeot. Pero en el ciclismo argentino va a haber muchas novedades, y el popular deporte entrará próximamente en uno de sus mejores períodos.

### La vuelta de Italia

En Italia corrióse la XV vuelta ciclista sobre un recorrido de 3.460 kilómetros divididos en quince etapas. Una batalla formidable puso de frente a los más poderosos corredores, y la lucha entre los equipos, ofreció fases magníficas. Hombres como Brunero, que habían ganado ya tres veces la carrera; Binda el nuevo campeón de Italia; Bresciani, Negrini, Piemontesi y otros han sido los protagonistas de la prueba. Alfredo Binda, de la Legnano, ha triunfado, adjudicándose doce de las quince etapas. Negrini clasificóse segundo a 32 minutos del primero, y Brunero entró tercero. Doscientos corredores participaron en la carrera.

# El mejor amor



Entre los seres destinados, no a la dicha convencional, sino a la verdadera dicha, debemos contar a un joven bretón llamado Guillermo Kerlis. Puede decirse que nació bajo una estrella feliz, y que pocos hombres fueron, en su amor, más favorecidos que él. Sin embargo, ¡cuán sencilla fué su historia!

Fué en 1882, en una bella tarde de septiembre, cuando Ivonne y Guillermo se encontraron en la campiña de Rennes, cerca de una pradera. Ivonne, muy bonita, tenía diez y seis años; era hija única de un colono casi pobre; habitaban el villorrio de Boisfleury, cerca de la ciudad.

Aquella tarde, seguida de dos terneras y de media docena de ovejas, todo su rebaño, ella regresaba.

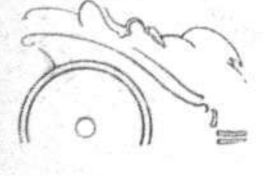
Guillermo, hermoso muchacho de dieciocho años, era hijo de un guardacaza del barón de Guelern; él volvía también, con las piezas cobradas en su zurrón. Ambos se miraron, extrañándose de no haberse visto antes, pues el villorrio no se hallaba a más de dos leguas de la choza del guarda.

Alrededor de ellos, los campos de alfalfa, las avenas segadas, aun mezcladas de flores, y, llegados de lejos, los perfumes de los bosques embalsamaban el aire vespertino. Se dijeron algunas palabras.



Ivonne ofreció a Guillermo amapolas que tenía en el corpiño. Guillermo le hizo presente de una hermosa perdiz roja, y se separaron con propósitos de cita, que la joven concedió sin titubear, pues Guillermo había hablado cariñoso, en seguida, de matrimonio.

Al día siguiente, volviéronse a encontrar en un sendero que el otoño sembraba ya de hojas doradas; con las manos enlazadas, cambiaron ingenuas confidencias, sin pensar siquiera que se amaban. Luego, todos los días, hasta fin de octubre, Guillermo la vió, apasionándose por ella.



Era un corazón serio, lleno de creencias, cuyos sentimientos eran, a la vez, puros, ardientes y duraderos.

Ivonne era alegre, atractiva y de una charla de pájaro; tal vez demasiado risueña. Se comprometieron, con inocentes besos, a dulces proyectos de casamiento.

Y era un largo abrazo silencioso, cuando se separaban.

Como Guillermo había guardado su secreto, incluso a su padre, el viejo guarda atribuía el aspecto pensativo de su hijo a la proximidad de la conscripción — lo que, en parte, era verdad. — El antiguo sargento le daba consejos, durante la cena, para que triunfara en el regimiento.

El sencillo Guillermo amaba, pues, con fervor, con fe, sin advertir que Ivonne, solamente muy bonita, pero sin belleza espiritual, no podía abrigar sentimientos sólidos.

Enamorado, tal vez; amante, su naturaleza se lo impedía. Seguramente, ella se hubiese defendido poco si él hubiera querido obtener, de antemano, intimidades conyugales más serias que besos y abrazos, pero, en este sentido, una especie de espanto de manchar a su novia martirizaba la fiebre de los deseos, el arrebato de la pasión, con tales cadenas, que eran refrenados. Ivonne, de temperamento más frívolo, sentía, en el fondo de su alma, que él profesara tan fuerte esta cualidad del respeto; y hasta su inclinación por él se enfriaba un poco. Ella tenía ganas de reír, a veces, de aquel amor demasiado serio, que en su precipitación interpretaba como tímido; en fin, hubiese preferido que Guillermo fuese "más divertido"; pero un marido — se decía — debe ser sin duda así, seguramente.

En el momento del adiós, cuando Guillermo marchó al servicio militar, ella sentía por él más bien amistad que amor. Sin embargo, cambiaron la sortija de compromiso; ella le esperaría. ¡Cinco años de fidelidad!

¿No era creer en un sueño, mirándolo bien? No obstante, por Guillermo ni siquiera pasó la idea de que ella pudiera faltar a su palabra.

La mañana de su partida, en el momento de alejarse hacia la ciudad, él le dijo, teniéndola abrazada:



— Volveré segundo teniente, con la cruz.

— ¡Ah, Guillermo mío — le respondió ella, con un acento tan sincero que a sí misma le extrañó, al escucharse; — si murieras en la guerra, te juro que me haré religiosa!

El sintió un estremecimiento: ¡era más de lo que esperaba! En un arranque de ternura profunda, le cerró los párpados con un largo beso... ¡Era un hecho! Considerábanse marido y mujer. Se escribirían todas las semanas. La verdad es que a Ivonne le pareció verle con uniforme de oficial, lo que la habia enajenado. Se separaron, con los ojos llenos de lágrimas; sólo les quedaba una pequeña fotografía, hecha por un artista ambulante, al precio de un franco.



Guillermo fué incorporado en los cazadores de Africa y enviado a la provincia de Argel.

Las primeras cartas fueron para ambos un placer lleno de encanto, casi tan dulce como las citas primeras.

La separación había hecho de Guillermo, para la muchacha, una especie de "cosa prohibida" de que se la privaba, y que ella deseaba por esto mismo.

Además, había el deber, ahora que se habían prometido el uno al otro.

En seis meses, sin embargo, la frialdad de la ausencia alteró un poco la constancia, ya larga, de Ivonne. Suspiraba y se fastidiaba de aquella monotonía, de aquella soledad. Su juramento le pesaba, a veces, como una cadena. Ella había vuelto a la amistad. Sus cartas, la única distracción, permanecían, sin embargo, por costumbre, con las mismas frases tiernas. Las de Guillermo demostraban, cada vez más, que sólo vivía por ella y de esperanza. ¡Pero cuatro años y medio aún! Ingenua, ella bromeaba, en ocasiones, pensando en esto. Entre tanto, el padre de Guillermo, el viejo guarda Kerlis, murió, dejando un peculio de los más modestos, que Guillermo percibiría a su regreso.

Desaparecido el anciano, cuya presencia había cohibido a la madre y a la hija, éstas respiraron más a gusto. La madre Blein, bonita y comedida hasta entonces, se volvió de costumbres algo libres.

Tanto fué así, que, diez meses después de haber marchado Guillermo, sucedió algo insólito.

Ivonne, en efecto, una tarde de fiesta en el pueblo, se dejó enamorar de un joven alumno de la Armada, que había llegado con licencia, quien la sedujo, y, después de dos días, la abandonó.

Entonces comprendió, demasiado tarde, que había cometido, "en broma", lo irreparable. ¡Pero ya estaba hecho! ¿Qué hacer? ¿Olvidar? Sentía que la vida iba a arrastrarla.

Un mes después, en Rennes, tenía un amante que la instaló, aunque sin lujo. Bien pronto se volvió una mujer galante, y llevó la existencia de placeres que ofrece la capital a las personas deseosas de "divertirse".

Sin embargo, por una rareza femenina, había guardado, en el fondo del corazón, cierta debilidad por el lejano pasado que tan locamente había traicionado. ¡Las cartas dulces y ardientes que recibía siempre formaban tal contraste con el tono con que los "otros" le hablaban!... No sabiendo de ella sino lo que ella misma le decía, el soldado continuaba, allá abajo, respetándola y queriéndola. Hay suspiros que iluminan: ¡ahora lo apreciaba ella de sobra! De suerte que, sin darse bien cuenta de lo que hacía, contestábale ella con el candor de otro tiempo, que encontraba escribiéndole, dejándole creer, por un triste juego y para ganar tiempo, que era siempre la que él había conocido.

Saberse amada de veras, le hacía bien. ¿Cómo renunciar a ello? ¿Por qué hacerle tan pronto desgraciado? ¿No lo sabría él, de todos modos, demasiado pronto? Ella debía esforzarse en hacer durar la ilusión de Guillermo hasta el fin, si era posible. "¡Aun faltan tres años!", se decía: y esto le daba ánimos. Y, además, no podía evitarlo. Era su única y arrebatadora dicha. "¡Tanto mejor si viene a matarme, cuando sepa mi conducta!... — pensaba. — ¡Seamos dichosos hasta entonces!" Lo que no la impedía, "lanzada" como estaba, continuar, en los intervalos, su vida de muchacha que se aturde y se da a los estudiantes y a los oficiales.

De pronto, no hubo cartas. Eran los primeros meses del quinto año.

Este brusco silencio la llenó de una angustia violenta. ¿Sabría él algo? ¿Le habrían informado? Tanto más consternada estaba cuanto que, en el momento en que este silencio duraba varias semanas, encontrábase en el hospital, oficialmente cuidada de un mal que la desfiguraba.

He aquí lo que había pasado:

Una vez incorporado a su escuadrón, Guillermo, fuerte con su amor y seguro de su novia, se hizo bien pronto advertir como soldado serio,

estudioso, ejemplar. Cada día le parecía hacerse más digno de Ivonne y de su futura dicha. De aquí, su conducta irreprochable. Como sólo vivía de las cartas que recibía de Francia, y que le llenaban el corazón, para él, Ivonne estaba allí. La ausencia la multiplicaba, bajo el bello cielo oriental, y la melancolía del deseo la hacía parecer aún más encantadora, más deliciosa que en los campos bretones. La alegría, cierta para él, de hacerla su mujer, experimentábala así de antemano, y cada día le enlazaba más a ella.

Cuando llegó a sargento, y obtuvo la medalla militar, su satisfacción aumentó al escribírselo a su digna y querida mujercita. ¡Ah! ¡Cómo, en su ser, las palabras fe, patria, honor, hogar, conservaban todas sus vibraciones originales, gracias a aquel puro sentimiento que había llevado de su país!...

Al extremo de inalterable confianza a que Guillermo había llegado, cuando leía frases en que, a veces, alguna palabra obscura hubiera debido asombrarle, interpretábala según sus sentimientos, y todo lo justificaba.

Suponiendo que repentinamente hubiese sabido por alguien la realidad, y que, a fuerza de pruebas, la evidencia hubiera hecho vacilar su fe, ¡qué horrible disgusto, qué veneno, qué horror de vivir! ¡Qué desquiciamiento! Ciertamente, quien le hubiese suministrado estas pruebas, bajo pretexto de "saber la verdad", ¿no habría sido en su celo, tan estúpido como despreciable, más bien un asesino que un amigo? Las lindas cartas de su honesta y santa Ivonne, ¿no eran para él la dicha verdadera, en medio de su separación forzosa, pero saturada de esperanza, que constituía, en el fondo, la mejor suerte de su vida? ¿No era, incluso, la única dicha posible entre ellos esta sombra?

Admitiendo que su número lo hubiese exceptuado del servicio, y que hubiera desposado, allá abajo, a su Ivonne, ¡qué diferencia! Después de las breves embriagueces, cuando advirtiera la fútil, ociosa, inconsistente, coqueta y peligrosa naturaleza de su mujer, ¡cuántas lágrimas secretas habría vertido, él que sólo podía concebir sagrado el hogar conyugal!

¡Qué fastidio, bien pronto, qué temible vejez, qué soledad de dos, si alguna ligereza de su mujer no ocasionaba un trágico desenlace!

Pues bien, en lugar de este resultado "positivo" de dicha convencional realizada, su buena estrella de hombre predestinado a ser "realmente" feliz le había colmado, durante cuatro años y medio, de felicidad sin nube, hecha de esperanza bien fundada, de ausencia ilusoria, de reconfortantes recuerdos cada día revividos. Y esto gracias a la falsía mezclada de espanto; gracias, en fin, a la falsía perdonable de aquella en quien él no podía sospechar... ¿"Perdonable", hemos dicho? En efecto, ¿cómo juzgar "culpables" o "inocentes" esa clase de naturalezas?

¡Tanto valdría creer a las alondras criminales, porque no pueden resistir el espejo!

Y si se objeta que esta dicha era el fruto de una mentira, responderemos: eso prueba que, para aquellos que se lo merecen, un Dios hace siempre nacer el bien del mal. Por otra parte, en este bajo mundo, ¿cuál es la dicha que, en el fondo, no encierra alguna mentira?

Una noche, en los primeros meses de este quinto año, Guillermo fué despertado por el clarín. Los árabes se habían sublevado. Montó la fuerza; dióse una carga.

La escaramuza fué agitada; pero antes de una hora, el movimiento sedicioso se había reprimido.

De regreso al campamento, bajo la claridad de las estrellas, dos o tres disparos lejanos, retrasados, resonaron; silbaron las balas y, de pronto, deslizándose por la yerba, entre los caballos, pasó una sombra. Sin duda algún fugitivo dispuesto a vengar un muerto.

El sargento sintió que le rozaban el cuerpo y, al levantar su sable, el árabe alargó su alfanje. De arriba abajo, el arma atravesó el pecho de Guillermo, que se inclinó, moribundo, sobre el pescuezo de su caballo, mientras que el indígena desaparecía bajo un macizo de datileros, a lo largo del camino.

Se le tendió en una parihuela; pero hizo signo de detenerse; no regresaría vivo. Llegaba su fin.

La luna llena, en el dilatado cielo africano, iluminaba el grupo militar.

Viéndole extinguirse por instantes, cuantos le rodeaban, que le estimaban y querían, sentían humedecerse sus ojos y le contemplaban con la cabeza descubierta.

El sacó de su pecho la pequeña fotografía de la novia venerada, que no volvería a ver, "pero que le había jurado, si él moría en la guerra, consagrarse a Dios".

Luego, como la dicha verdadera no puede encontrarse aquí abajo "sino en sí misma" y como, por milagro, su fe le había protegido de todo escándalo exterior, sustentando sus nobles y puras creencias, hizo la señal de la cruz. Entonces, con el rostro esplendente de gozo extático, tranquilo, nupcial, y tocando con sus labios la imagen de Ivonne, expiró dulcemente, en actitud de elegido.




VERSIÓN DE JAVIER NÚÑEZ DE PRADO

# CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

## Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 30 de junio de 1927

**Si bien el plazo para la admisión de retratos de niños destinados a este concurso venció el 30 de noviembre, la enorme cantidad de los mismos recibidos nos impuso la necesidad de proseguir publicándolos, así como nuestro cupón-voto hasta el 30 del corriente mes. De esta manera las personas remitentes de retratos con fecha anterior a la de la clausura de admisión, podrán reservar los cupones a efecto de dar su voto.**

**Se establecen los siguientes premios:**

**UN PRIMER PREMIO de $ 1.000.— m/n.,** en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

**DIEZ SEGUNDOS PREMIOS de $ 100.— m/n.,** cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista, 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

**VEINTE TERCEROS PREMIOS de $ 50.— m/n.,** cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo 1145, Buenos Aires; Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

**El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.**

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicará oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

**EL PRIMER PREMIO**

**Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.**

**CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS**

**A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.**

**CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS**

**A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.**

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

**Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas", Chacabuco 151. — Buenos Aires.**

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

**LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR.** ⟵

**CUPON - VOTO**

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º

M. M.

# CARAS Y CARETAS

## SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: Carrera de obstáculos, caricatura política de Valdivia, en tricromía. — Segunda carátula: Chamberlin, figura de actualidad, por Alvarez, a tres colores. — Señora Delia Gowland de Alvarez de Toledo, foto iluminada. — Córvidos argentinos, ilustración de M. Laval, en colores. — Mujeres de Alonso: ¡Coqueta!..., pastel, en tricromía.

### *Colaboración literaria*

Alma de acero, por Mary Clay. El guarguar, por María J. Alvarado Rivera. Revelaciones íntimas de Rubén Darío, por Máximo Soto Hall. Vindicación cosmopolita del cine. Páginas infantiles, por Luis García. María Lafarge, una envenenadora a la cual jamás la justicia logró acusar en forma absoluta, por Arturo Griffiths. Psicología amorosa de las loras, por Francisco Grandmontagne. Una aventura teatral de los Baroja. La sonrisa del vice, por Fausto Burgos. Album poético de CARAS Y CARETAS: Tríptico del dolor de amor, por José Martínez Jerez; Frío, por Raúl E. Lagomarsino; Ruta de un cansancio en la noche, por César Tiempo; Obsesión, por Alicia Porro Freire; Excelsior, por Arturo Vázquez Cey; Ausencia, por Rafael Jijena Sánchez. El mejor amor, por Villiers de l'Isle Adam. La autopsia de mi sobretodo color ladrillo de media cal en una morgue de la calle Cánning, por Félix Lima. — Ilustraciones de Arteche, Requena Escalada, Valdivia y Batlle.

### *Secciones fijas y alternadas*

Teatros, por José Ojeda. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. Elegancia femenina, por Luz y Sombra. Abraham Kancha, historieta en series, por el dibujante norteamericano Hershfield, servicio exclusivo de CARAS Y CARETAS. La mujer y la casa, por Ivonne. La Beba se presenta en sociedad, por Roxana. Margot. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. Agricultura, por Hugo Miatello. Notas humorísticas. Correo de la moda, por A. T. de D. Teatro del silencio, por Rubén Castillo. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Auto-Moto-Ciclismo, por Pedro Fiore. Concurso de dibujos infantiles. Lecturas infantiles: Una función maravillosa, por Adelia Di Carlo. Desde el mirador, por Julio Indarte. Concurso infantil para colorear dibujos.

### *Notas ilustradas con fotografías*

El Príncipe de Gales en España: recuerdos de su visita a Sevilla transmitidos por J. Muñoz San Román. John and Peter: motivo portuario graciosamente bosquejado por Telmo Rimac. Recordando el pasado: médicos en la infancia. Aristocracia y trabajo: la existencia de sacrificio y voluntad de doña Olga Jespersen de Adeler, relatada por Consuelo Moreno de Dupuy de Lome. Actualidades de la semana. Chile: notas sociales y políticas. Teatro del silencio: el casamiento de Pola Negri y las últimas producciones. Rosario: actos sociales en honor de los marinos chilenos. De Pinedo en Roma: últimas notas gráficas del gran vuelo transatlántico. Reliquias del Museo Histórico: armas y prendas del general Pedernera. Información de Europa y Norteamérica. Notas salientes del interior. Interesante reportaje al doctor Eduardo Holmberg, por Carlos Ernesto Mangudo. Lo más destacado de los deportes. Notas curiosas y originales. Interesante encuesta femenina. Crónica gráfica de policía. Información general.

### *Variedades*

Cuánto gasta el presidente de Estados Unidos. El catolicismo, defensor nato de nuestra autonomía, por Clemente Onelli. Las satisfacciones de la vida, por Frank Crane. Filosóficas. Curiosidades. Un crustáceo que descubre un yacimiento de petróleo. Minerva y Friné, por Zoilo Hermoso. El concepto de una mujer, por Jacinto Benavente. Lo que es la patria, por Emilio Castelar. Salomé, por Mario Briceño Iragorri. De Echegaray. Cenará y partirá. Un pianista de ocho años. El licor más antiguo. Las cucharillas de los recién casados. Entre gemelos. La escuela es un santuario, por Víctor Hugo. Breviario de Amado Nervo. El mundo de la fábula. Peligros de la soltería. El centro de la Luna. A los cincuenta años, por Azorín. El poeta ciego, por Eugenio D'Ors. Cantares de la cárcel, por Victoria Aganoor. La risa y la sonrisa. La doble personalidad, por María, reina de Rumania. El niño tiene el derecho de ser malo, por Ellen Key. El órgano más grande del mundo. Conocimientos útiles. Para llegar a los cien años. Dónde se halla la felicidad. Chistes ilustrados.